La LIBERTÉ

Vol. 89 n°42 • du 6 au 12 février 2003 • SAINT-BONIFACE 88 ¢ + taxes

Hé! Ho!

À une semaine de l'ouverture officielle de la 34e édition du Festival du Voyageur, *La Liberté* vous présente un aperçu des nouveautés à surveiller cette année.

■ Cahier B.

Citation de la semaine

« Pour moi, il y avait tellement de choses en dehors de la salle de classe, que je me disais: "Quand est-ce qu'on enseigne?" »

Originaire de la France, Catherine Le Bigot enseigne maintenant à Saint-Claude. Elle nous raconte ses premières expériences comme professeure et les principales différences qu'elle a constatées entre le Manitoba et son pays d'origine.

■ Page 31.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca



photo : Dominique Philibert

Attendu à la mi-mars...

Le Centre d'interprétation du marais Oak Hammock a vu la marmotte Manitoba Merv sortir de son terrier, peu après le lever du soleil le 2 février. Sa sortie fut ponctuée d'une belle surprise, car Merv était accompagné pour la toute première fois d'une compagne prénommée Manitoba Maria. Les deux amoureux n'ont pas aperçu leur ombre, ce qui laisse présumer qu'il y aura un printemps hâtif au Manitoba cette année. Reste à savoir quel est la fiabilité des prédictions d'un rongeur à moitié endormi!

Español por favor!

Les jeunes de la Division scolaire franco-manitobaine pourront-ils apprendre une troisième langue à la prochaine rentrée scolaire? Une proposition en ce sens a été adoptée lors de la dernière rencontre des commissaires.

■ Page 3.

Bienvenue chez vous!

Les entreprises touristiques du Manitoba rural veulent faire mentir le vieil adage affirmant que nul n'est prophète en son pays. Ils vous invitent à venir les rencontrer au Centre des congrès de Winnipeg, les 8 et 9 février, afin de découvrir les attraits touristiques qui vous entourent.

■ Page 23.

Une histoire d'amour

Le Manitoba Theater Centre présente *The Philadelphia Story*, un classique de la comédie à l'américaine racontant les aventures d'une jeune femme qui, à la veille de son remariage, voit débarquer chez elle des visiteurs bien encombrants! Cette histoire d'amour devrait toucher un large auditoire.

■ Page 11.

CONSEIL DES NORMES

Nomination prestigieuse

Après l'enseignement et le milieu des finances, le créateur de Momentum Software apportera sa contribution dans la mise en pratique des normes au Canada.

Dominique PHILIBERT

Le ministre de l'Industrie, Allan Rock, a annoncé le 28 janvier la nomination du Franco-manitobain, Charles Laflèche, au sein du conseil d'administration du Conseil canadien des normes (CCN). Seul représentant de la Province, l'actuel président-directeur général de Momentum Software Corporation, compagnie spécialisée dans la conceptualisation et la production de système informatique dans le domaine de la santé, a été choisi, selon une déclaration du ministre Rock, pour sa vaste expérience du milieu universitaire et du secteur de la haute technologie.

Comptable certifié en management et fellow de la Société des comptables en management du Canada, Charles Laflèche a également été professeur à l'école de commerce du Collège universitaire de Saint-Boniface. Après avoir siégé sur de nombreux conseils d'administration, il a récemment été nommé au sein de groupes de travail de la technologie et des soins de santé du Manitoba, le Economic Innovation Technology Council.

« Je m'implique dans le parti Libéral depuis plus d'un an et cela m'a permis de faire bien des rencontres intéressantes, dont celle du ministre Rey Pagtakhan, qui m'a approché l'automne dernier pour savoir s'il pouvait soumettre mon nom pour le poste au CCN, explique Charles Laflèche. Il s'agit donc d'une nomination politique, mais pas d'un poste gouvernemental. »

Le Conseil canadien des normes a le mandat, selon la description de leur site Internet, de promouvoir l'emploi efficace de normes volontaires et représente le Canada à l'Organisation internationale de normalisation. Le CNN coordonne et supervise le travail du Système national des normes et offre également divers programmes et services liés à la normalisation.

« Dans le concret, je rencontrerai quatre fois pas année, à Ottawa, mes collègues du Conseil, afin que nous procédions à l'étude de certains dossiers, souligne-t-il. Nous nous occupons d'établir les politiques, les grandes lignes et les objectifs de l'année concernant la normalisation de produits ou de services. Nous procédons sur deux plans plus précis, soit la sécurité et les affaires.

Quand on parle de norme de sécurité, on fait souvent référence aux casques de hockey ou encore aux lits de bébé, par exemple. En ce qui a trait aux normes des affaires, il s'agit d'évaluer et de mettre en place certains standards afin que de la marchandise, un nouveau cédérom par exemple, puisse transiger au-delà de nos frontières. Nous ne faisons pas de suivi direct avec les entreprises, nous avons la tâche d'établir les normes qui devront par la suite être suivies par elles. »

Un des grands rôle d'Industrie Canada est donc de faciliter les échanges entre pays. « En tant qu'homme d'affaires, ce mode d'échange m'intéresse, ajoute Charles Laflèche. Le volet national sera un nouveau défi pour moi. Travailler à cette échelle, c'est très motivant et je pourrai de plus apporter une voix francophone de l'Ouest. »

photo : Dominique Philibert

Charles Laflèche : « Nous nous occupons d'établir les politiques, les grandes lignes et les objectifs de l'année concernant la normalisation de produits ou de services. »

Coup d'œil national



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef : **Pascal DUBÉ** ■ Adjointes au rédacteur en chef : **Mylène CRÊTE** et **Dominique PHILIBERT** ■ Journaliste : **Sophie ROCH** ■ Journaliste et correcteur : **Stéphane MICHAUD** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Infographiste : **Martin LAJOIE** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel PAHUAUD** ■ Développement de photos : **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** • Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 32,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 90 $ ■ **Outre-mer** : 125 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Nº de la convention : 40012102 ■ PAP 7996

ISSN 0845-0455



APF

OPSCOM
Représentation nationale:
1 800 2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

DSFM EN BREF...

Mylène CRÊTE

Nouvelle école en branle

La Commission scolaire franco-manitobaine a formé, le 29 janvier, un comité de construction qui veillera à tous les détails entourant l'érection de la nouvelle école dans le sud de Saint-Vital. Le commissaire de la région urbaine, Richard Fontaine, en fera partie. Les commissaires ont également proposé Normand Boisvert en tant que représentant de la communauté. Le comité comprendra également un représentant de l'administration divisionnaire ainsi que deux représentants des parents qui restent à déterminer.

Par ailleurs, les commissaires ont souligné l'importance d'évaluer dès maintenant qu'elles pourraient être les zones de repêchage qui délimiteront les territoires de la nouvelle école et du collège Louis-Riel.

Contentieux solutionné

Les comités scolaires de Saint-Léon et de Notre-Dame-de-Lourdes se sont entendus sur les zones de recrutement qui les séparaient. La frontière est située à mi-chemin entre les deux villages s'étendant d'est en ouest. Le règlement favorise une répartition équitable des élèves. Les parents habitant la zone de l'école Saint-Léon, par exemple, seront encouragés à y envoyer leurs enfants. Ils pourront toutefois en décider autrement s'ils estiment que la programmation des écoles voisines, l'école élémentaire et le collège Notre-Dame-de-Lourdes, est plus adaptée aux besoins de leur progéniture. Advenant le cas où des parents d'une zone souhaitent inscrire leurs enfants à l'école voisine, la direction concernée informera les parents sur leur zone d'appartenance et contactera son homologue pour lui faire part de la situation.

Combien d'ayants droit?

Le directeur général de la Division scolaire franco-manitobaine, Léo Robert, tente de déterminer, avec l'aide d'employés de Statistique Canada et d'un expert de l'Université de Sherbrooke, le nombre d'ayants droit. La DSFM veut déterminer combien il y a d'ayants droit chez les parents âgés entre 35 et 50 ans, une génération où le taux d'assimilation est plus élevé. « D'après les questions qui sont posées dans le recensement, sur la langue parlée à la maison notamment, les répondants ne s'identifient pas nécessairement comme francophones, note-t-il. Cette information peut toutefois ressortir ailleurs. »

DSFM

Espagnol pour les tout-petits

L'apprentissage de l'espagnol contribuerait à la maîtrise du français et de l'anglais chez les jeunes francophones qui y sont exposés à un âge précoce.

Mylène CRÊTE

L'espagnol pourrait être enseigné aussi tôt qu'à la prématernelle dans les écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). C'est du moins ce qu'a avancé le commissaire Marc Boily lors de la réunion mensuelle de la Commission scolaire franco-manitobaine (CSFM) tenue le 29 janvier. La proposition a été adoptée par une majorité de commissaires.

Marc Boily s'appuie sur une étude remise lors des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec, qui avaient lieu en 2000 et 2001, pour justifier sa proposition. Elle concluait que l'apprentissage de l'espagnol à un âge précoce neutralisait l'insécurité des jeunes bilingues due à la cohabitation du français et de l'anglais. Les enfants francophones apprenant l'espagnol avant l'anglais auraient ainsi plus de facilité à assimiler leur langue maternelle et leur langue seconde.

L'étude recommandait qu'un projet-pilote soit mis sur pied dans la région montréalaise pour que des notions d'espagnol soient enseignées dès la première année dans le cadre de cours déjà existants comme l'éducation physique ou les arts plastiques. Marc Boily y est allé d'une proposition semblable lors de la réunion des commissaires, suggérant qu'un projet-pilote semblable ait lieu dans une école de la DSFM à partir de la prématernelle.

« Ça peut se faire sans que ce soit au détriment des enfants, a-t-il souligné. À la longue, l'enfant sera mieux outillé pour apprendre et il aura un horizon plus large. »

Certains des commissaires sont demeurés sceptiques quant aux bienfaits d'une telle initiative. « Cette étude provient du Québec, remarque Richard Fontaine. La situation ici est différente. Nous avons beaucoup de jeunes en phase d'accueil qui ont des problèmes avec le français. »

« L'étude démontre qu'apprendre l'espagnol est un petit défi au début, mais que les enfants finissent par avancer plus vite et par apprendre plus facilement à la fin, rétorque Marc Boily. Dans les années 1970, les gens disaient qu'il était impossible d'apprendre deux langues à l'école... Il s'agit maintenant de prendre le prochain pas. »

André Carbonneau a quant à lui souligné qu'une école de Calgary a déjà tenté l'expérience, laquelle s'est avérée concluante. Il a suggéré que la DSFM se renseigne auprès de la commission scolaire concernée.

Roland Saurette a évoqué la pertinence de faire pareille recherche pour voir si le projet-pilote a bel et bien eu lieu dans la région montréalaise tout en dévoilant certaines inquiétudes. « Il est difficile de recruter des gens pour offrir des cours d'espagnol dans nos écoles et nous devons parfois les faire venir d'Espagne », signale-t-il.

La DSFM devra donc prendre les informations nécessaires avant de lancer le projet-pilote. Celui-ci devrait voir le jour d'ici septembre 2004.



Archives La Liberté

Les commissaires de la CSFM se sont montrés en faveur d'un projet-pilote sur l'enseignement de l'espagnol dès la prématernelle proposé par Marc Boily.

SCULPTURES DE NEIGE

Le Manitoba quatrième

Les sculpteurs de neige Denis Savoie, René Lanthier, Émile Chartier et son fils Mitchell sont revenu avec une mention d'honneur remise lorsdu concours de sculptures sur neige de Breckenridge au Colorado, qui se tenait du 27 janvier au 3 février.

« Nous nous attendions à avoir la première place, mais la compétition était serrée, explique Denis Savoie. D'autant plus que la température était entre 0° et 5°C. Il fallait attendre la tombée du jour pour aller sculpter, car sinon la neige était trop molle. »

Certaines équipes ont vu leurs sculptures s'effondrer à cause du climat doux. Rien de tout cela n'est arrivé aux représentants du Manitoba qui ont raflé la quatrième place.

M. C.

POLITIQUE

Un Simard conservateur

L'avocat de formation, Gérard Simard, a officiellement annoncé son intention de se présenter dans la circonscription de La Vérendrye pour le parti conservateur, lors des prochaines élections provinciales. « J'ai été très préoccupé par la direction que notre province a prise dans les trois dernières années sous le Nouveau parti démocrate (NPD), dit-il. Il n'y a pas eu de contrôle sur les dépenses, les taxes ont augmenté, le secteur de la santé s'est détérioré et il y a eu un manque de support auprès de nos communautés agricoles et rurales. Je veux que nous retrouvions un gouvernement responsable au Manitoba. »

Il est à noter que le siège de la circonscription de la Vérendrye est présentement sous l'égide du néo-démocrate Ron Lemieux. À cette date, il n'y a personne qui briguait l'investiture pour les Libéraux.

L'investiture du parti conservateur dans la circonscription de La Verendrye aura lieu le 18 février au centre Les Blés d'Or à Lorette. Les membres pourront s'inscrire à compter de 19 h et la rencontre débutera vers 20 h.

S.R.

CONCOURS

La Fureur à Ottawa

Yves Lusignan (APF)

La populaire émission *La Fureur* débarque à Ottawa où 10 000 spectateurs auront la chance de chanter et de danser avec l'animatrice Véronique Cloutier, gracieuseté des Rendez-vous de la Francophonie. Pour la première fois, l'émission sera enregistrée à l'extérieur du Québec, au Centre municipal d'Ottawa, le 13 mars. Pour réaliser cette émission, les Rendez-vous de la Francophonie auront besoin de spectateurs provenant des quatre coins du pays.

« Tout ce que vous avez à faire, explique le coordonnateur des activités pour les Rendez-vous de la Francophonie au Manitoba, Donald Legal, c'est d'envoyer une carte postale représentant votre coin de pays à l'adresse du concours. (1) C'est la première fois que ça se fait et on encourage tout le monde à participer. Au moins une paire de billet va être tirée parmi toutes les candidatures reçues du Manitoba. »

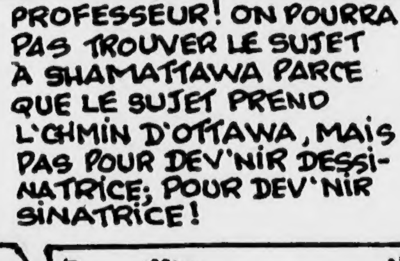
En effet, le concours permettra à 50 gagnants, en provenance de partout au pays, d'assister à l'enregistrement de l'émission, toutes dépenses payées. Pour participer, il suffit de faire parvenir une carte postale, avec nom, date de naissance, adresse complète et numéro de téléphone, au plus tard le 21 février. Les participants doivent évidemment comprendre et parler le français pour être admissibles au concours. Le spécial de 90 minutes sera ensuite diffusé le vendredi 21 mars sur les ondes de Radio-Canada.

(1) Rendez-vous de la Francophonie, Concours La Fureur, B.P. 7201, Station Vanier, Ottawa, Ontario, K1L 8E3.

Éditorial

Il n'y a pas d'éditorial cette semaine!







PARTIE 1 DE 2

LA CONVENTION DE RACHAT D'ACTIONS-UNE PRIORITÉ

Les premières années ont été difficiles, mais votre associé et vous avez persévéré et votre dur labeur porte fruit : votre entreprise est prospère et l'avenir s'annonce encore plus rose. Mais si vous deviez mourir demain, votre famille tirerait-elle tous les avantages de votre contribution? Et qu'en est-il de votre associé? Son décès ou son absence prolongée en raison d'une maladie de longue durée entraînerait-il la mort de votre entreprise?

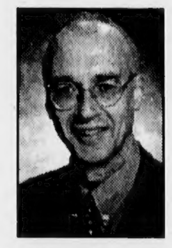
Votre associé et vous voyez bien sûr l'orientation de votre entreprise du même œil, mais son décès pourrait vous amener à traiter avec son conjoint ou ses enfants. Et si vous pouviez compter sur l'engagement de votre associé, il n'en va pas nécessairement de même de son conjoint ou de sa famille. En fait, ils pourraient avoir un point de vue très différent - comme avoir besoin d'argent immédiat dont votre entreprise ne dispose pas - vous obligeant ainsi à vendre l'entreprise pour réunir les fonds nécessaires.

Si vous êtes comme la plupart des gens, vous avez peut-être tendance à éviter de penser à ce qui pourrait arriver si vous étiez atteint d'une maladie ou victime d'un accident, ou si une maladie, un décès, voire un profond désaccord entre associés, mettaient une fin abrupte à votre relation d'affaires. Mais si les propriétaires d'entreprise ne règlent pas la question de la succession au début, les conséquences peuvent être désastreuses quand vient le temps de céder l'entreprise.

Voilà pourquoi la planification successorale doit constituer une partie importante de la planification stratégique globale de votre entreprise et doit inclure une convention d'actionnaires bien structurée - également appelée convention de rachat d'actions - qui donnera une bonne indication de la voie à suivre en matière de succession lors d'un décès ou d'un autre événement déclencheur, en plus de défendre les intérêts de tous les actionnaires. Dans sa forme la plus simple, une convention de rachat d'actions assure la vente ordonnée et la poursuite harmonieuse d'une entreprise au décès d'un actionnaire. Elle garantit à la famille de la personne décédée un prix équitable pour l'entreprise, qui autrement pourrait être difficile à vendre. Elle permet aussi une liquidation rapide des actions de la personne décédée afin de libérer l'argent nécessaire au paiement des dettes et des impôts et au versement de l'héritage.



Gilbert Cloutier, CFP, CMA
Tél. : 237-0762 (rés.)



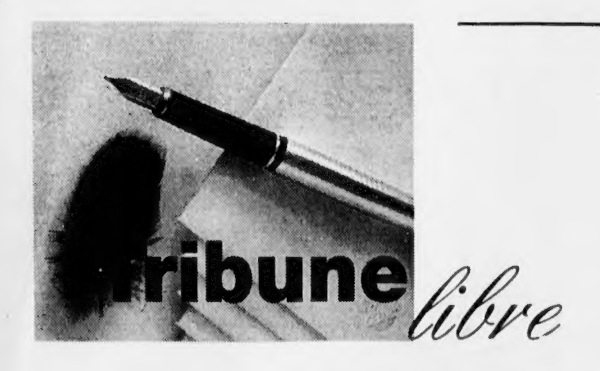
Rénald Massicotte, CFP, CGA
Tél. : 772-0006 (rés.)

POUR EN SAVOIR PLUS, CONTACTEZ :

GILBERT CLOUTIER
Conseiller principal
(204) 943-6828, poste 230
Gilbert.Cloutier@investorsgroup.com

RÉNALD MASSICOTTE
Associé
(204) 943-6828, poste 293
Renald.Massicotte@investorsgroup.com

9e étage
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1
Téléc. : (204) 942-5672



Quel choix pour la politique étrangère du Canada?

par Mamadou Ka, politologue
Collège universitaire de Saint-Boniface

À la veille de cette éventuelle intervention américaine en Irak, il est d'une importance capitale de rappeler aux lecteurs la quintessence des principes régissant la politique étrangère canadienne.

La participation canadienne à une éventuelle invasion de l'Irak par les Américains reste un des événements les plus médiatisés du moment. La position du Canada, quant à son rôle dans cette opération, semblait quelque peu ambiguë. En effet, John McCallum a déclaré à son retour de Washington que le Canada pourrait participer à l'attaque contre l'Irak sans l'aval des Nations Unies. Pour rectifier le tir de son ministre de la Défense, Jean Chrétien sort de son silence et déclare que toute intervention du Canada dans cet éventuel conflit n'aurait lieu qu'avec le mandat de l'ONU, plus exactement dans le cadre de la résolution 1441 du Conseil de sécurité. Jean Chrétien est allé jusqu'à déclarer le 23 janvier dernier qu'il n'avait aucun problème à dire non aux Américains, car le Canada est un pays indépendant. Cependant, force est de reconnaître que la décision de marcher ou de ne pas marcher au son du tambour américain n'est pas chose facile, car les rapports politico-économiques entre les deux pays ne pourraient être ignorés dans cette analyse de la situation.

En effet, les relations canado-américaines sont marquées par une forte interdépendance commerciale. Selon certains observateurs, des marchandises d'une valeur de presque deux milliards de dollars traversent la frontière chaque jour et ces échanges sont parmi les plus élevés au monde. Mais, nous devons dire en vérité que cette interdépendance est extrêmement asymétrique. Les entreprises canadiennes exportent plus de 85 % de leurs produits aux États-Unis alors que les exportations américaines vers le Canada représentent à peine 20 %. Par conséquent, la bonne santé et la prospérité de notre économie dépendent de l'accès au marché américain. Doit-on aussi compromettre les relations de sécurité que nous avons avec Washington? Un des spécialistes de la question soulignait que « les Canadiens bénéficiaient d'un très haut degré de sécurité, sans cependant assumer les coûts... Cette protection américaine, parfois appelée garantie involontaire, découle du fait que la défense du territoire canadien est essentielle à celle des États-Unis ». Ces quelques lignes mettent donc en exergue l'importance de Washington dans l'analyse de la politique étrangère canadienne.

Cependant, il faut souligner que malgré la redéfinition de notre politique étrangère par les libéraux de Jean Chrétien avec l'introduction du principe de mondialisme poussé, qui aura pour conséquence de mettre en place de nouvelles priorités (commerce international, développement durable basé sur le respect de l'environnement, sécurité des Canadiens, promotion des valeurs et de la culture canadiennes) et malgré aussi l'importance des États-Unis dans la mise en place de nos politiques internationales, les « principes orthodoxes sacro-saints de l'internationalisme pearsonien » et le multilatéralisme, restent la pierre angulaire de la politique étrangère. L'internationalisme cherche tout d'abord à éviter la guerre et chaque pays a l'obligation de faire sa part dans la gestion des conflits inter-étatiques. La responsabilisation de l'État reste donc l'élément premier de ce principe. Les autres traits qui caractérisent ce principe sont l'engagement formel et le soutien sans condition des institutions internationales. Il faut dire fièrement que le Canada a toujours arboré ostensiblement les principes du multilatéralisme et, surtout, du maintien de la paix sur la scène internationale. En 1956, après l'attaque de la coalition française, anglaise et israélienne contre l'Égypte, Lester B. Pearson a fait une proposition à l'Assemblée générale pour créer une force de l'ONU qui s'interposerait entre les parties belligérantes. La proposition canadienne est adoptée à une majorité écrasante à l'Assemblée et, du même coup, Peason obtient le prix Noble de la paix en 1957.

Malgré les bavures des casques bleus canadiens et quelques bourdes des autorités canadiennes lors de leur intervention en Somalie, les opérations du maintien de la paix, pour ne pas dire l'ONU, sont le fondement de la politique étrangère canadienne. Celles-ci, il faut le dire, ont permis au Canada d'avoir une visibilité et une influence incommensurables et inespérées autour du globe. Le Canada avait-il fait un bon choix stratégique ? Étant dépourvu de moyens comparables à ceux des deux superpuissances de l'époque, à savoir l'Union Soviétique et les États Unis, le Canada n'avait d'autre choix que de s'engager dans un internationalisme et un multilatéralisme tous azimuts, qui lui ont permis de se distinguer et même de s'imposer au sein de nombreux groupes et organisations tels que l'ONU, la francophonie, etc.

La question fondamentale qui se pose est de savoir si nous devons compromettre cet héritage pour combattre les Irakiens au côté des Américains, sans l'aval de l'ONU ? Si l'armée canadienne est allé en Afghanistan, c'était au nom de la lutte contre le terrorisme.

Doit-on participer à cette guerre en Irak, qu'on pourrait qualifier d'immorale? Immorale, parce qu'il s'agira d'une guerre d'agression, d'une guerre pour le contrôle des réserves mondiales de pétrole.

Mais quelle que soit la décision que l'on prendra en bout de ligne, celle-ci ne doit pas violer ou affecter la morale et les valeurs qui font la fierté de tous les Canadiens. Disons oui à la lutte contre le terrorisme, oui à la paix et la sécurité internationale et non aux dictateurs comme Saddam Hussein. Disons non à une intervention sans mandat des Nations Unis et, finalement, non à la guerre du pétrole.

SAINT-BONIFACE

Des entrepreneurs mécontents

La politique de stationnement de l'avenue Taché n'est pas appliquée comme elle le devrait, selon quelques propriétaires d'entreprises.

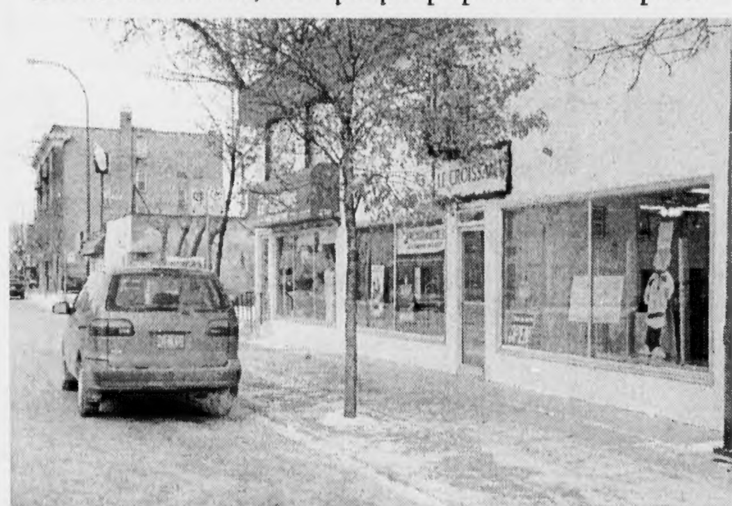


photo : Mylène Crête

Les espaces de stationnement restreint de l'avenue Taché font fuir les clients selon le propriétaire de la boulangerie Le Croissant.

Mylène CRÊTE

Certains individus abusent des espaces de stationnement de l'avenue Taché, entre les rues Marion et Eugénie. C'est du mois ce qu'affirme le propriétaire de la boulangerie Le Croissant, Jean-Pierre Pichon. Ce dernier a envoyé, le 9 janvier, des lettres recommandées au conseiller de Saint-Boniface, Daniel Vandal, au maire de Winnipeg, Glen Murray, au chef de police, Jack Ewatsky, ainsi qu'au député provincial de Saint-Boniface, Greg Selinger, leur demandant que les règlements municipaux soient appliqués. Les propriétaires des entreprises voisines y ont également apposé leur signature. Au moment d'écrire ces lignes, seul le bureau de Greg Selinger avait répondu.

« Ils nous ont dit que c'était à la Ville de régler ce problème, lance la secrétaire du Croissant, Liliane Pichon. Pourtant, ce n'est pas la première fois que nous faisons appel à l'administration municipale et ça ne donne rien. »

Les clients de la boulangerie se plaignent du nombre restreint de places de stationnement sur l'avenue Taché. Les Pichon attribuent ce problème au salon de coiffure adjacent Hair Creations. « Les employés se garent dans la rue de 9 h à 17 h, affirment-ils. Le laps de temps maximum est pourtant d'une heure et ils n'ont pas souvent de contraventions. C'est pareil avec leurs clients. »

Le dentiste André Lachance, dont le bureau fait face au salon de coiffure, corrobore cette version des faits. Il a signé la lettre envoyée aux élus. « Il y a déjà eu une patiente qui s'était garée devant mon bureau et les commissaires lui ont donné une contravention, raconte-t-il. Ils n'en ont pas donné au coiffeur ni à ses employés dont les voitures étaient non loin de là. C'est qu'ils déplacent leur voiture une fois l'heure passée ainsi ils ne sont pas garés tout à fait au même endroit. »

Le copropriétaire de Hair Creations, qui préfère garder l'anonymat, reconnaît qu'il déplace sa voiture, mais nie la garer toute la journée au même endroit. « Je travaille à des heures irrégulières alors je viens, je quitte, je reviens, explique-t-il. Les cinq coiffeurs qui travaillent chez nous sont dans la même situation. Tout comme je le fais avec mes clients, je leur conseille de ne pas se garer devant les boutiques avoisinantes. Malheureusement, nous ne disposons que d'un espace de stationnement privé à l'arrière de l'édifice. »

Le copropriétaire de Hair Creations dit avoir payé huit contraventions en trois ans pour s'être garé plus d'une heure sur l'avenue Taché. Il assume également le coût des billets de ses clients. « Que peut-on faire sinon travailler tous ensemble?, demande-t-il. Ce que je trouve déplorable, c'est que les gens qui se plaignent ne sont jamais venus nous voir pour nous dire qu'il y avait un problème et pour que nous tentions de trouver une solution. »

Le conseiller de Saint-Boniface, Daniel Vandal, a fait part du problème de stationnement de l'avenue Taché au chef des commissaires de la Ville afin qu'une enquête soit effectuée. « Ce n'est pas la première fois qu'il fait enquête sur ce sujet et jusqu'à maintenant aucun problème n'a été relevé, indique-t-il. Si un propriétaire bouge son véhicule, ça n'est pas contre la loi. »

Tirage

Félicitations!

Félicitations à **Wilfred Hamisi** de Winnipeg qui a remporté 75 $ dans le cadre du concours les dépaneurs de chez nous. Merci à la centaine de personnes qui ont participé au tirage. La bonne réponse au concours était A=2, B=4, C=6, D=3, E=1 et F=5. S'abonner à *La Liberté*, c'est être branché sur la communauté!

Échos des aînés

MOT DU PRÉSIDENT

Chers Franco-Manitobains de 55 ans et plus,

Nous voilà déjà au Festival du Voyageur 2003. J'espère que vous allez pouvoir y participer si la température le permet.

La FAFM aimerait faire la mise à jour de sa banque de données de personnes de 55 ans et plus. On demande à chaque club ainsi qu'aux membres et amis de la FAFM, de nous faire parvenir leurs coordonnées avec les informations suivantes : nom, adresse postale, code postal, téléphone, télécopieur et adresse de courriel.

Le comité du centenaire de Saint-Georges organise une soirée du bon vieux temps le 14 février 2003. Un groupe de Saint-Boniface s'y rendra pour les encourager.

Y aurait-il un club qui se porterait volontaire pour organiser les Jeux du Printemps, qui ont lieu normalement à la fin avril? Veuillez communiquer avec nous avant le 21 février 2003.

En terminant, la FAFM est toujours à la recherche de moyens pour assurer son financement. Nous prévoyons organiser une campagne de levée de fonds conjointement avec l'Assemblée des aînées et aînés francophones du Canada (AAFC). Plus de détails vous serons donnés bientôt.

Bon mois à tous et Bon Festival !

Louis Bernardin
Président

FÉVRIER 2003

CLUB LES BLÉS D'OR DE LORETTE

Nous avons repris nos activités pour l'année 2003. Nos réunions mensuelles ont lieu les 1er mardis de chaque mois à 13 h 30 au Club « Les Blés d'Or »». Tous les autres mardis, le club est ouvert pour ceux qui veulent se rencontrer et/ou se divertir en jouant aux cartes, aux billards, aux galets (« shuffleboard »), aux sacs de sable, etc. Le centre pourrait demeurer ouvert à d'autres jours si les membres le désirent.

Nous avons des repas communautaires 3 jours/semaine soit le mardi, jeudi et vendredi. Cependant, il faut réserver avant 11 h le matin même en communiquant avec Denise au 878-2022 ou Thérese au 878-2743, car on doit savoir combien de repas préparer.

Nous avons les services d'une infirmière pour pédicurie (soins des pieds) une ou deux fois par mois selon les besoins. Appelez Denise au 878-2022 pour un rendez-vous ou pour plus d'information.

Pour les intéressés, il est possible de louer notre salle. Pour toute information ou réservation, veuillez appeler Alma au 878-2040.

Le 3e jeudi du mois, nous avons une journée portes ouvertes pour ceux qui aimeraient venir causer ou jouer à différents jeux. Ce jour-là, vous pourriez venir souper à 17 h, et ensuite participer aux activités de votre choix. Mais si vous voulez venir seulement pour les jeux, c'est très bien aussi.

Activités à venir :

- Le 9 février à 20 h - partie de cartes
- Au début mai - vente de pâtisseries et d'artisanat

Si vous désirez devenir membre de notre club, n'hésitez pas. Il suffit d'appeler la présidente, Priscilla Chaudouet, au 878-2758. Elle se fera un plaisir de vous accueillir. Toutes les personnes de 55 ans et plus sont les bienvenues.

RAPPEL : À NE PAS MANQUER :

Une partie de cartes au Club Les Blés d'Or le 9 février 2003 à 20 h.
Bienvenue à tous !
Venez vous amuser toute la soirée !

Priscilla Chaudouet
Présidente
mpchaud@mts.net

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le « Théâtre Montcalm » présentera « Le malade imaginaire » de Molière le dimanche 2 mars 2003. Pour réserver vos places sur l'autobus, veuillez communiquer avec Denise Savard au 256-3370 avant le 12 février 2003. Le coût est de 25 $ par personne et comprend le transport et le spectacle.

RENDEZ-VOUS DES VIEUX AMIS

Dans le cadre du Festival du Voyageur, la Fédération des aînés franco-manitobains Inc. (FAFM) organise :

LE RENDEZ-VOUS DES VIEUX AMIS
Édition 2003
Le 17 février 2003 au Grenier de l'Abbaye
271, rue de la Cathédrale

En collaboration avec le Festival du Voyageur, la Fédération des aînés franco-manitobains Inc. (FAFM) donne **Rendez-vous à ses vieux amis.**

Venez vous divertir en compagnie de jeunes et de moins jeunes au son de la musique de gens de chez nous.

Le Grenier de l'Abbaye vous invite à goûter à son menu, qui sera à votre disposition dès 11 h 30 pour la somme de 10 $. (Le bracelet n'est pas requis pour cet activité.)

Dès midi, Marcel Pattyne et Ted Hicks vous divertiront avec de la musique entraînante et dans une atmosphère sympathique. Vous aurez la chance de rencontrer les Voyageurs officiels de 13 h 30 à 14 h 15.

Au Grenier de l'Abbaye, les places sont limitées, alors pour réserver votre dîner, veuillez contacter Denise Savard au 256-3370 avant **le 14 février 2003.**

Pour plus d'information, composez le 233-ALLÔ (2556) ou 1 800 665-4443.

Venez en grand nombre vous divertir et Bon Festival! Hé! Ho!!

« ACTIVITÉ NON-FUMEUR »

383, boulevard Provencher · bureau 212 · Saint-Boniface (MB) R2H 0G9 · Tél. : (204) 235-0670 · Courriel : fafm@franco-manitobain.org
Directeur général : Gérard Curé

Politique

Une course à deux

Qui va à la chasse perd sa place, c'est bien connu. Mais maintenant qu'il est libéré de ses fonctions de lieutenant-gouverneur de la province, Yvon Dumont aimerait bien reprendre sa place...

Pascal DUBÉ

Dix ans après avoir quitté son poste à la présidence de la Fédération métisse du Manitoba (FMM), l'ancien lieutenant-gouverneur du Manitoba, Yvon Dumont, veut reprendre du service. Mais pour ce faire, il devra battre lors du scrutin le président sortant, David Chartrand, qui lui, aimerait bien rester en selle. Une chaude lutte qui connaîtra son dénouement le 26 mars.

Lieutenant-gouverneur de la province de 1993 à 1999, Yvon Dumont a quitté la présidence de la FMM pour se concentrer sur ses fonctions officielles de représentant du Manitoba. Peu de temps après avoir terminé son mandat pour la Province, le Métis originaire de Saint-Laurent n'a pas tardé à se réengager pour la cause des Premières Nations. Il est d'ailleurs très critique à l'endroit de son adversaire, David Chartrand.

« Il y a beaucoup de personnes qui m'ont encouragé à me présenter, affirme-t-il. Plusieurs personnes ne se reconnaissent plus dans la Fédération présentement. Ma priorité sera de rebâtir un sentiment d'appartenance au sein de l'organisme. Pour se faire, il faut que ça cesse d'être seulement les amis de David Chartrand qui mènent le bal.

« Les gens me disent qu'ils veulent être traités d'égal à égal et qu'ils désirent des changements au sein de la Fédération, poursuit Yvon Dumont. Un des besoins les plus criants, est l'accès à l'éducation pour nos populations, que ce soit de la maternelle aux études post secondaires. Et ça, David Chartrand n'a rien fait pour régler cette lacune au cours des dix dernières années. »

Pour sa part, le président sortant dénonce les attaques de son adversaire et défend son bilan à la tête de la FMM. Il parle notamment des progrès réalisés par les communautés métisses dans les dossiers du logement, de l'accès aux études post secondaire et de la reconnaissance de la culture métisse.

« J'ai beaucoup de respect pour mon adversaire, affirme d'entrée de jeu David Chartrand. Mais je rejette les accusations qui veulent que la FMM ne soit que l'affaire d'un petit groupe d'individus. Jamais autant de personnes n'ont été engagées dans le processus décisionnel de la Fédération.



Archives La Liberté

L'ancien lieutenant-gouverneur du Manitoba, Yvon Dumont, espère reconquérir le poste de président de la Fédération métisse du Manitoba.

« De plus, nous avons développé de bonnes relations avec les gouvernements, les bailleurs de fonds et les autres partenaires de la communauté, insiste-t-il. Nous avons augmenté notre visibilité et nous profitons d'une grande crédibilité. Tous ces progrès ont contribué au développement d'un sentiment d'appartenance à la culture métisse et il reste encore beaucoup à faire. C'est pourquoi je me présente pour un troisième mandat. »

Les membres de la FMM, répartis dans une centaine de communautés un peu partout au Manitoba sont donc appelés à voter le 26 mars pour choisir le prochain président de la Fédération.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Roy Légumex prend de l'expansion

Une meilleure gestion et plus de flexibilité. Voilà les objectifs visés par l'entreprise Roy Légumex qui possède désormais trois usines.

Mylène CRÊTE

L'entreprise Roy Légumex de Saint-Jean-Baptiste a racheté, le 3 février, les parts restantes de la compagnie Bison Commodities, de Plum Coulée, appartenant aux agriculteurs de la région. Elle détenait déjà une partie des actions de la compagnie. Avec cette acquisition, Roy Légumex possède maintenant des parts dans trois usines, dont Duncan Seeds. Elle s'est alliée à la famille Ducan, qui en est propriétaire, pour effectuer la transaction.

Ces changements permettront à Roy Légumex de gérer ses installations plus efficacement. « Il est difficile d'engager quelqu'un pour opérer ce type de compagnie, note-t-il. Notre entreprise s'occupera de la gestion des deux usines; nous économiserons ainsi sur les coûts administratifs. »

La préparation des légumineuses pour la vente s'effectuera chez Bison Commodities et chez Duncan Seeds qui conserveront leur nom original. Roy Légumex sera ainsi exclusivement en charge de la mise en marché. Ce fonctionnement rendra l'entreprise plus flexible qu'elle ne l'était auparavant. « Ça va nous permettre de mélanger la production pour les acheteurs, indique Yvan Sabourin. Par exemple, une de nos usines nettoiera un type de haricots et l'autre fera de même avec un autre type de légumineuses. »

Ce mode de fonctionnement n'est pas nouveau. Il trottait dans la tête des dirigeants de l'entreprise depuis toujours sans être sur le point de se concrétiser. « Les fermiers étaient impatients de recevoir les dividendes de la vente, explique-t-il. Pour nous, c'était le moment idéal pour passer à l'action. »

Au cours des prochains mois, Roy Légumex s'assurera que les employés de ses deux usines s'adaptent bien au nouveau mode de gestion. Son usine-mère, située à Saint-Jean-Baptiste, poursuivra ses opérations et l'entreprise continuera de faire affaire avec d'autres usines de la Saskatchewan.

« Nous pourrons acheter une usine saskatchewanaise éventuellement, remarque Yvan Sabourin. Elles subissent des difficultés financières à cause de la sécheresse et parce qu'elles ont augmenté leurs capacités trop rapidement tandis que la demande n'a pas suivi. »



photo : Gracieuseté Roy Légumex

L'entreprise Roy Légumex a fait l'acquisition de Bison Commodities, une usine de nettoyage des haricots dont elle était déjà actionnaire.

RADIO

Un mordu du micro!

La radio joue un rôle important dans les passions qu'il cultive. Si les poèmes de Laurent Poliquin ont déjà traversé l'Atlantique, sa voix sera bientôt entendue à travers le pays.

Mylène CRÊTE

L'animateur de l'émission *Volupté* à Envol 91, Laurent Poliquin, compte parmi les dix personnes sélectionnées pour animer *Les mordus du micro* qui sera diffusée au cours de l'été 2003 sur les ondes de Radio-Canada. Plus d'une centaine de candidats âgés de moins de 30 ans ont participé au concours. Laurent Poliquin est heureux d'avoir été choisi, mais garde les deux pieds sur terre.

« La radio est une passion comme j'en ai d'autres, dit celui qui est également poète et enseignant au collège Béliveau. Cette expérience sera toutefois une chance unique de rencontrer des professionnels et d'intégrer le milieu. »

Pour participer au concours, Laurent Poliquin a présenté un projet de quatre émissions d'une heure sur la vision de l'autre. « Cela portait sur la perception qu'ont les francophones des autres francophones, que les anglophones ont des autres anglophones, des francophones sur les anglophones et même de celle des immigrants sur les gens qui les accueillent, explique-t-il. Mais je risque plutôt de la faire plus légère parce que ça exige beaucoup de rencontres d'individus et, par conséquent, beaucoup de temps.

« J'ai surtout un désir de communication autre que celui d'informer les gens, poursuit-il. Je les invite plutôt à la détente et au plaisir. »

Laurent Poliquin n'est pas un premier venu dans le domaine de la radio. Il a acquis de l'expérience en animant, entre autres, l'émission du matin à Envol 91 au cours des étés 2001 et 2002. « Je n'ai jamais suivi de formation en radio, confie-t-il. J'ai tout appris sur le tas. Si ma participation aux *Mordus du micro* m'ouvre des portes, tant mieux. Mais je ne pense pas que ça me fasse changer d'emploi, bien que je veuille garder un pied dans le domaine des communications. »

Il séjournera dans la ville de Chicoutimi au Québec du 11 au 14 février pour y suivre une formation, puis y enregistrera quatre épisodes durant la première semaine de juillet. Ceux-ci seront diffusés ultérieurement.



Archives La Liberté

L'animateur de *Volupté* à Envol 91, Laurent Poliquin, présentera quatre épisodes de l'émission *Les mordus du micro* sur les ondes de Radio-Canada.



photo : Sophie Roch

Employeurs cherchent employés

La quatrième édition d'Expo Carrière a eu lieu au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) le 28 janvier, de 11h à13 h. Étudiants, finissants et employeurs se sont rencontrés à l'occasion de cette activité initiée par le bureau de recrutement du CUSB. 550 personnes au total y ont participé à la grande joie de ses organisateurs. « Faute d'espace, nous avons dû refuser des employeurs qui paient pour avoir leur kiosque afin de venir rencontrer nos étudiants bilingues, indique l'agente de recrutement, Carmelle Mulaire. Nous sommes heureux, car cela démontre qu'ils ont leur place sur le marché. »

LA FOURCHE

Avec stationnement seulement

Le Comité des biens fonciers et de l'aménagement de la Ville de Winnipeg a donné le feu vert, le 27 janvier, au design proposé pour le nouvel hôtel *Inn at the Forks*, mais avec la condition de mettre en place un deuxième stationnement avant le début des travaux de construction.

Une vingtaine d'entrepreneurs possédant un commerce à La Fourche gagnent ainsi un point précieux. Ceux-ci s'inquiétaient que le nouvel hôtel, qui sera construit entre le Manitoba Theatre for Young People et le Musée pour enfants, enlève au lieu touristique un espace de plus de 200 places de stationnement.

Un premier parc de stationnement de trois étages, approuvé l'année dernière par la Ville au coût de 4 millions $, est en partie accessible au public présentement. Quelques structures seront ajoutées dans les prochaines semaines, ce qui permettra un accès complet au site d'environ 300 places d'ici la fin du mois de février.

Cependant, il semble que ce ne soit pas suffisant. Selon le président de WOW Hospitality, Doug Steven, l'hôtel aura besoin d'au moins 200 places supplémentaires si le spa, le restaurant et l'hôtel de 116 chambres fonctionnent à pleine capacité.

Ce deuxième stationnement avait déjà été planifié l'année dernière par l'administration de La Fourche, mais annulé à cause de son coût, évalué à près de trois millions $. Cependant, avec cette dernière décision, le stationnement devrait voir le jour, mais reste à savoir quand et avec quel argent.

D.P.

POLITIQUE FÉDÉRALE

Jack Layton remporte

La course à la chefferie du Nouveau Parti démocratique (NPD) fédéral s'est terminée le 25 janvier au premier tour de vote, avec Jack Layton en tête. L'ancien conseiller municipal de Toronto est ainsi devenu le nouveau chef du NPD avec 53 % des voix au détriment du député de Winnipeg-Transcona, Bill Blaikie, le deuxième dans la course, qui a obtenu moins de 25 % du vote.

Le député de Regina, Lorne Nystrom, est arrivé au troisième rang avec 9 % d'appui suivi de près par le député de Windsor Joe Comartin, qui s'est attiré la faveur de 8 % des membres du NPD. Le Québécois Pierre Ducasse a obtenu environ 4 % des voix tandis que 1 % de l'électorat a voté pour Bev Meslo.

M. C.

THÉÂTRE

Jeux de haute société

Riche, charmante, forte, intelligente, déterminée : décidément, elle a tout pour elle! Sauf un bon mari. Mais lequel choisir? Pour le savoir, rendez-vous à cette « histoire de Philadelphie » du Manitoba Theater Centre.

Stéphane MICHAUD

Le Manitoba Theater Centre présente, du 6 février au 1er mars, *The Philadelphia Story*, comédie en trois actes de l'auteur américain Philip Barry. (1) Cette coproduction anglophone du Théâtre de Calgary, écrite dans les années 1930, raconte l'histoire d'une jeune femme de très bonne famille, Tracy Lord. La veille de son remariage, celle-ci voit débarquer chez elle son ex-époux, de même qu'un journaliste cynique, Mike Connor, venu couvrir la noce. Tous deux auront leur mot à dire sur cet événement, ce qui ne manquera pas pour Tracy, d'entraîner diverses complications.

« Je rêvais de pouvoir jouer ce rôle depuis que je suis toute petite, évoque la comédienne montréalaise Stephanie McNamara, qui incarne l'héroïne de la pièce. Au fond, Tracy me ressemble beaucoup. Au début, elle est plutôt dure pour elle-même et très sélective. Elle se fait des idées sur tout et tout le monde. Et puis, elle finit par s'humaniser. C'est un beau cheminement pour une actrice. »

photo : Gracieuseté Manitoba Theatre Centre

Stephanie McNamara dans le rôle de l'aristocratique Tracy Lord, personnage central de la comédie *The Philadelphia Story*, présentée au Manitoba Theater Centre.

Tracy a une petite sœur, Dinah, que campe Renée Amber. « Dinah, c'est celle qui comprend tout ce qui se passe, explique cette dernière. Elle ne se gêne pas pour dire à Tracy ses quatre vérités. Elle déborde d'imagination, mais elle n'est ni naïve, ni innocente. »

En arrivant au manoir des Lord, Mike Connor est flanqué de sa photographe, Liz Imbrie, personnifiée par Rebecca Northan. « Liz a toujours le mot pour rire, décrit-elle. Elle est là pour observer l'action et la commenter. Secrètement amoureuse de Mike, elle est aussi sarcastique que lui. Mais c'est elle qui le ramène à la réalité. »

Les acteurs ont déjà établi entre eux une grande complicité. « Nous avons eu plus de temps que d'habitude pour répéter, précise Renée Amber. Nous avons ainsi appris à bien nous connaître. Il y a une ambiance chaleureuse sur scène. C'est important quand on joue une comédie. »

The Philadelphia Story avait été adaptée pour le cinéma en 1940, avec les vedettes Katharine Hepburn, Cary Grant et James Stewart dans les rôles principaux. Le film est aujourd'hui considéré comme un classique de la comédie à l'américaine. « C'est une intrigue qui a bien vieilli et qui touche toujours le public, estime Rebecca Northan. Les personnages sont crédibles et vrais. On peut tous tomber plusieurs fois amoureux. C'est une sorte de conte de fées dont Tracy serait la princesse. »

Opinion que partage Stephanie McNamara. « Ce sont des rôles spirituels et complexes, commente-t-elle. Par exemple, Mike, le journaliste, n'a pas l'air de se prendre au sérieux. Pourtant, il est constamment divisé entre ce qu'il fait dans la vie, et ce qu'il voudrait vraiment faire. Je pense qu'il y a encore beaucoup de monde comme ça de nos jours. »

Pour Renée Amber également, le texte a conservé toute sa fraîcheur. « Ça demeure une pièce amusante et moderne, confirme-t-elle. En la lisant, on se rend compte que tout le monde a les mêmes désirs, les mêmes problèmes, les mêmes aspirations, peu importe d'où nous venons. »

Car bien que l'action de *The Philadelphia Story* se déroule dans la grande bourgeoisie, la pièce parvient à rejoindre tous les auditoires. « À la base, ça reste une drôle d'histoire d'amour, déclare Stephanie McNamara. C'est un thème universel. Avec en plus, un soupçon de magie. »

(1) Pour plus d'information sur les heures de représentation et le prix des billets, téléphonez au guichet du Manitoba Theater Centre au 942-6537, ou sans frais au 1-877-446-4500, ou consultez leur site Internet, au www.mtc.mb.ca

FRANCOPHONIE

Sans faute!

La Division de l'éducation permanente du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) a révélé le 21 janvier les noms des gagnants de la Dictée des Amériques qui a eu lieu le 18 janvier. Une cinquantaine de participants ont pris part au concours dans les catégories junior et senior.

La finaliste dans la catégorie senior, Lise Hudon-Bonin, est professeure de français, alors que chez les moins de 19 ans, la grande gagnante est Karine Marion, étudiante au CUSB. Les deux championnes iront défendre les couleurs du Manitoba lors de la finale internationale qui aura lieu à Québec le samedi 5 avril.

Chaque province avait le droit de désigner deux participants pour accéder à l'épreuve finale.

Une personne suppléante a également été nommée dans chaque catégorie au cas où les gagnantes seraient dans l'impossibilité de s'y rendre. Il s'agit de Colette Legal, dans la catégorie senior, et de Maryse Chartier chez les juniors.

Le CUSB a décerné une bourse de 300 $ à Karine Marion pour sa performance et une autre bourse du même montant a été remise à Pascal Mailloux, un étudiant de l'institution qui s'est classé premier dans la catégorie étudiant senior.

D.P.

Le calendrier communautaire



Saint-Boniface

- ✔ 8 février • ***Vente d'artisanat, encan silencieux et vente de pâtisserie*** • organisée par le comité de l'A.R.A.C. • 9 h 30 à 15 h. • Salle Langevin, 210, rue Masson • goûté et café seront servi • Info. : Rose, 233-1997.
- ✔ 9 février • ***Partie de cartes et vente arc-en-ciel*** • prélèvement de fonds pour les œuvres caritatives des Associé(e)s des Sœurs Grises • 19 h 30 à 22 h • Salle Langevin, 210, rue Masson • 3 $ • goûter servi • Info. : Rose, 233-1997.
- ✔ 12 février • ***Atelier de nutrition*** • repas santé pour la famille à coût abordable • Collège Louis-Riel • 19 h • 5 $ • Info. et inscription : CRÉE, 237-9666.
- ✔ 22 février • ***Porte ouverte • Centre du patrimoine*** • 10 h à 14 h • apportez vos trésors pour les faire examiner • Info. : Lynne, 233-4888.
- ✔ 23 janvier au 27 mars • ***Heure du conte*** • CRÉE • histoires, comptines et chants • jeudis à 10 h 30 • Info. : Brigitte, 237-9666.
- ✔ À partir du 15 janvier • ***Session d'information pour les parents*** • les 3e mercredis du mois • Pluri-elles • Info. : 233-1735.

Saint-Norbert

- ✔ 12 février • ***Animation du livre*** • Mini-centre du CRÉE • 18 h 30 • Info. : Suzanne, 237-9666.

Saint-Vital

- ✔ 13 janvier au 10 mars • ***L'heure du conte en français*** • Bibliothèque Louis-Riel • lecture d'histoires et de comptines • enfants de 3 à 5 ans • lundis à 10 h 30 • Info. et inscription : Edith ou Colette, 986-4332.

Île-des-Chênes

- ✔ 7 février • **Danse spéciale • Le club de danse du Bon vieux temps** • 20 h à 23 h • 8 $ • orchestre • Salle communautaire • Info. : Lucien, 878-3352 ou Yvette, 878-9562.

La Broquerie

- ✔ 28 février • ***L'Ombre dans le miroir*** • soirée cabaret • thème : la violence • monologues, chansons et poésie • Pluri-elles et Cercle Molière • Le Club d'amitié • 20 h • Billets et info. : (800) 207-5874.

Lorette

- ✔ 9 février • **Partie de cartes • le club Les Blés D'or** • 498, chemin Dawson • 19 h 30.
- ✔ 6 février • **Animation du livre** • Mini-centre du CRÉE • 19 h • Info. : Suzanne, 237-9666.

Notre-Dame-de-Lourdes

- ✔ 7 février • **Boîte à chansons** • gymnase du Collège Régional • 19 h 30 • Info. : Claudette, 248-2167.

Saint-Georges

- ✔ 12 février • ***Animation du livre*** • Mini-centre du CRÉE • 15 h 30 • Info. : Suzanne, 237-9666.
- ✔ 14 février • **Soirée du Bon vieux temps** • sous-sol de l'église • 19 h • 6 $ • goûter et prix de présence • Info. : Élise, 367-9970.

Saint-Jean-Baptiste

- ✔ 27 février au 2 mars • Théâtre Montcalm • adaptation de la pièce ***Le malade imaginaire*** • Salle du centenaire • réservations possibles pour les groupes • adultes : 15 $ • étudiants : 10 $ • Billets : 758-3371 • Info. : Nicole, 758-3035.

Saint-Joseph

- ✔ 15 février • ***Partie de cartes*** • salle communautaire • 20 h • Info. : Mme Fillion, 737-2369.

Saint-Léon

- ✔ La communauté de Saint-Léon est à la recherche d'une personne disponible pour **offrir des cours de danse sociale** • Prière de communiquer avec Lucille au 744-2208.

Saint-Pierre-Jolys

- ✔ 27 février • ***Animation du livre*** • Mini-centre du CRÉE • 15 h 30 • Info. : Suzanne, 237-9666.

Sainte-Agathe

- ✔ 6 février • **Animation du livre** • Mini-centre du CRÉE • 19 h • Info. : Suzanne, 237-9666.
- ✔ 26 février • ***L'Ombre dans le miroir*** • soirée cabaret • thème : la violence • monologues, chansons et poésie • Pluri-elles et Cercle Molière • Centre culturel et communautaire • 20 h • Billets et info. : (800) 207-5874.

Autres

- ✔ ***L'Union nationale métisse St-Joseph du Manitoba • recherche de bénévoles*** • Festival du Voyageur • bénéfices : laisser-passer pour le Parc et billet pour le Surboum • Info. : Gabriel, 255-8422.
- ✔ ***Amnistie Internationale*** • rencontres tous les premiers mardis du mois • Centre étudiant du CUSB • 19 h • Info. : Elvis, 237-1516 ou Alphonse, 956-5580.
- ✔ ***17e Grand Prix littéraire international amitié et solidarité*** • poètes, auteurs et écrivains • **date limite : 15 mars** • Info. : 233-ALLÔ.
- ✔ ***Concours de poèmes religieux*** • prix : 1 000 $ • **date limite : 15 février** • Info. : www.freecontest.com.
- ✔ ***Recherche de six artistes*** pour le ***Gala manitobain de la chanson*** • date du spectacle : 12 avril • auteurs, compositeurs et interprètes • **date limite : 28 février** • Info. : Rachel, 237-8947.
- ✔ Concours : ***Le défi de l'affiche de la fête du Canada 2003*** • thème : Célébrons la splendeur de la nature canadienne • 18 ans et moins • **date limite : 28 février** • Info. : www.patrimoinecanadien.gc.ca/affiche-poster.
- ✔ ***Église communautaire de la Rivière Rouge*** • 240, rue Taché • sous-sol, entrée du côté • dimanches, 9 h à 10 h 30 • service d'accueil, chants, adoration, école du dimanche • mercredis, 19 h à 20 h 30 • étude biblique et activités jeunesse • Info. : monet@mts.net.



De génération en génération

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le vendredi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

CHANSON

Que la musique commence...

La mèche blonde, l'œil bleu, un rien frondeur et rebelle, Pascal Breton, sûr de lui, se prépare calmement pour son premier vrai spectacle. Portrait de ce nouveau venu de la scène musicale franco-manitobaine.

Stéphane MICHAUD

Le chanteur-guitariste Pascal Breton prendra d'assaut le Foyer du Centre culturel franco-manitobain (CCFM), le 7 février. (1) Le jeune homme de 21 ans de Saint-Boniface en sera à sa toute première prestation comme musicien-vedette.

« J'avais déjà participé à de petites choses avant ça, comme les midis-spectacles du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), explique-t-il. Mais je n'avais jamais donné un *show* complet par moi-même. Ce sera la première fois. »


photo : Stéphane Michaud
Pascal Breton : « Dans ma musique, j'aimerais pouvoir rester pur. C'est une question d'intégrité. »

Pascal Breton est un adepte de guitare acoustique style folk-rock, en plus d'écrire ses propres compositions. « Ça sonne un peu comme du Jean Leloup », compare-t-il. Il aura avec lui, sur la scène du CCFM, deux ou trois guitaristes invités. « J'aime bien jouer avec d'autres musiciens, admet-il. Ça met de la couleur et de la chimie. »

Ensemble, ils rendront hommage à des artistes qui les ont influencés, tels le Dave Matthews Band. « Je devrais interpréter aussi huit de mes chansons, poursuit-il. Il y en a en anglais et en français. Dans mes paroles, je glisse des thèmes forts qui m'inspirent. Le désespoir, par exemple. »

À la veille de son spectacle, le jeune Franco-Manitobain avoue ne pas se sentir trop nerveux. « Je suis entouré d'amis et de gens qui aiment sincèrement ce que je fais, assure-t-il. En plus, je travaille avec d'excellents guitaristes. Les répétitions se passent super bien. »

C'est ce même amour pour son instrument qui l'a forcé récemment à remettre en question sa participation à un concert de la série En éclosion. « Durant cette soirée-là, on se trouve complètement à la merci d'autres musiciens, de calibre professionnel, raconte-t-il. Alors que moi, je ne peux absolument pas chanter sans m'accompagner à la guitare. Ça me mettait mal à l'aise… Dans ma musique, j'aimerais pouvoir rester pur. C'est une question d'intégrité. »

Pascal Breton a suivi des leçons de guitare à l'école Lacerte. Il étudie présentement au CUSB et prend depuis cet automne d'autres cours de musique. « Je trouverais ça l'*fun* de faire une tournée ou de tenter ma chance dans des concours, lance-t-il. Et d'enregistrer un album, ça serait plus qu'un rêve… Oui vraiment, je suis ouvert à tout ! »

(1) Le spectacle débutera vers 21h. L'entrée est libre.

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823 ou le 1 800 523-3355.

MUSIQUE

Le Foyer du Centre culturel franco-manitobain présente le 7 février, à 20 h 30, **Pascal Breton** et dans le cadre du Festival du Voyageur, **Men in Kilts**, le 14 février, à 21 h 15. Le **Mârdi Jazz** présente le 11 février, à 20 h 30, **Jay Harrison**. Info : 233-8972.

Les Productions Michelle Grégoire présentent le **Jefferson Grant Quintet**, le 7 février, à 20 h, à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain (CCFM). Le prix des billets est de 15 $. Vous pouvez vous les procurer au CCFM ou en composant le 233-8972. Pour de plus amples informations, consultez le site Internet www.michellegregoire.com.

THÉÂTRE

Le **Cercle Molière** présente la comédie dramatique **Gin Game** jusqu'au 8 février. Info. et billets : 233-8972.

IMPROVISATION

Ne manquez pas le match de la **Ligue d'improvisation du Manitoba** qui opposera les Verts aux Bleus, le 12 février à 19 h 30, au Foyer du Centre culturel franco-manitobain. Le prix d'entrée est de 6 $.

EXPOSITIONS

C'est votre dernière chance de voir l'exposition des œuvres d'**Éveline Mangin Mauws** intitulée **Mémoires transposées**, présentée à la Maison des artistes jusqu'au 7 février.

L'exposition **Mémoires visibles – Trésors tangibles**, célébrant le centenaire de la Société historique de Saint-Boniface, est présentée au Salon Empire du **Centre du patrimoine** jusqu'en septembre 2003. Une **journée portes ouvertes** aura lieu le 22 février afin de faire connaître la valeur historique des **collections personnelles**, telles les photos, les documents, les objets divers et les enregistrements que chacun peut avoir chez soi. L'événement se tiendra de 10 h à 14 h au Centre du patrimoine. Info. : 233-4888.

La galerie du Centre culturel franco-manitobain présente jusqu'au 23 février l'exposition de sculptures et d'encaustiques intitulée **Réincarnation** de l'artiste manitobain **Marcien LeMay**.

Le **Musée des Beaux-Arts** présente plusieurs expositions. **Marian Dale Scott : Pionnière de l'art moderne**, offre jusqu'au 11 avril une rétrospective des œuvres de l'artiste. La nouvelle exposition **Colette Urban : Gambler** vous propose des œuvres faites entièrement de pièces de casse-tête. L'événement se tiendra jusqu'au 9 mars. De plus, l'exposition **Collection Highlights : Inuit** vous est proposée jusqu'au 19 mars. Info : 786-6641.

FAMILLE

Le Centre culturel franco-manitobain vous propose une **projection cinématographique familiale**, le samedi 8 février, de 13 h 30 à 15 h, à la salle Antoine-Gaborieau. Le film, des studios Disney, s'intitule **La planète au trésor, un nouvel univers**. Le prix d'entrée est de 3 $ par enfant. Info. : 233-8972.

AUTRES

Le **marais Oak Hammock** vous propose un **atelier de sculpture de canards en bois**, le samedi 9 février, de 9 h à 16 h. Le coût est de 69,55 $. Info. : Jacques, 467-3282.

Le **marais Oak Hammock** vous invite le 13 février, dès 18 h, à une **nuit d'astronomie** sous le thème Étoiles et chandelles. Venez découvrir les secrets d'amour des constellations, tout en savourant un délicieux **repas sur le toit du Centre d'interprétation**. Le chef vous propose pour l'occasion une salade européenne, un steak de bison et des légumes, profiteroles aux baies sauvages, le tout arrosé de vin et de café. Réservez vos billets à l'avance au coût de 40 $. Info et billet : 467-3282.

Sélection recueillie par Dominique PHILIBERT

ARTS VISUELS

Interprétation d'un virus

Loin de s'être fait attaqués par une certaine bactérie, une douzaine d'étudiants en multimédia ont prouvé qu'ils étaient bien vivants, et avec un esprit créatif hors du commun!



photo : Dominique Philibert

Une partie du groupe de Theressa François (à droite) a bien voulu parler de sa démarche artistique dans le cadre de la réalisation d'une exposition au CUSB.

Dominique PHILIBERT

Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) présente, jusqu'au 28 février, une exposition d'œuvres variées réalisée par une douzaine d'étudiants de première année, dans le cadre d'un cours offert dans le domaine des communications multimédia. C'est avec le thème Virus que la professeure, Theressa François, a stimulé l'esprit créatif de ces artistes en herbe.

« Je me suis rendu compte dans le passé que j'avais mis trop l'accent sur la technique en délaissant malheureusement le côté créatif, explique l'enseignante. Dans le cadre de ce cours, j'ai voulu leur montrer les techniques de base du design. Pour créer cette exposition, je leur ai donné un tableau noir et le thème du virus. Ce qui est intéressant, c'est que certains l'ont interprété différemment en décortiquant le mot pour donner "vie russe", par exemple. »

Effectivement, après deux semaines de cogitation et de travail, les résultats sont fort impressionnants. « Ce que j'ai préféré, c'est l'annonce du sujet car c'est comme un paquet-surprise, souligne une étudiante, Cécile Réchaussat. Nous avons une entière liberté et c'est la phase la plus passionnante : réfléchir à ce que nous allons faire. Le temps de mijoter tout ça est pratiquement aussi long que le temps requis pour réaliser le tableau. »

L'initiative demandait aux étudiants d'intégrer au moins un des éléments appris au cours du semestre. « Nous avons étudié les couleurs, l'équilibre, la perspective, les courbes et le corps humain, entre autres, mentionne Theressa François. Ils ont tous atteint l'objectif et même la plupart ont inclus dans leur tableau plusieurs éléments vus en classe. Ils avaient le droit d'utiliser tout le matériel qu'ils voulaient et c'est incroyable de constater qu'aucun tableau ne se ressemble. »

Ainsi, Renée Saurette a choisi d'interpréter le thème en dessinant une main rouge, qui pourrait être le virus, qui tente de capturer une personne. Jamie Morneau a utilisé beaucoup de couleurs et un acétate pour créer une texture différente alors que Sheila Corrigan a utilisé l'idée de la photographie pour s'inspirer.

De son côté, Dylan Hewlett a créé une oeuvre qui se distingue par sa sobriété. « J'ai eu l'idée d'utiliser la perspective avant même de connaître le thème, dit-il. Nous l'avons beaucoup étudié et j'avais le goût d'exploiter ce concept. En lien avec la thématique, mes collègues ont souligné le fait que mon tableau pouvait être en quelque sorte le virus par rapport aux autres œuvres, car il est le seul en trois dimensions. »

Sa condisciple, Cécile Réchaussat, a été fortement inspirée par le thème. « J'ai voulu montrer que le virus n'est pas simplement biologique, mais également sentimental, exprime-t-elle. J'ai dessiné plusieurs cœurs, qui sont un peu comme des molécules dont certaines sont fracturées, et qui représentent l'évolution de la dégradation d'un corps cellulaire. Je pense qu'on y retrouve beaucoup de thèmes comme la dépression et le sida qui sont des virus relationnels. »

Une expérience qui s'est avérée fort enrichissante et qui a permis aux étudiants de dévoiler au grand jour leurs multiples talents. « C'était amusant de constater le travail des autres et de laisser place à nos interprétations, conclut Renée Saurette. Même encore maintenant, nous trouvons de nouvelles significations aux tableaux. »

Musique

L'évolution du jazz!

Ils ont reçu des éloges de la part de connaisseurs du jazz à travers le pays, ont récemment été mis en nomination pour un prix National Jazz à titre d'ensemble acoustique de l'année. Tout semble leur réussir.



photo : Gracieuseté Michelle Grégoire

Kelsley Grant et Kelly Jefferson sont les leaders du groupe jazz Jefferson Grant Quintet, qui fera un spectacle au CCFM le 7 février.

Sophie ROCH

La venue du groupe de musique jazz, *Jefferson Grant Quintet*, fera sans doute des heureux parmi les amateurs de ce genre musical, le 7 février, à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain (CCFM).(1)

Le groupe a entrepris une tournée canadienne après la période des Fêtes. Ils l'ont commencée sur la côte atlantique avec notamment Halifax et Charlottetown. Depuis, ils ont récemment joué dans l'Ouest à Edmonton, Calgary, Régina et Moose Jaw. C'est maintenant au tour de Winnipeg de les accueillir.

Le groupe est composé de cinq musiciens, soit Kelly Jefferson, Kelsey Grant, Martin Auguste, Guy Dubuc et George Mitchell. La formation est née de l'amitié entre les leaders du quintette Kelsley Grant et Kelly Jefferson en 1988, époque à laquelle tous deux étaient étudiants à l'université McGill à Montréal.

Les deux amis ont la chance de jouer des instruments très complémentaires. Kelsley joue du saxophone ténor et Kelly, du trombone. Ils ont créé leur propre style en s'inspirant de différents genres musicaux. Les musiciens tentent de redéfinir le jazz moderne. « Nous écoutons beaucoup de pop et de classique, indique Kelsley Grant. Nous laissons transparaître cela dans nos compositions. »

Lors de leur prestation, ils joueront plusieurs morceaux de leur dernier album intitulé *As One*. Ce dernier a d'ailleurs reçu des commentaires très positifs du légendaire pianiste montréalais, Oliver Jones. « Cet album met en lumière leur profondeur et leur maturité, indique-t-il dans un communiqué de la firme de communications Nisapa. Le saxophone de Kelly Jefferson est fluide, merveilleusement créatif, surtout sur *Thousand Cuts*. Même si je dois admettre que ma pièce préférée est *Reflection of Romance*. Celle-ci est marquée par les superbes solos de Kelsley au trombone et de Guy Dubuc, au piano qui font un magnifique travail tout en sensibilité. La section rythmique, George à la contrebasse et Martin à la batterie, assure la cohésion de cet enregistrement, soutenant l'ensemble et exécutant au besoin des solos de bon goût. »

De plus, les musiciens sont reconnus pour être très unis. « Je les ai entendus à plusieurs reprises et il y a une très belle chimie entre eux, dit la pianiste pour le Winnipeg Jazz Orchestra, Michelle Grégoire. Ils sont vraiment incroyables : c'est la crème de la crème ! Je considère qu'ils sont parmi les plus grands groupes de jazz canadiens et je crois que nous sommes chanceux de pouvoir les entendre à Winnipeg. »

(1) Les billets sont en vente au CCFM au coût de 15 $. Pour réservations : 233-8972.

THÉÂTRE

L'amour et la guerre

Le Noir et le Blanc. Le Bien et le Mal. La Vie et la Mort. Le présent et le passé. La réalité et le rêve. Toutes ces contradictions forment un tout cohérent dans une pièce de théâtre dont le message est universel... et important.

Sophie ROCH

La pièce de théâtre anglophone *Mary's Wedding* de Stephen Massicotte, sera présentée au Prairie Theater Exchange du 13 février au 2 mars.(1) Cette histoire d'amour entre deux adolescents durant la Première guerre mondiale devrait bouleverser les cœurs sensibles.

Mary et Charlie se rencontrent lors d'un orage dans la prairie manitobaine. Ils se réfugient dans une ferme et tombent éperdument amoureux. C'était en 1914, tout juste avant que l'Angleterre n'entre en guerre avec l'Allemagne et que Charlie s'enrôle dans l'armée.

Le temps a passé et Mary est maintenant sur le point de se marier. « Toute la pièce de théâtre se déroule dans les rêves, les souvenirs de la jeune femme, indique la metteure en scène, Micheline Chevrier. C'est un parallèle entre les années de guerre et l'été où ils se sont connus. L'auteur a utilisé le monde du rêve pour écrire le texte, c'est-à-dire que tout est permis. »

Les scènes sont imbriquées les unes dans les autres et il n'y a pas d'espace ni de temps délimités. D'ailleurs, la pièce, d'une durée d'environ 90 minutes, ne contient pas d'entracte à cause de sa structure complexe. « L'histoire se déroule dans une grange, dans les prairies, dans les tranchées, dans la chambre de Mary, quand il pleut, quand il fait soleil », énumère-t-elle. L'éclairage, le jeu des acteurs, le texte et le son guideront les spectateurs à travers l'histoire.

« Par exemple, on passe d'une scène où les amoureux sont ensemble dans la prairie, à une autre où Charlie est en Angleterre en tant que soldat, dit-elle. Le tonnerre et les éclairs deviennent graduellement des bombes et tout à coup, Charlie se retrouve au front. »

La comédienne Ann Ross jouera le rôle de Mary et Edward Bélanger interprétera Charlie. « Ce dernier voit Mary dans tous ceux qu'il rencontre, clarifie Micheline Chevrier. C'est théâtralement différent et engageant, car c'est vraiment le concept du rêve que l'on exploite. Il faut user d'imagination. »

La pièce traite non seulement de l'amour, du coup de foudre et de la Première guerre mondiale, mais elle lève aussi le voile sur ce que voulait dire être soldat à cette époque. « La pression était très forte en ce temps-là pour que les jeunes hommes s'enrôlent dans l'armée, explique Micheline Chevrier. Si tu décidais de ne pas aller te battre pour l'Empire, c'était très mal vu. Pour Charlie, le fait d'aller combattre était également un moyen de s'élever aux yeux de la mère de Mary, qui n'appréciait déjà pas le fait que le jeune homme soit fermier. Elle aurait préféré qu'il soit commerçant. »

La pièce est un hommage aux soldats qui ont vécu la Première guerre mondiale. « Évidemment, à la toute fin de la pièce, c'est un au revoir, continue-t-elle. La pièce veut en fait rappeler aux gens, non seulement que c'est en se souvenant de quelqu'un qu'on le garde en vie, mais aussi que même si une personne n'est pas avec nous physiquement, elle l'est quand même d'une autre façon. »

(1) Le Prairie Theater Exchange est situé à l'unité Y300, 393 avenue Portage au 3e étage à Portage Place. Le coût des billets est de 26$ à 28$ pour les adultes, de 18$ à 20$ pour les personnes âgées et de 18$ pour les étudiants. Pour de plus amples renseignements : 942-7291.



photo : Gracieuseté Prairie Theater Exchange

La metteure en scène de *Mary's Wedding*, Micheline Chevrier : « Le tonnerre et les éclairs deviennent graduellement des bombes et, tout à coup, Charlie se retrouve au front. »

Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes? N'hésitez pas à nous contacter:

Le Sud : Sophie Roch

L'Est : Dominique Philibert

L'Ouest : Mylène Crête

237-4823 ou 1 800 523-3355

La LIBERTÉ



La religion d'amour

Ventre affamé n'a point d'oreilles, comme le veut le dicton. Ventre plein non plus. Surtout un ventre plein souffrant d'un creux perpétuel.

L'obésité ne se produit pas dans le règne animal. Dans tout écosystème, chacun vit dans un équilibre critique, entre le besoin fondamental de se nourrir et la terreur de devenir le lunch d'un autre. Ainsi se développe une cohabitation hiérarchisée dans un territoire d'approvisionnement bien délimité. On mange rarement à sa faim, mais on défend constamment ses frontières, et on les marque avec son urine.

Les États-Unis lâchent de l'eau dans les quatre coins du globe. Leur faim est illimitée. Les Étatsuniens constituent 5 % de la population de la planète, mais ils y consomment 25 % du pétrole. Ils ont aussi 25 % des prisonniers, et sans doute aussi la même proportion de déchets et d'obèses. Ils violent les frontières de tout le monde et se scandalisent de leur hostilité. Quand leur source d'approvisionnement est menacée, ils défendent des terres ne leur appartenant pas.

Un tel appétit est impossible à calmer. Le désir toujours croissant n'a plus aucun rapport avec les moyens. Ce n'est pas un signe de richesse, mais d'un vide, d'une grande pauvreté spirituelle. Et on est prêt à faire un déficit de 350 milliards $en deux ans pour faire la guerre chez le voisin sans interrompre l'orgie à la maison.

Voilà un péché capital inavouable! Et pour masquer sa gloutonnerie, l'Amérique se présente comme le modèle de générosité et de liberté. *Freedom is not America's gift to the world, but God's gift to humanity!*, a déclaré George W dans son discours sur l'état de la nation du 27 janvier. Il a été ovationné *ad nauseam*. La conclusion de ce bijou de faux syllogisme, c'est que l'Amérique est l'instrument de Dieu!

Ses ennemis font pareillement. Il y a 300 ans, une partie de l'Islam s'est transformée en mouvement intégriste sous l'emprise d'un dénommé Ibn Abdal-Wahhab (1). De religion d'amour, elle est devenue pour un groupe croissant le prétexte des pires intolérances. Son credo: la guerre sacrée, l'interdiction de jouer de la musique, la persécution des femmes, la diabolisation des musulmans modérés et des autres croyants. Des millions d'infidèles ont été martyrisés au nom de Dieu.

Les Saoudiens modernes adhèrent au modèle de Wahhab. Ces princes charmants affichent le masque du puritanisme officiel. Mais comme ils peuvent se payer n'importe quel luxe avec les pétrodollars, ils sont parmi les plus grands débauchés de la planète. Aux commandes de jets personnels, ils coordonnent de vastes réseaux de drogue et de prostitution. Leur soutien au terrorisme international saute aux yeux.

C'est pour dire que la religion n'a pas le monopole du vice. Tout pouvoir corromp. Le mystique Osho, par exemple, a exploité sexuellement des disciples et s'est acheté 90 Rolls Royce. Pour chaque tyran, il y a des millions de crédules. Si la religion ne réussit pas à contrôler par l'ignorance, la pauvreté et la honte, on renforce le message par la violence. "Mettez un collet romain sur un poteau de clôture, et vous trouverez bien quelque dévote pour s'en amouracher!" (2) Pour les autres, sortez l'épée, les missiles et l'anthrax.

La vérité, c'est que les "maudits yanks" parlent le même langage que les "saudits arabes"! Depuis des décennies, ils sont des alliés. On a échangé des barils pour des dollars et tout le monde était content! Mais après le 11 septembre, un voile est tombé. Quand le nouvel inquisiteur s'est mis à la recherche des bailleurs de fonds des terroristes, ses soupçons se sont arrêtés sur les alliés du golfe Persique.

La réaction arabe? Autour d'une collation au caviar et vin glacé, on menace gentiment d'imposer un embargo sur la livraison d'huile aux Américains. *Oops*! Puis entre deux côtelettes de bison: ne brasse pas la cage, mon poulet; mais si tu cherches un bouc émissaire, la confrérie des despotes du coin trouve aussi que Saddam est un peu gênant. Comment trouves-tu les danseuses?

Oncle George sait bien qu'il ne peut pas s'en prendre à l'Arabie sans d'abord sécuriser une autre source de pétrole. Mais cela, il ne peut pas le dire. Il patine.

La guerre sainte semble inévitable. Des innocents mourront. Et on laisse la planète se demander où sont passées les religions modérées. Après les Croisades, l'Inquisition, Hiroshima, l'Holocauste et les tours de New York, les appels à la guerre continuent à fuser comme si l'humanité était née hier.

"Vous ne comprenez pas ça l'amour, la religion d'amour!" (3) Alors périssez.

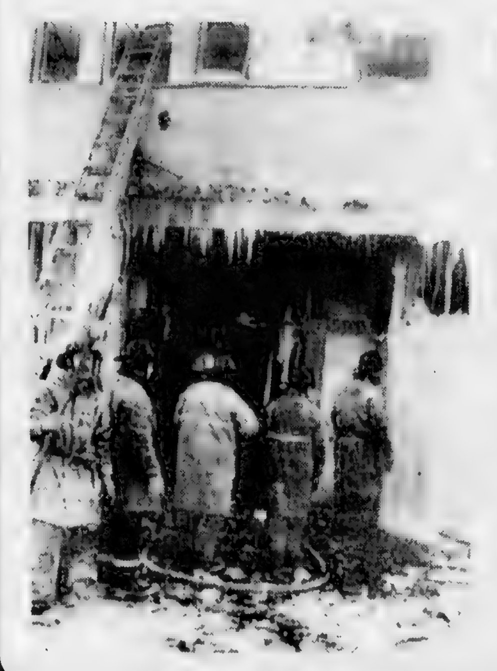
Mais ventre plein n'a point d'oreilles. Surtout pour l'ironie.

(1) Lire *How the Saudis Betrayed Islam*, une recension du Globe and Mail du 25 janvier 2003 sur l'essai de Stephan Schwartz, *The Two Faces of Islam : The House of Sa'ud From Tradition to Terror* (Doubleday, 2003)

(2) Le regretté Lucien Paquin dans une chronique à La Liberté, au début des années 80.

(3) Yvon Deschamps dans *Le p'tit Jésus*.

Déjà vu dans La Liberté



Incendie à la SFM

Dans *La Liberté* du 4 février 1983, on pouvait lire : « Trois jours après l'incendie qui a complètement ravagé ses bureaux au 194, boulevard Provencher, l'équipe de permanents de la Société franco-manitobaine a négocié une entente avec le Collège universitaire de Saint-Boniface et installera ses bureaux au 200, avenue de la Cathédrale. L'enquête du commissaire aux incendies se poursuit. On soupçonne une main criminelle. »

Recette

Boule aux deux fromages

1 paquet (250 g) de fromage à la crème
2 tasses (200 g) de fromage cheddar, râpé
1 gousse d'ail, coupée finement
1 échalote, coupée finement
1 c. à soupe (4 g) de persil séché
1 goutte de sauce Worcestershire
1/2 c. à thé (0,5 g) de paprika
Persil frais (au goût)
Graines de sésame (au goût)

- Dans un bol, ramollir le fromage à la crème à la fourchette.
- Ajouter le cheddar, l'ail, l'échalote, le persil séché, la sauce Worcestershire et le paprika. Bien mélanger à la main.
- Rouler dans le persil frais haché et les graines de sésame.
- Servir en amuse-gueule avec des biscuits au blé secs.

Donne 12 portions. **Recette tirée du site internet suivant : http://www.recettes.qc.ca**

MOT CROISÉS

PROBLÈME N° 230

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2								■				
3						■					■	
4					■							
5							■					
6			■						■			■
7										■		
8		■						■				
9					■							
10									■			
11				■								
12							■					

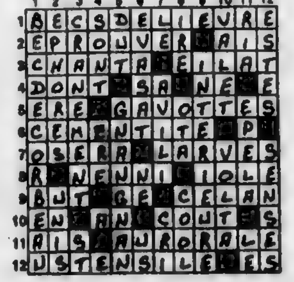
HORIZONTALEMENT

1. Relatif à un pressentiment.
2. Se manifester. – Montant d'un achat.
3. Organe dur de certains végétaux. – Qui n'a pas d'éclat.
4. Parties de tennis. – Orange à variété tardive.
5. Chaume qui reste sur place. – Garnis un voilier.
6. Négation. – De cette façon. – Conjonction.
7. Série de trois œuvres dont les sujets sont liés (pl.). – Astate.
8. Éroder, saper. – Géant vorace.
9. Omet de dire. – Ensemble de faits concordants.
10. Enfermai dans une prison. – Bouclier.
11. Enleva. – Artiste qui exécute des exercices d'agilité.
12. Dans le nom d'une rivière affluent de l'Oder. – Cassés, hors d'usage.

VERTICALEMENT

1. Réunion au cours de laquelle on présente un produit.
2. Refaire ce qu'on a déjà fait. – Pilastre cornier.
3. Échappe à quelque chose de nuisible. – Singeai.
4. Somme versée chaque mois.
5. Expression d'encouragement. – Roi de la jungle. – Coupé très court.
6. Négation. – Mal que l'on fait à quelqu'un pour le châtier.
7. Prénom féminin. – Titre honorifique donné à un chef militaire.
8. Mal. – Une des collines de Jérusalem.
9. Faire un choix. – Dénué d'esprit. – Écrivain malien (1901-1991).
10. Évêque de Lyon. – Garnis un mât de son gréement.
11. Rigolé. – Chute d'eau importante.
12. Abus dans le manger. – Personnes entêtées.

RÉPONSES DU N° 231



LA LIBERTÉ – DU 6 AU 12 FÉVRIER 2003 – LA LIBERTÉ LOISIRS

La Saint-Valentin

Le Club de Bicolo

Bonjour!

Je me prépare pour la Saint-Valentin, et toi? Je veux donner un valentin à tous ceux que j'aime, aux membres de ma famille et à mes amis. Je vais les fabriquer moi-même, avec du papier et des bulles de savon? Tu veux que je te montre comment faire? Cette semaine, je te propose un bricolage, un cadeau et des jeux.

QUESTIONS RÉPONSES

Trois catégories de questions te sont proposées au niveau BRONZE, qui rassemble les plus faciles; celles du niveau ARGENT sont un peu plus compliquées et enfin les questions OR sont les plus difficiles.

Tu as également la possibilité de jouer avec ta famille ou tes amis et de les mettre tous à l'épreuve!

BRONZE

Quel jour célèbre-t-on l'armistice de 1918?

- ❑ le 1er mai
- ❑ le 14 juillet
- ❑ le 11 novembre



ARGENT

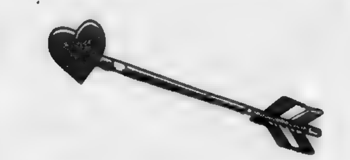
Qui a découvert la théorie de la relativité?

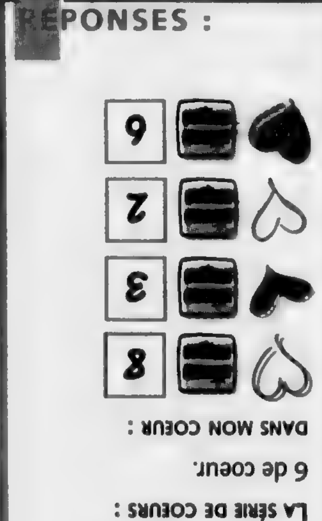
- ❑ Einstein
- ❑ Platon
- ❑ Marie Curie

OR

Qui est Zapata?

- ❑ un révolutionnaire mexicain
- ❑ un président des États-Unis
- ❑ un styliste





1 LE VALENTIN MOUSSU

1. Découpe dans du papier une carte en forme de coeur. Ce sera ton valentin.
2. Mélange dans un petit verre une cuillerée de savon liquide, trois cuillerées d'eau et huit gouttes de colorant alimentaire.
3. À l'aide d'une paille, souffle dans le mélange. Les bulles doivent déborder du verre jusqu'à l'entourer complètement.
4. Dépose ton valentin de papier sur les bulles et laisse sécher. Les bulles dessineront de belles formes rondes sur ton valentin, de la couleur du colorant alimentaire.

Tu peux ensuite écrire un message sur ton valentin et le donner à qui tu veux. Tu peux préparer de cette façon plusieurs valentins et varier la couleur des bulles.

C'est un bricolage très amusant... mais attention, ne mets pas des bulles partout dans la maison!

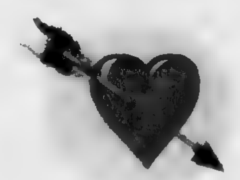




2 UN VALENTIN UNIQUE

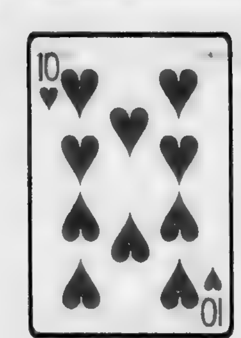
1. Gonfle un ballon et demande à quelqu'un de bien tenir l'ouverture sans l'attacher.
2. Écris un message ou fais un dessin au crayon feutre sur le ballon gonflé.
3. Dégonfle le ballon (tu verras le dessin diminuer). Colle le ballon à l'intérieur d'une carte que tu auras fabriquée. En gonflant le ballon de nouveau, le message ou le dessin réapparaîtra.

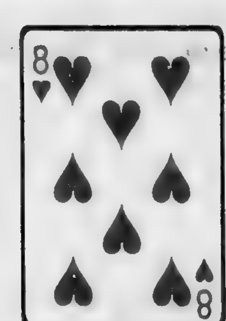
Je t'aime

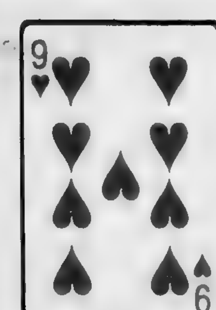


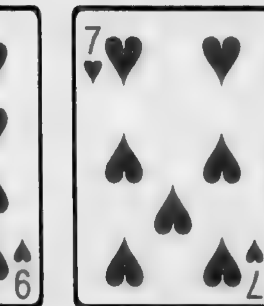
3 LA SÉRIE DE COEURS

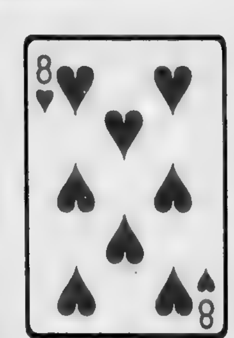
Observe bien ces cartes. Elles se trouvent dans un ordre logique. Cherche la logique et dessine la sixième carte.









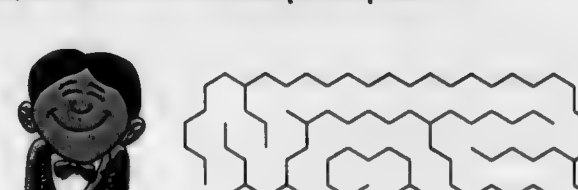


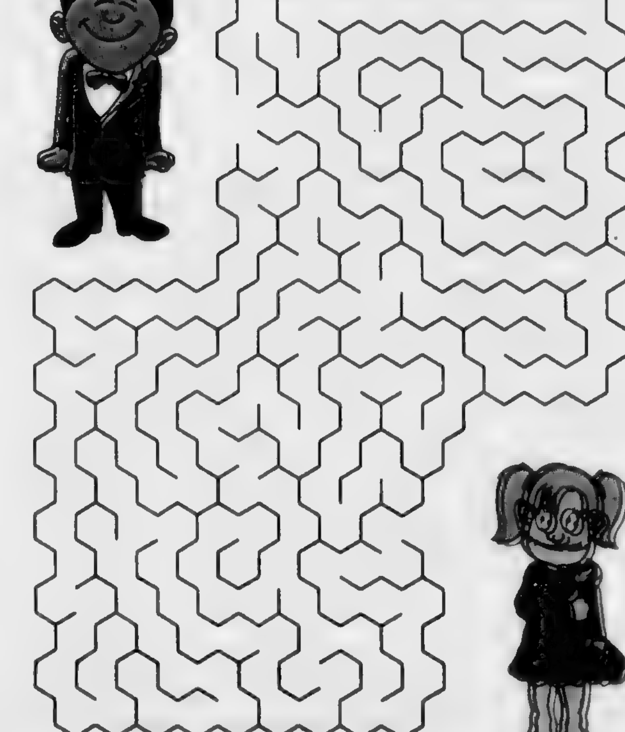




4 LABYRINTHE DE L'AMOUR

Hugo voudrait bien retrouver sa valentine, mais il doit passer par le labyrinthe. Montre-lui le chemin qu'il doit prendre.



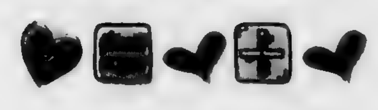


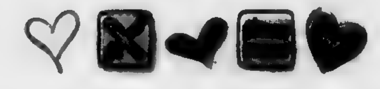


5 DANS MON COEUR

Chacun de ces coeurs représente un chiffre différent. Essaie de découvrir lequel.

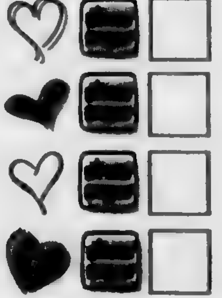














Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

LIM

Cours d'improvisation 101

Vous désirez mettre à profit votre créativité et améliorer votre sens de la répartie? Deux maîtres de l'improvisation vous offrent cette chance avec une formation faite sur mesure.

Dominique PHILIBERT

La ligue d'improvisation du Manitoba (LIM) proposera, dès le 10 mars, des cours d'improvisation pour les mordus de tous âges. Il s'agit d'une première initiative du genre offerte dans la langue de Molière à l'extérieur d'un établissement scolaire. Cette formation structurée, d'une durée de dix semaines, sera donnée par deux piliers de la LIM, Jean Fontaine et Donald Legal.

Les cours de cette première session s'adressent aux gens qui désirent acquérir les bases de l'improvisation ou à ceux qui connaissent déjà les rudiments de la discipline, mais aimeraient perfectionner leur approche. (1) Trois groupes d'âges ont été ciblés, soit les 9 à 12 ans, les 13 à 17 ans et les adultes.

« C'est vraiment lors du Mondial d'impro, l'année dernière, que nous nous sommes rendus compte qu'on *trippait* vraiment en jouant, et qu'une des meilleures façons de garder la main et de continuer à apprendre, c'est de montrer ce que nous savons, explique l'improvisateur et formateur, Jean Fontaine. Nous avons aussi réalisé qu'aucune formation n'était offerte aux adultes. Leur seule possibilité était le camp d'entraînement de la LIM. Ce dernier est parfois intimidant et un peu trop compétitif. Nous avons donc eu l'idée de créer un cours, davantage axé sur le plaisir que sur la performance. »

Le format de jeu de la LIM ou de la Ligue d'improvisation secondaire tellement époustouflante (LISTE) constituera la base d'apprentissage. « Pour les plus jeunes, le tout sera davantage axé sur le plaisir de jouer, alors que pour les adolescents, on sent déjà leur envie d'être plus compétitifs, explique Jean Fontaine. Dans les deux cas, la formation leur permettra d'être plus à l'aise avec eux-mêmes, de développer leur créativité et d'améliorer leur français. Assurément, le dernier 30 minutes de chaque atelier sera consacré au jeu. »

Les vertus de l'improvisation sont bien nombreuses. « Les plus jeunes et même les adultes amélioreront leur façon de communiquer, précise pour sa part Donald Legal. Cette discipline est basée sur la coopération, le travail d'équipe et l'écoute des autres, comme n'importe quel sport. »

Les cours de la LIM seront donc adaptés pour chaque groupe d'âge. Le travail pour les adultes sera davantage axé sur des exercices d'expression théâtrale. « Au cours des dix sessions, nous pratiquerons divers techniques comme l'association d'idées, comment se placer sur scène, l'importance de la respiration, la diction, les différentes formes d'improvisation, la maîtrise corporelle, etc., souligne Jean Fontaine. Mais le plus important sera d'avoir beaucoup de plaisir. »

photo : Dominique Philibert

Donald Legal et Jean Fontaine seront les deux formateurs pour les cours d'improvisation offerts aux gens de tous âges.

Ce projet constitue la pointe de l'iceberg dans l'imagination fertile des deux formateurs. « Nous aimerions mettre sur pied des fins de semaine consacrées à l'improvisation, avec des professionnels de la Ligue nationale d'improvisation qui viendraient offrir des ateliers de formation, avance-t-il. Pour l'instant, cette initiative est au stade préliminaire, mais il est fort probable que cela se réalise dès ce printemps. »

Les 24 heures d'impro

D'ici là, les organisateurs préparent un exploit peu commun qui sera les 24 heures de l'impro. « Il s'agit à notre connaissance d'une première au Manitoba francophone, mentionne Donal Legal. L'équipe *Les immortels* affrontera, les 8 et 9 mars prochains, au Foyer du Centre culturel franco-manitobain, une dizaine d'équipes qui accepteront de relever le défi. (2) Ce qu'il y a de merveilleux, c'est que tous les profits de l'événement seront remis au fonds *Rainbow Society*, qui s'occupe d'aider les enfants défavorisés. »

(1) Les cours débuteront le 10 mars pour les adultes, le 11 mars pour les enfants et le 14 mars pour les adolescents. Pour les plus jeunes, le coût est établi à 100 $ plus taxe. Pour les deux autres groupes, la session est de 125 $ plus taxe. Tous les cours, d'une durée de 1 h 30, seront donnés à l'école Précieux-Sang. Pour de plus amples informations et pour vous inscrire avant le 28 février, composez le 237-9800.

(2) Il est encore possible de former des équipes qui doivent être composées de quatre à huit joueurs. Le nombre de parties, d'une durée d'une heure chacune, est indéterminé.

ARTS VISUELS

Pionnière du pinceau

Artiste de son temps, Marian Dale Scott a exploré plusieurs techniques en marge des mouvements nationaux. Une exposition rétrospective lui est consacrée au Musée des beaux-arts.

Mylène CRÊTE

Elle est passée des paysages naturels à ceux du monde urbain et du visage humain à l'univers coloré de l'infiniment petit. L'artiste montréalaise Marian Dale Scott repoussait toujours les limites de son art. Voilà comment la dépeint l'historienne de l'art Esther Trépanier, commissaire à l'origine de l'exposition *Marian Dale Scott, pionnière de l'art moderne* en montre au Musée des beaux-arts jusqu'au 11 avril.

Cette rétrospective de l'œuvre de la peintre québécoise anglophone est une promesse qu'Esther Trépanier lui avait faite avant sa mort. Les deux s'étaient liées d'amitié lorsque cette dernière lui avait demandé d'utiliser une de ses toiles pour illustrer un de ses livres. « Elle avait une grande sérénité à l'égard de la mort, note l'historienne de l'art. Je lui avais demandé si elle voulait que je m'occupe d'une telle exposition et elle m'avait répondu : "Les gens s'occuperont de ça après mon décès". »

Marian Dale Scott, pionnière de l'art moderne couvre toute la vie de l'artiste qui s'est étendue de 1906 à 1993. Celle-ci a commencé à exposer ses toiles à l'âge de 12 ans, dans le cadre de ses études à l'Art Association de Montréal. Elle a poursuivi dans cette voie, fréquentant l'École des beaux-arts de sa ville natale et la Slade School of Art de Londres.

Ses premières toiles représentaient des sujets classiques, tels la nature, sous une forme très concrète. Puis dans les années 1930, elle se tourna vers l'art moderne y juxtaposant quelques références sociales. Elle se mit à peindre des paysages urbains typiquement montréalais, comme les escaliers roulants du magasin Eaton et leur cohue ou des bâtiments industriels aux formes géométriques remarquables. Au cours de cette période, elle forma la Société d'art contemporain de Montréal.

La décennie suivante la voit changer de cap. Une commande de l'Université McGill pour une murale sur l'endocrinologie l'ouvre à un univers différent : celui des cellules. « Elle qui s'était toujours intéressée aux structures de la société contemporaine, se retrouve face à un monde de formes et de couleurs exceptionnel pour un artiste », explique Esther Trépanier.

Ses expérimentations colorées la dirigèrent tranquillement vers l'abstrait, qu'elle adopta jusqu'à la fin de sa vie malgré la réticence des anglophones de sa génération à tenter l'expérience. « C'est une artiste qui a toujours été en cheminement, souligne l'historienne de l'art. Elle a également intégré au cours de sa vie d'autres éléments comme l'art gothique ou l'art primitif du Brésil et de l'Australie. »

La vie de Marian Dale Scott axée sur la justice sociale transpirait également dans ses toiles. Elle était mariée à l'intellectuel Frank Scott, fondateur de la Ligue pour la reconstruction sociale, considérée comme l'ancêtre du Nouveau Parti démocratique. La commissaire de l'exposition, Esther Trépanier, racontera les événements qui ont marqué la vie de l'artiste le 1er mars au Musée des beaux-arts de Winnipeg.



photo : Gracieuseté Musée des beaux-arts

La peintre Marian Dale Scott a représenté des paysages urbains montréalais avant de découvrir l'art abstrait.

EXPOSITION

Légendes et mythes sur toiles

Sous les cieux étoilés des temps anciens, plusieurs enfants à travers le monde écoutaient les histoires de leurs parents et de leurs grands-parents emmitouflés dans des couvertures, les yeux rivés sur le raconteur. Et les légendes ont ainsi survécu grâce à la tradition orale de génération en génération.

Sophie ROCH

Une exposition de peintures sous le thème *Mythes et légendes de la Bolivie et du Canada* sera en montre à l'Alliance française du 11 février au 7 mars.(1) Onze artistes originaires de différents pays se sont librement inspirés de ce thème pour réaliser leurs toiles.

« Parmi eux, il y a six Boliviens, une Vietnamienne qui vit au Canada depuis près de vingt ans, une Française d'origine allemande, une Canadienne, un Congolais qui a vécu à Montréal et moi-même, une Française qui habite le Canada depuis maintenant trente ans, indique la curatrice du projet et peintre, Marie-France Nitski. Je voulais rassembler les différentes visions sur les mythes des citoyens qui forment notre pays. »

Les légendes sont sa passion depuis fort longtemps. « Je vais souvent en Amérique du Sud, affirme-t-elle. On peut apprendre tellement de choses intéressantes sur le passé et ce, seulement en examinant les dessins que l'on trouve sur les poteries et les textiles. »

C'est lors d'un voyage en Bolivie qu'elle a eu la chance de côtoyer plusieurs gens de différentes cultures, comme les Aztèques, les Amérindiens et les Mayas. « Ça m'est apparu une bonne idée de mettre en parallèle la Bolivie et le Canada, dit-elle. Eux, ils ont les Andes; nous avons les Rocheuses. Ils ont des déserts, nous avons les plaines. Et nos deux climats sont rigoureux. Je voulais rapprocher ces cultures différentes du Nord et du Sud. »

Les visiteurs pourront découvrir, par le biais de cette exposition d'huiles et d'acryliques sur toile, des légendes sur les aurores boréales du Manitoba, une autre inventée de toutes pièces intitulée *Petit conte cruel*, et les mythes de la Création chez les Inuits. « J'adore le monde imaginaire et particulièrement celui sur les animaux, précise-t-elle. Pour moi, il est normal qu'un lapin vole et qu'un serpent marche. »



Photo : Gracieuseté Alliance française

L'exposition de peintures Mythes et légendes de la Bolivie et du Canada sera en montre à l'Alliance française du Manitoba du 11 février au 7 mars.

La redécouverte d'histoires anciennes est très importante pour Marie-France Nitzki. « Je trouve cela très dommage qu'elles se perdent au fil du temps, affirme-t-elle. Moi, j'ai toujours raconté des légendes à mes enfants et petits-enfants et je trouve cela important que nous les préservions, car elles forment notre passé et notre culture propres. »

Les œuvres de cette exposition ont fait du chemin à travers le monde. Le vernissage a eu lieu à La Paz en Bolivie; ensuite, elles ont été exposées, entre autres, à Houston au Texas, Cornwall, Ottawa, ainsi qu'à Saint-Hilaire au Québec. Elles seront maintenant accessibles au grand public du Manitoba. « Je crois qu'il est d'une grande importance pour tous de pouvoir comparer comment chaque artiste traduit les idées et mythes, estime-t-elle. Ce sont nos racines et nous nous devons de les préserver. »

(1) Les bureaux de l'Alliance française sont situés au 934 avenue Corydon. L'entrée est libre. Pour plus de renseignements, appelez au 477-1515 ou visitez le site Internet au www.afwpg.ca.

PHONOGRAMME

Damien Lussier champion

La chanson de Damien Lussier *J'me balade sur un côté de la lune* a remporté le concours Phonogramme de CKSB grâce à sa poésie et sa légèreté. L'auteur-compositeur-interprète aura ainsi la chance d'enregistrer sa chanson en mars dans le studio multipistes de Radio-Canada. Elle sera ensuite diffusée sur les ondes de la station le mois suivant.

« Je suis très heureux, dit Damien Lussier. C'est un peu comme une tape dans le dos. »

Damien Lussier n'est pas un nouveau venu dans le monde de la musique. Il lançait un premier album intitulé *D'ailleurs* en 1997. Cinq ans plus tard, il offrait *En français S.V.P.*, disque compact destiné aux enfants. Des spectacles dans les écoles de l'Ouest du pays s'ensuivirent. Il eut également l'occasion de faire la première partie d'un concert de Sylvain Lelièvre en mars 2002 à Calgary.

« Je n'ai jamais vraiment arrêté de faire de la musique pour adultes, note-t-il. J'essaie d'en faire autant pour eux que pour les enfants, car j'aime les deux publics. » Marionnettiste pour la télésérie *Paul et Suzanne*, l'homme de 27 ans enregistrera son troisième album au cours de l'été.

M. C.

HOCKEY

La première étoile…

L'adjudant-maître Viateur Saint-Gelais est un habitué des cérémonies protocolaires. Récemment transféré à Winnipeg, le musicien militaire a participé en fin de semaine dernière à un événement plutôt unique en son genre.

Pascal DUBE

Malgré l'absence du gardien de but Ed Belfour et de l'attaquant Théoren Fleury, le Manitoba était quand même bien représenté aux activités entourant le match des étoiles de la Ligue nationale de hockey (LNH) qui s'est tenue le 1er février en Floride. L'adjudant-maître Viateur Saint-Gelais était là, sur la glace avec les joueurs, mais pas pour jouer au hockey…

Sitôt arrivé au Manitoba, le militaire de carrière quittait en direction des États-Unis où il a interprété l'hymne national du Canada juste avant les concours d'habileté qui se déroulent la veille de la partie des étoiles de la LNH. Une occasion en or de représenter son pays, mais aussi de côtoyer les plus grands joueurs de hockey du monde.

« Hier (29 janvier), j'ai chanté le Ô Canada à au moins cinq reprises pour satisfaire aux caprices des représentants des médias. Disons que ça a été une bonne pratique!, a-t-il lancé en riant, la veille de son départ pour la Floride. J'ai déjà chanté lors de grandes occasions, mais jamais dans un événement aussi médiatisé que celui-ci. »

C'est par l'entremise de ses supérieurs que l'adjudant-maître Viateur Saint-Gelais a appris qu'il allait participer à la rencontre. « Les autorités de la LNH ont contacté les responsables de la Défense nationale car ils voulaient que ce soit un militaire qui vienne chanter l'hymne national canadien en Floride, explique-t-il. Le commandant qui a pris l'appel a immédiatement pensé à moi, à cause de ma capacité à chanter dans les deux langues officielles. J'ai appris la nouvelle un peu avant Noel et depuis ce temps-là, je fredonne l'air dans ma tête. »

Bien que sa présence sur la glace n'ait duré que le temps d'une chanson, l'adjudant-maître s'est quand même préparé avec sérieux pour l'événement. « On m'a demandé d'interpréter une version un peu différente que celle que je chante d'habitude, précise-t-il. Je vais donc débuter l'hymne en anglais, faire un petit bout en français et terminer en anglais. Ce n'est pas un gros changement comparé à ce que je fais d'habitude, mais je veux être certain de ne pas me tromper. »

Au moment d'écrire ces lignes, Viateur Saint-Gelais préparait son voyage en Floride. Un bref séjour, mais qui promettait d'être intense. Séance de photo, répétition générale, réception en soirée, bref, la vie de vedette! « Je suis aussi un amateur de hockey et j'ai bien hâte de côtoyer les joueurs, confie le militaire. J'aimerais bien voir jouer Mario Lemieux. Malheureusement, il est blessé et ne prendra pas part au match. Mais j'espère quand même avoir la chance de le rencontrer au cours de la fin de semaine. »

À moins de 24 heures de son départ, le militaire de l'armée de l'air gardait malgré tout les deux pieds bien sur terre. « Je vais là pour représenter mon pays, insiste-t-il. C'est tout un honneur d'avoir été choisi pour interpréter notre hymne national et je veux profiter de chaque instant de mon voyage là-bas. »



Photo : Capitaine Mike Mietzner

L'adjudant-maître Viateur Saint-Gelais a entonné l'hymne national du Canada lors du match des étoiles de la LNH le 1er février en Floride.

PALMARÈS DE CKSB TOP 20

Février 2003

NS	MD	CM	Titre de la chanson	Interprète
10	1	1	PETITE ANNONCE AMOUREUSE	CHLOÉ SAINTE-MARIE
12	7	2	MON BISTROT PRÉFÉRÉ	RENAUD
10	3	3	LE DOIGT BIEN DROIT	LULU HUGHUES
12	5	4	À TES RISQUES ET PÉRILS	VÉRONIC DICAIRE
9	2	5	BUMPER À BUMPER	MARTIN LÉON
9	9	6	J'OSE CROIRE	POLLY-ESTHER
10	4	7	CHANTE ENCORE	DANIEL BÉLANGER
13	8	8	RESTE	M. PELCHAT-MAURANE
8	6	9	L'ERREUR EST HUMAINE	ZEBDA
14	15	10	TOMBER	GÉRALD DE PALMAS
9		11	FUMER OU TRAVAILLER	LES RESPECTABLES
8	13	12	UNE FEMME À LA MER	LUCE DUFAULT
8		13	LA BARRICADE	ARIANE MOFFAT
9	10	14	NIGHT OF BLUES	RICHARD SÉGUIN
11	11	15	DEPUIS	MARC DÉRY
13		16	BALLADE À TORONTO	JEAN LELOUP
8	12	17	CHAMPS DE MINES	LENNIE GALLANT
7		18	MA PEAU	MÉLANIE RENAUD
20	17	19	MON ROI	MITSOU
16		20	JE N'IRAI PAS AILLEURS	FRANCE D'AMOUR

www.radio-canada.ca/manitoba

NS = nombre semaines
MD = mois dernier
CM = ce mois

1050 AM Première Chaîne Radio-Canada

Télé-horaire de la semaine du 10 au 16 février 2003

Le Jour du Seigneur : le dimanche 16 février à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Saint-Louis-de-France, à Moncton, par Louis-Joseph Boudreau, père.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		Tous les matins				Ricardo	L'Heure du Midi		Wizz	Cinéma variées				Variées	Variées	Art Attack	Variées
RDI	RDI aujourd'hui		L'Atlantique en direct			En santé	L'Heure du Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		L'Ouest en direct		Le Journal RDI	Journal de France	Le Journal RDI	
TV5	6h30 Télématin	Variées	Variées	Zig Zag Café		Les Zap	Variées		Me :15 Sem. verte	Variées	Journal Suisse	Variées	J :10 Machine	Variées	Variées	Variées	TV5 l'invité / :15 On a tout essayé	
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Michel Jasmin	:45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		La vie... / :45 Boutique TVA		Hop la vie!		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 10 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz	Ce soir	Mots et maux	Virginie	Un gars, une fille	Auberge chien noir "Méchant pot-pourri"		Le Dernier Chapitre: la vengeance		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.			Le Garage
RDI	RDI Jr/ 15 Euronews	Capital actions	Le monde	Maison-neuve	Grands reportages "Zarmina"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands reportages "Zarmina"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Journal de France	Pyramide	Des racines et des ailes Depuis la cité de la mer à Cherbourg.				Portrait de famille	Mots minuit			Bourlingueur	TV5 le journal / 15 Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					.45 Reflets Sud
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Max inc.	Dans ma caméra	Annie et hommes "Le bonheur, ça s'achète"		Tabou "Les refus"		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois		Michel Jasmin	20 Thane Direct	50 Chit Chat		50 Publicité	:20 Le canal nouvelles	

Mardi 11 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz	Ce soir	L'Accent	Virginie	La Facture	Les Super Mamies		Enjeux		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports / 55 Découverte			Brio	Hors d'ondes
RDI	RDI Jr/ 15 Euronews	Capital actions	Le monde	Maison-neuve	Grands reportages		Le Téléjournal		Maison-neuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands reportages		Capital actions	Maisonn-euve
TV5	Chiffres et lettres	Journal de France	Pyramide	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					Bibliotheca	Temps présent		Conversation	TV5 le journal / 15 Envoyé spécial Magazine d'information.			:45Chroniques	15 L'Avocate "Le piège"	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Les Gags	Camions monstres	Histoires filles	KM/H "Surprise!"	Caméra café	Surprise sur prise	Le TVA	Le grand blond avec un show sournois		Michel Jasmin	20 Indus Media	50 Chit Chat		50 Publicité	·20 Le canal nouvelles	

Mercredi 12 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz	Ce soir		Virginie	Monde Charlotte	Le Plateau	Rumeurs	Mon meilleur ennemi		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir		Nouvelles sports	"Renaissance" (Drame,'97) James Wilby, Jonny Lee Miller.		
RDI	RDI Jr/ 15 Euronews	Capital actions	Le monde	Maison-neuve	Grands reportages "Prostitution innocente"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands reportages "Prostitution innocente"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Journal de France	Pyramide	Portrait	10 Machine	35 Portrait		Simenon en Amérique		L'artisan des lettres	Hotel		TV5 le journal /.15 Comme au cinéma			45 Garonne		
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Arcand	Les poupées russes		Emma		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois		Michel Jasmin	20 Thane Direct	:50 Chit Chat		50 Publicité	.20 Le canal nouvelles	

Jeudi 13 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz	Ce soir	Clan destin	Virginie	Catherine	...ce soir on joue		Le Coeur découvert		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	Fête des Prix Génie	.45 "A fleur de peau" (Police,'94) Alison Elliott, Peter Gallagher.		
RDI	RDI Jr/ 15 Euronews	Capital actions	Le monde	Maison-neuve	Grands reportages "La guerre de la soif"		Le Téléjournal/ Le Point		Maisonn-euve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands reportages "La guerre de la soif"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Journal de France	Pyramide	Mise au point		Écrans du mondo	Nouvelle vie, nouvelle donne			Si j'ose écrire		D'ici et d'ailleurs	TV5 le journal /:15 Racines et ailes				.15 Samba opus	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Les incontournables		Cauchemar d'...		Fortier		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois		Michel Jasmin	.20 Indus Media	:50 Chit Chat		:50 Publicité	:20 Le canal nouvelles	

Vendredi 14 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Caserne 24	Wizz	Ce soir	Affaires de goûts	L'Épicerie	Infoman	La Fureur		Zone libre "Commerce des enfants"		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	"Il suffit d'une nuit" (Drame,'99) Sean Penn, Kristin Scott Thomas.			
RDI	RDI Jr/:15 Euronews	Capital actions	Le monde	Entrée des artistes	Grands reportages "Opération lingerie"		Le Téléjournal/ Le Point		America "Vapeurs diesel"		Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands reportages "Opération lingerie"		Capital actions	Griffe
TV5	Passep-Arts	Journal de France	Pyramide	Thalassa			Pari de l'amour			Douce France		Écrans du monde	Journal/:15 PassepArt	:45 Vivement dimanche!			:15 Vive dimanche..	:45 Portrait
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	J.E.		Claire Lamarche				Le TVA	Je regarde, moi non plus		"Où sont les hommes?" (Com,'95) Whitney Houston, Angela Bassett.					:05 Chit Chat	

Samedi 15 février

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Mona le vampire	Wounch-pounch	Légende Tarzan	Sofa/.45 W'kender	Enfants du feu	Titeuf	Iznogoud	Clan destin	L'Heure du Midi	"La Légende de Camelot" (Animé,'98) Corr Gilsig, Frederik Du Chau.				Mots et maux	Hockey Oilers d'Edmonton vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell			
RDI	5h00 Matin express	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	L'Heure du Midi	Enjeux		Vivre ici	La Semaine verte		Impact	La Facture	Griffe	Journal de France	Le Journal RDI	Le monde ce...
TV5	Re-7	Acoustic	Débrouillards	Génies en herbe	Va savoir	Découverte	TV5journal / 15F.Parler	Continent Noir	Reflets Sud		Journal Suisse	Une belle journée	Les 18e Victoires de la musique Grand gala récompensant les artisans de la chanson française.					
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Automag	Tonus	Vins et fromages	I-D maison		Fleurs, jardins	Via TVA	Boutique TVA		Indus Media	Visez dans le mille!	Familles...	"Columbo: Tout finit par se savoir" (Police,'90) Ian Buchanan, Peter Falk.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	15h00 Hockey Edm./Mtl.		L'Accent	Culture-choc		Passion extrême	Ray Charles De magnifiques chorégraphies au son de la musique du légendaire Ray Charles.				Téléjournal	Maison-Blanche "Au commencement" 1/2		Nouvelles sports / 55 "Le Déjeuner des champions" (Com,'99) Bruce Willis, Albert Finney.				
RDI	Histoires oubliées	Culture-choc	Le Journal RDI	La Facture	America		Téléjournal	L'Épicerie	Grands reportages		Zone libre		Téléjournal	Vivre ici	Enjeux		Téléjournal	La Facture
TV5	14h00 Victoires		Journal de France	Bibliotheca	Ombre et lumière	Les 18e Victoires de la musique Grand gala récompensant les artisans de la chanson française.								TV5 le journal /.45 L'Avocate			20 Thalassa "Escale en Corée du sud"	
TVA	Le TVA 18 Heures	"Titanic" Un joueur de poker et la fiancée d'un aristocrate se rencontrent à bord du Titanic. (Drame,1997) Leonardo Dicaprio, Kate Winslet.								45 Le TVA	10 "Raison et sentiments" (Com/dra,'95) Kate Winslet, Emma Thompson.						:10 Chit Chat	

Dimanche 16 février

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Titi & Grosminet	Hercule	La Cour de récré	Histeria!	Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du Midi	La Semaine verte		Second Regard	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.			Aventure de la télé.	Les Belles Histoires "L'incorrigible Bidou"	
RDI	5h30 Matin express	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	La Facture	Le Journal RDI	Justice	L'Heure du Midi	L'Épicerie	RDI en direct La coupe du monde de patinage de vitesse courte piste.				Justice	L'Accent	Griffe	Journal de France	Le Journal RDI	Le monde ce...
TV5	1001 cultures	Palettes	Concert Classique		Kiosque		TV5 le journal / 15 Silence ça pousse		Noms de Dieux		Journal Suisse	Chanter la vie		Vivement dimanche!			Vivement dimanche..	Gourm-ande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Les vieux grincheux" (Com,'93) Walter Matthau, Jack Lemmon.				Brunch Maman Dion Invité(es): Mario Jean.		Évangélisation 2000	Boutique TVA		Indus Media	Promotions	Québec, vacances	"Mon chien Skip" (Com/dra,'99) Diane Lane, Frankie Muniz.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Téléjournal	Découverte		Comment ça 2000?			Show et Froid		Téléjournal	Parlez-moi des...	Nouvelles sports	"Des anges et des insectes" (Drame,'95) Kristin Scott-Thomas, Mark Rylance.				Hors d'ondes
RDI	Aventure de la télé.	Second Regard	Le Journal RDI	Maison-neuve	Zone libre		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Justice	5 sur 5		Le Téléjournal/ Le Point		Zone libre		Téléjournal/Point	L'Accent
TV5	Portrait de famille	Journal de France	D'ici et d'ailleurs	Pas rêver Invité(es): Jean-Paul Guerlain.		Double je			D.	Le voyage des derniers descendants		L'effet Dussault	:15 Les 18e Victoires de la musique Grand gala récompensant les artisans de la chanson française.					
TVA	Le TVA 18 Heures	Juste pour rire "Les meilleurs moments"		Star Académie			"Miss Personnalité" (Com,2000) Benjamin Bratt, Sandra Bullock.				:15 Le TVA	45 Thane Direct	:10 Vision mondiale	:40 Chit Chat		:45 Le canal nouvelles		

Gens

Découvertes d'enfants

Mylène CRÊTE

Aux incessantes questions des enfants qu'elle côtoie, Shelly Poirier répond patiemment. La jeune femme de 24 ans est enseignante à l'école communautaire Gilbert-Rosset de Saint-Claude depuis septembre. Une profession qu'elle a choisie en toute connaissance de cause!

« J'ai toujours eu des enfants dans mon entourage, alors je savais à quoi m'attendre, dit-elle en riant. À l'école, la situation est un peu différente, car il faut gérer la classe et résoudre des conflits entre les élèves. »

Originaire de Saint-Boniface, Shelly Poirier a terminé ses études en éducation au Collège universitaire de Saint-Boniface en avril 2002. Elle connaissait déjà l'école Gilbert-Rosset pour avoir présenté aux élèves le programme Sciences en folie. Elle se sentait donc en terrain connu lorsque la directrice de l'établissement l'a approchée.

« C'est une petite école, ce qui fait que nous avons beaucoup d'activités tout le monde ensemble, explique-t-elle. Les membres du personnel sont très accueillants. »



Shelly Poirier.

Shelly Poirier passe autant ses journées avec les élèves de la maternelle que ceux du secondaire. Elle enseigne également dans des classes où plusieurs niveaux sont regroupés, une expérience qu'elle n'avait pas eu la chance de tenter lors de ses stages.

« Ce que j'aime le plus, c'est de voir les sourires des élèves le matin, confie-t-elle. Avec les grands, j'aime avoir des discussions de groupe avec les grands lors des cours d'anglais tandis que j'aime voir les petits qui s'amusent lorsqu'ils commencent à lire et à écrire. »

Shelly Poirier se plaît également à aider son groupe à réaliser des projets. Bientôt, elle transformera sa classe en restaurant. « C'est un exercice sur la nutrition, indique-t-elle. Les autres élèves de l'école viendront essayer ce que mes élèves vont servir. »

Cette méthode pour favoriser l'apprentissage des jeunes permet à ces derniers de tenter de nouvelles expériences. Et tant qu'elle verra des enfants découvrir le monde qui les entoure, Shelly Poirier ne se lassera pas de sa profession d'enseignante.

SALON DU TOURISME

Pour jouer, fêter et découvrir...

Du terrain de camping Bel-air au Festival Chantecler en passant par le Musée des Chanoinesses, le Manitoba francophone contient une source inestimable de trésors qui ne demandent qu'à être découvert.

Dominique PHILIBERT

Le premier Salon du Tourisme *Discover Manitoba : Get Outta' Town* se tiendra les 8 et 9 février au Centre des congrès de Winnipeg. Pour l'occasion, le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) a réuni sous la bannière *Joie de vivre* plus de 34 entreprises et organismes communautaires touristiques francophones. Ainsi, 15 municipalités regroupées dans dix kiosques proposeront aux 700 000 Winnipegois de découvrir leurs attraits touristiques et leurs produits de qualité.

« Ce sont les associations touristiques régionales du Manitoba qui ont lancé l'invitation aux gens du rural, explique la coordonnatrice au tourisme pour le CDEM, Diane Bruyère. Quand j'ai pris connaissance du projet, suite à un appel téléphonique d'un entrepreneur francophone, je me suis dit que l'union fait la force et j'ai donc procédé à la réservation de dix kiosques. Le but recherché est vraiment de faire la promotion des activités, des produits et des services qu'offrent nos gens en régions. »

Sur place, des entrepreneurs d'attraits et d'événements touristiques, des organismes communautaires et des représentants des différentes régions auront pour mission de vendre leur passion. « Nous voulons éveiller les cinq sens des visiteurs, souligne-t-elle. L'espace comprendra trois grandes sections présentées sous les thèmes de jouer, découvrir et fêter. Il y aura tout au long du parcours de la musique, la possibilité de se délecter de produits régionaux, comme le sucre à la crème et les pets-de-sœur. Chaque exposant sera vêtu d'un chandail de couleur jaune et il sera possible pour les visiteurs de poser des questions et de tenter certaines expériences. »

Rien n'a été laissé au hasard et toutes les énergies ont été déployées afin d'en mettre plein la vue. « J'aimerais que chaque kiosque nous fasse vivre quelque chose, poursuit Diane Bruyère. Je ne veux pas seulement que l'on distribue des dépliants, je désire que les gens fassent connaissance. Pour le Centre Gabrielle-Roy de Somerset, par exemple, l'idée est d'amener l'auteure "en chair et en os" pour qu'on la découvre autrement. Il s'agit de donner le goût de ce que nous sommes et de voir comment nous pouvons accueillir les gens chez nous. »

Il semblerait que le même enthousiasme règne parmi les entrepreneurs. « Nous allons emmener un immense filet de pratique pour que les gens puissent découvrir le golf, explique le président du terrain de golf à Lorette, Jacques Lavack. Nous aurons aussi de l'équipement électronique, une sorte de simulateur, qui peut analyser l'élan de chaque golfeur et qui nous permet par la suite de fabriquer des bâtons sur mesure. Nous serons disponibles pour discuter et donner des informations sur le terrain et nos services. C'est une bonne forme de publicité, et le contact personnel est la meilleure façon de se faire connaître. »

Même son de cloche du côté des organisateurs du Festival Manipogo de Saint-Laurent. « Nous formerons en quelque sorte une grande équipe et notre but est de sensibiliser les gens à nos produits et services, estime une des responsables du festival, Denise Allard. Nous allons amener un *Bombardier*, qui est une grosse machine de 20 pieds par cinq pieds, fort utile pour les pêcheurs. Nous voulons faire découvrir la pêche aux Winnipegois. »

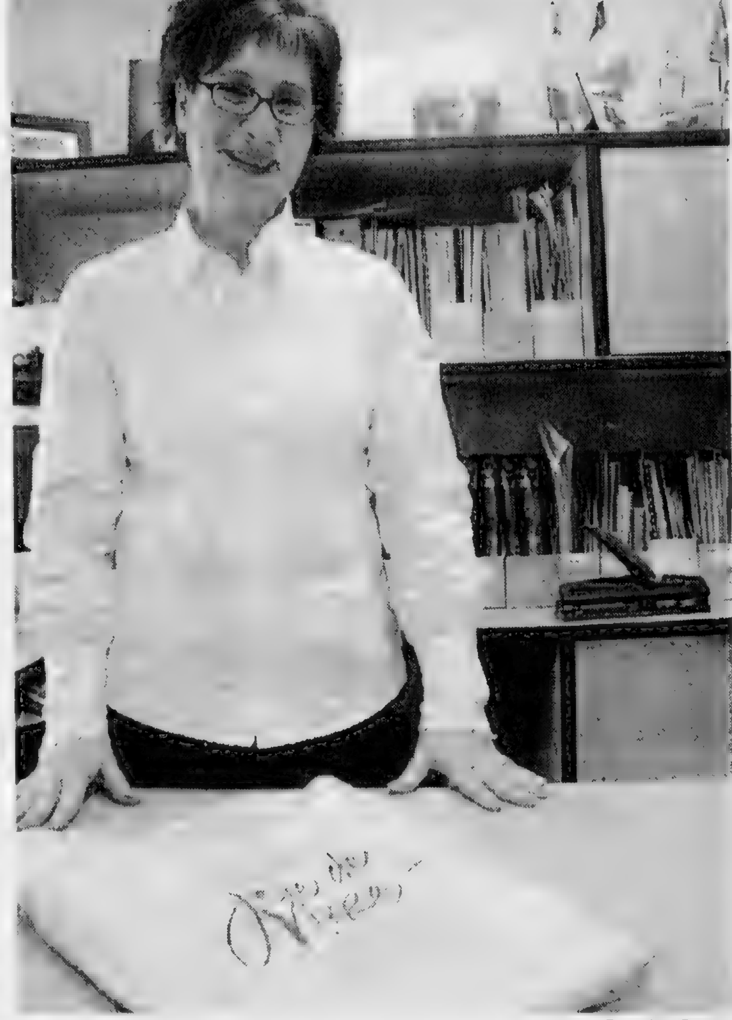
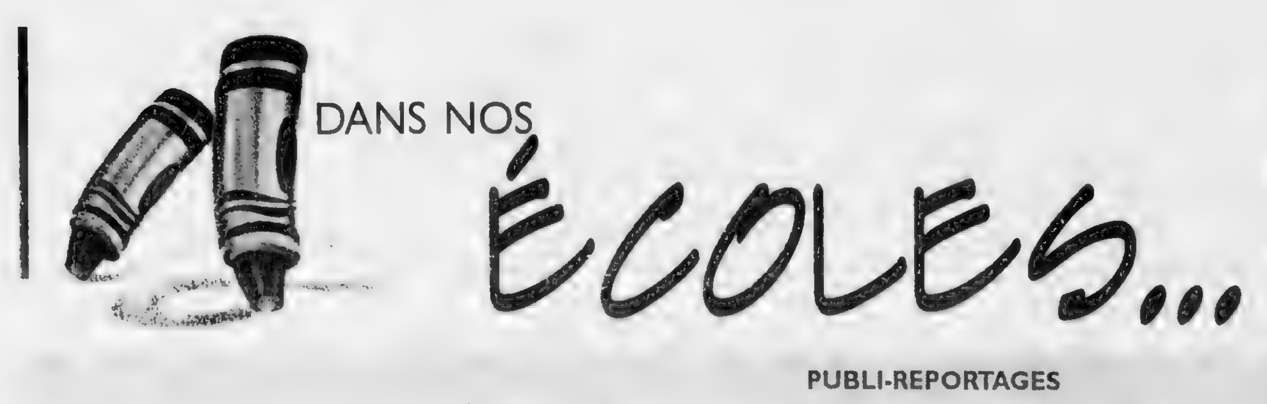


photo : Dominique Philibert

Diane Bruyère : « Le but recherché est vraiment de faire la promotion des activités, produits et services qu'offrent nos gens en régions. »

Les organisateurs espèrent que le public répondra en grand nombre à l'appel des régions. Plus de 5 000 personnes sont attendues. Reste à savoir si l'événement aura les répercussions escomptées. Diane Bruyère, du CDEM, a déjà prévu la mise en place d'une structure permettant de faire un suivi auprès des entrepreneurs. « Nous allons commencer cette année à tenir des statistiques, souligne-t-elle. Nous élaborons présentement une tablette de questionnaires, en collaboration avec Market Force, qui sera remise d'ici le mois d'avril à chaque participant. Ainsi, ils pourront poser des questions à leurs clients à savoir comment ils ont découvert leur compagnie. Nous pourrons ainsi calculer l'impact du Salon touristique. »





PUBLI-REPORTAGES

■ COLLÈGE LOUIS-RIEL

Fiers d'être solidaires!

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Il a souvent été affirmé qu'un esprit positif permet de surmonter n'importe quel obstacle. À en juger du groupe d'élèves du Collège Louis-Riel (CL-R) qui ont participé au Jeûne-jeunesse 2003... c'est bel et bien le cas!

La 5e édition du jeûne avait lieu du 31 janvier au 1er février et se voulait avant tout un geste de solidarité envers les pauvres du monde. Pour y arriver, les quelque 40 élèves de la 7e année à la 4e secondaire, enseignants et parents présents ont passé 25 heures à jeûner, tout en se renseignant sur les iniquités sociales qui divisent le monde occidental des pays en voie de développement.

« Le groupe était très ouvert aux activités et aux réflexions que nous leur avons proposées, souligne l'animatrice de la pastorale du CL-R, Marie Cormier. Par exemple, quand nous avons joué le Jeu de l'Eau, ils étaient bouleversés d'apprendre qu'une famille nord-américaine typique utilise 4 000 litres d'eau par jour, tandis qu'une famille du Tiers-Monde n'emploie que 40 litres. »

« J'ai bien apprécié la présentation de Richard Fréchette et de Nicole Nadeau-Fréchette sur les problèmes du Guatemala, remarque une élève en 4e secondaire, Hillary Moritz. Ça m'a ouvert les yeux. J'ai beaucoup songé à la situation des gens du Tiers-Monde. Je savais qu'à la fin du jeûne, on me servirait un repas. Mais les pauvres n'ont pas cette certitude. »

Même son de cloche chez une élève de la 2e secondaire, Natalie Marion. « On s'est penché sur la vie de tous les jours des paysans du Guatemala qui ont perdu leurs terres et qui doivent chômer en ville, explique-t-elle. Je me suis dit que jeûner pour 25 heures n'est rien comparé à ce qu'ils éprouvent. Et je sais que je n'étais pas seule à être de cet avis. Chaque membre du groupe appuyait et encourageait les autres. On se disait, "Courage, tu peux le faire". »

Un élève en 3e secondaire, Tristan Fréchette, s'est dit particulièrement impressionné du sérieux du groupe. « Il y avait beaucoup d'esprit chez les jeunes, dit-il. Les élèves de la 7e et de la 8e année m'ont épaté par leur sérieux. Mais tout le groupe était très engagé. On n'était pas là pour faire acte de présence. Non. On était là pour mieux comprendre les gens du Tiers-Monde et pour approfondir notre foi. C'est ça la raison d'être d'un jeune. »


photo: Daniel Bahuaud
Natalie Marion, Tristan Fréchette et Hillary Moritz sont heureux d'avoir participé au Jeûne-jeunesse 2003, qui avait lieu le 31 janvier et le 1er février.

■ ÉCOLE NOËL-RITCHOT

Youpi! Une journée d'esprit!

Daniel BAHUAUD
SAINT-NORBERT

Napoléon avait ses 100 jours, mais c'est une gageure certaine qu'ils n'étaient pas aussi amusants que ceux fêtés le 31 janvier par les 166 élèves de l'École Noël-Ritchot!

Les 100 jours marquent la fin de la première moitié de l'année scolaire. Et pour fêter l'occasion en grand, un comité organisateur a été mis en place pour s'assurer que les activités proposées en ce vendredi après-midi plaisent à tous les élèves, de la maternelle à la 8e année. Ainsi, dès 13 h, les jeunes pouvaient s'amuser dans le gymnase de l'école en jouant au « Curling 100 pierres » (c'est-à-dire sans pierres). Pour l'occasion, des élèves assis sur des trottinettes servaient de pierres.

Ensuite, ce fut le moment de se gratter la cervelle, grâce aux « pont 100 pailles ». Lors de cette activité, les jeunes devaient construire un pont capable de supporter un poids de 100 grammes. Pour y arriver, il fallait se servir... de 100 pailles!

Par pure coïncidence, la fête des 100 jours marquait la fin d'une période de froid sibérien. Pas étonnant que les jeunes aient eu un plaisir fou en allant jouer dehors! « C'était formidable de voir les élèves s'enthousiasmer pour une course de traîneaux, remarque la responsable du comité organisateur, Monique Guénette. J'étais heureuse aussi de voir s'amuser par après les jeunes dans la neige. Nous étions tous censés fabriquer 100 bonhommes de neige, mais la consistance de la neige nous en a empêchés. Pas grave; on a improvisé. L'essentiel était de s'amuser! »


photo: Daniel Bahuaud
Après deux semaines de froid sibérien, rien de mieux que de se défouler dans la neige!


photo: Daniel Bahuaud
Curieux, mais d'habitude, ce n'est pas comme ça qu'on joue au curling!

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE





PUBLI-REPORTAGES

■ ÉCOLE LACERTE

Plaisirs d'hiver

Daniel BAHUAUD
PARC WHITESHELL

Le camp d'hiver de la 7e année de l'École Lacerte s'est avéré toute une aventure pour les quelque 38 garçons et filles qui se sont rendus au lac West Hawk dans le parc provincial Whiteshell les 27, 28 et 29 janvier, et les 29, 30 et 31 janvier respectivement.

L'événement annuel leur a permis de se divertir tout en suivant un programme d'éducation en plein air qui préconise l'intégration des matières. « Le tout commence avant le camp, souligne l'enseignant responsable de son organisation, Denis Beaudette. Les jeunes suivent des ateliers sur l'emploi de la boussole, les constellations aperçues en hiver, la survie dans la neige et la construction d'un quin-zhee. En plus, ils doivent s'occuper de la planification de leur menu et même faire les emplettes à l'épicerie. »

Rendus au camp, les élèves ont mis leurs connaissances en pratique. Ils ont fait de la raquette, du ski de fond, bâti un quin-zhee, découvert l'astronomie, préparé une trousse de survie et rédigé un journal de bord. Et en plus, ils ont préparé tous les repas!

photos : Gracieuseté École Lacerte

Arrivés au parc Whiteshell, les jeunes se sont bien amusés dans la neige.

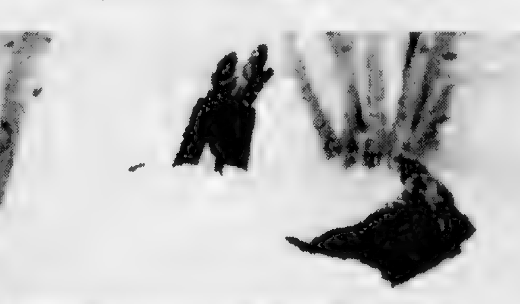
« J'ai aimé construire notre quin-zhee, remarque Corinne Gauthier. On était bien à l'intérieur. »

« Sur les pistes de ski de fond de la forêt, tout est calme, affirme Christine Guyot. On est loin du bruit et de la pollution. »





« C'était l'fun de voir un différent côté de nos enseignants », remarque Jonathan Bernard.



La neige est encore plus traîtresse sans raquettes!



Pas évident, la raquette!



D'habitude, les élèves sont enterrés de devoirs. Mais au camp, ils ont enterré les enseignants... de neige!



Une image que bien des parents aimeraient voir plus fréquemment!

LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE ET LA LIBERTÉ
SONT FIERS DE VOUS PRÉSENTER LES PAGES
DANS NOS ÉCOLES...!



Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0
Tél. : (204) 878-9399 • Téléc.: (204) 878-9407
Courriel : dsfm@atrium.ca
Internet : www.dsfm.mb.ca

La LIBERTÉ
Case postale 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4
Tél. : (204) 237-4823 • Téléc. : (204) 231-1998
Courriel : la-liberte@la-liberte.mb.ca
Internet : journaux.apf.ca/laliberte/

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

SAINT-PIERRE-JOLYS

La magie au menu

Pour la Saint-Valentin, la Table des Bonnes Sœurs a trouvé une façon de propulser ses invités dans un conte de fées sans avoir recours à la magie.

Sophie ROCH

La fête de la Saint-Valentin approche à grands pas et les propriétaires du restaurant La Table des Bonnes Sœurs de Saint-Pierre-Jolys, Lyne Robidoux et Antoinette Oliphant, ont misé sur un ingrédient spécifique cette année afin de rendre le souper des amoureux le plus magique qui soit. Ils dégusteront leur repas au son mélodieux de la harpe.

La jeune musicienne Janelle Nadeau ajoutera à la magie de l'événement en interprétant plusieurs compositions classiques connues de Debussy et Bach « La harpe est un instrument très romantique, avance la jeune harpiste de 16 ans. Quand les gens l'entendent, ils pensent tout de suite aux anges et aux contes de fées. » L'ambiance décrite par la jeune demoiselle correspond à l'effet recherché par les deux propriétaires.

Le but de la soirée est que les gens se laissent emporter par la magie de cette belle fête de l'amour. « Nous voulons que ce soit assez romantique, affirme Lyne Robidoux. Le décor sera très intime et chaleureux avec des chandelles et peut-être de petites fleurs sur les tables, mais en somme, nous allons tout de même garder cela simple. »

Janelle Nadeau connaît la recette d'une soirée bien réussie. Elle n'en est pas à ses premiers spectacles. « Lors d'une visite à l'orchestre pour enfants à l'âge de 4 ans, j'ai été impressionnée par la harpe, se rappelle-t-elle. Je n'ai jamais oublié cet instrument. À l'âge de sept ans, mes parents m'ont inscrite dans des cours de piano, car j'étais trop petite pour jouer la harpe : mes mains n'étaient pas assez grandes. Mais à huit ans, j'ai pu commencé à en jouer, à mon grand bonheur. »

Depuis huit années, elle enchante l'atmosphère des événements importants de la vie des gens. La période estivale est celle où ses services sont le plus convoités. « En moyenne, j'ai un contrat par semaine durant l'été, dit-elle. Je joue surtout dans des mariages ou des anniversaires de mariage. »

Janelle adore partager sa passion avec les autres. « Souvent, les gens sont émus quand je joue, car c'est une sonorité très belle qui a un effet calmant », indique la harpiste.

Elle s'exécutera donc durant le souper de quatre services. « Au menu, nous avons du pain aux herbes, de la salade maison avec vinaigrette aux framboises, du saumon Wellington et, pour dessert, un gâteau double chocolat avec une sauce au rhum, énumère Lyne Robidoux. Nos clients pourront également commander du champagne et nous leur laisserons la flûte en souvenir. On aime dire qu'à la Table des Bonnes Sœurs, c'est religieusement bon! »



Photo : Gracieuseté Janelle Nadeau.

La harpiste Janelle Nadeau jouera à la Table des Bonnes Sœurs lors du souper de la Saint-Valentin.

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter que la nouvelle adresse courriel de *La Liberté* est : **la-liberte@la-liberte.mb.ca**

Pour consulter les articles en ligne dans le réseau Internet, visitez l'adresse suivante : **www.journaux.apf.ca/laliberte**

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

OFFRE D'EMPLOI

Directeur ou directrice (poste à temps plein)
Boutique d'artisanat métis située dans la Maison-Chapelle Saint-Malo (Manitoba)

Sous la direction du St. Malo Metis Local Inc., le directeur ou la directrice aidera à la mise sur pied de la boutique et assurera sa rentabilité. Il ou elle sera responsable de son fonctionnement, (le personnel, le marketing, le marchandisage, la comptabilité et les services à la clientèle). Il ou elle travaillera aussi avec la Chambre de commerce de Saint-Malo pour le bon fonctionnement du centre touristique.

Qualités requises :

- Diplôme d'études secondaires;
- Un minimum d'un an d'expérience en gestion et/ou dans la vente au détail;
- études postsecondaires en administration des affaires ou dans un domaine apparenté, un atout;
- bonne connaissance du français et de l'anglais;
- habileté à s'exprimer en public;
- connaissances en Excel, Word et Access un atout;
- entregent;
- capacité de prendre l'initiative;de travailler avec peu de supervision;
- excellent sens du service à la clientèle;
- capacité de former et de gérer le personnel.

Début de l'emploi : Le plus tôt possible.

Les candidates et candidats métis sont encouragé.e.s.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **d'ici le 21 février 2003** à :

St. Malo Métis Local Inc.
a/s Rita Paquette, directrice
Commission récréative de la Rivière-aux-Rats
C.P. 591
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0

Téléphone et télécopieur : (204) 433-3839

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
APPEL DE CANDIDATURES
SCIENCES INFIRMIÈRES

Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) est à la recherche de candidatures pour les postes de professeurs ou de professeures dans le domaine des **Sciences infirmières**.

Les professeurs ou professeures doivent être titulaires d'une maîtrise, de préférence en sciences infirmières. La personne devra démontrer un excellent potentiel en enseignement ainsi que des aptitudes pour l'encadrement étudiant. Elle devra faire preuve d'une bonne connaissance des deux langues officielles. De plus, elle devra être membre de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Manitoba (ou y être admissible dans un bref délai). La préférence sera accordée aux candidats et aux candidates ayant une expertise clinique en sciences infirmières dans l'un des domaines suivants : périnatalité, santé des enfants, santé mentale, santé communautaire et soins aigus.

Le Collège universitaire de Saint-Boniface offre un diplôme collégial en soins infirmiers et un baccalauréat de formation initiale en sciences infirmières en collaboration avec l'Université d'Ottawa.

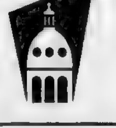
Traitement : Selon les qualifications et l'expérience.

Date d'entrée en fonction : au plus tard le 1er août 2003

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitæ et des coordonnées de trois répondants avant le **17 février 2003** à l'attention de madame Raymonde Gagné, directrice des nouveaux programmes, Collège universitaire de Saint-Boniface (rgagne@ustboniface.mb.ca).

Nous remercions ceux et celles qui soumettent leur candidature, et tenons à préciser que nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape.

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyennes et aux citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.



Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 235-4489
rgagne@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue SIMONE MARIE TRUDEAU, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés au 444, avenue St-Mary, bureau 800, Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1, le ou avant le 3e jour de mars 2003.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 27e jour de janvier 2003.

Michel L. J. Chartier
MONK, GOODWIN
Procureurs de la succession

PARENTY REITMEIER
TRANSLATION SERVICES

est à la recherche d'un.e

COORDONNATEUR(TRICE) DE PROJETS à temps plein

Habiletés requises :

- maîtrise des langues française et anglaise, parlées et écrites;
- bonne connaissance du logiciel MS Word;
- bon sens de l'organisation et des échéanciers;
- esprit d'initiative et d'autonomie;
- bonnes aptitudes pour le travail d'équipe.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :

Parenty Reitmeier Inc.
123-B, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T3

Courriel :
parenty@parenty.mb.ca
Télécopieur :
237-9997

La Caisse Saint-Boniface, avec un actif de 180 M $ et plus de 9 800 membres, est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers bilingues dans le quartier francophone de Saint-Boniface à Winnipeg. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Conseillère ou conseiller - Finances personnelles - Succursale Saint-Vital

Exigences :

- trois années d'expérience et d'excellentes connaissances acquises dans le domaine du crédit personnel;
- certificat en planification financière, ou certificat collégial ou universitaire en administration et s'étant engagé.e à compléter le certificat en planification financière;
- connaissance approfondie des produits et services financiers;
- connaissance des procédures opérationnelles d'une institution financière;
- aptitudes dans le domaine de la vente parallèle et de la prospection;
- habiletés à négocier et à travailler en équipe;
- sens de l'initiative, autonomie et motivation;
- connaissance du français et de l'anglais, oral et écrit.

Fonctions principales :

Sous la supervision de la directrice des services crédit, la conseillère ou le conseiller contribue à l'accroissement de la qualité du service offert et participe à la réalisation des objectifs de la Caisse. À ce titre, les principales responsabilités sont de :

- procéder à l'offre et la vente des produits financiers tels que prêts personnels et hypothécaires, ainsi que DAT, REÉR, fonds mutuels et comptes d'épargne et d'opérations;
- conseiller le membre dans la planification et la gestion de sa situation financière;
- effectuer de la prospection dans le but d'identifier et de développer de nouvelles occasions d'affaires;
- asssurer le développement et l'entretien d'une relation d'affaires personnalisée avec le membre;
- gérer le portefeuille de prêts en complétant l'étude, la documentation et le suivi des dossiers de crédit.

Rémunération :

Rémunération à la hauteur des qualifications et de l'expérience, avec des avantages sociaux supérieurs, y compris un régime de prime de rendement et un plan de pension.

Conditions de travail :

La personne retenue travaillera sur semaine mais pourrait être appelée à travailler le samedi, ainsi qu'à d'autres succursales.

Entrée en fonction :

- à déterminer.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel **avant le 14 février 2003** à l'adresse suivante :

Caisse Saint-Boniface
À l'attention de Mme Sophie Ethier
Directrice des services crédit
185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G4
Télécopieur : (204) 231-5435

Caisse SAINT-BONIFACE
Profitez de la différence

Les candidats sont sujets à l'approbation du cautionnement par l'assureur.

LES PARCS NATIONAUX ET LES LIEUX HISTORIQUES NATIONAUX DU CANADA — THE NATIONAL PARKS AND NATIONAL HISTORIC SITES OF CANADA



Possibilité d'emploi
Préposé aux services du parc
Parc national du Canada du Mont-Riding
Agence Parcs Canada
Wasagaming (Manitoba)

Salaire : 16,40 $/heure

L'unité de gestion du Mont-Riding est à la recherche de personnes dynamiques en vue de combler des postes de préposés aux services du parc pour la **saison 2003 et après**. En tant que membre de l'équipe de l'avant-pays, vous serez appelé à offrir un service de qualité dans les domaines suivants : accueil, orientation et information des visiteurs du parc, réservations, inscriptions et perception des droits imposés sur certains laissez-passer, permis et produits, soit en personne ou par téléphone, vérification de la conformité des licences et permis requis, et enfin, exécution de tâches d'entretien général et de nettoyage.

L'expérience du service au public en contexte commercial ou gouvernemental, de la perception de recettes par suite de nombreuses transactions, et de l'entretien général et/ou du nettoyage est une condition préalable pour les postes offerts.

La maîtrise du français et de l'anglais est essentielle. Il faudra suivre l'évaluation de langue seconde de la Commission de la fonction publique avec succès au niveau BBB/BBB.

Sont admissibles au concours les personnes résidant dans un rayon de 400 km autour du parc national du Canada du Mont-Riding. La préférence sera accordée aux citoyens canadiens.

Si vous êtes intéressé à l'un de ces postes, vous pouvez vous procurer une trousse de demande, qui comprend un énoncé de qualités détaillé et le **questionnaire obligatoire sur l'expérience**, en communiquant avec **Don Ostapowich** à :

Ressources humaines
Parc national du Canada du Mont-Riding
Wasagaming (Manitoba) R0J 2H0
Téléphone : (204) 848-7210
Télécopieur : (204) 848-2596
Courriel : don.ostapowich@pc.gc.ca

Les demandes doivent nous parvenir au plus tard le 17 février 2003 à 13 h. Veuillez inscrire le numéro de référence 20030201-PKS-RMFU-OC-088 sur votre demande.

Parcs Canada s'est engagé à réaliser la diversité et l'inclusivité au sein de son effectif. Nous encourageons les membres des groupes désignés à poser une demande et à s'auto-identifier. La préférence sera accordée aux Autochtones, aux membres de communautés visibles ou aux personnes handicapées qui auront les qualifications nécessaires.

Nous remercions tous les candidats.
Cependant, seuls les candidats sélectionnés seront contactés.
This information is also available in English.



Canada

La Commission scolaire de la Division scolaire franco-manitobaine nº 49 (DSFM) est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

La direction générale travaille étroitement avec la commission scolaire afin d'assurer la réalisation de la mission de la DSFM. Elle est responsable d'assurer que les ressources humaines et matérielles soient consacrées à créer un climat d'apprentissage pour tous les partenaires de la communauté scolaire des 22 écoles de la DSFM.

Le(la) candidat(e) devra :

- avoir une maîtrise en éducation (ou l'équivalent)
- avoir de l'expérience en administration scolaire et avoir fait preuve de leadership dans ce domaine
- avoir un minimum de cinq années d'expérience dans le domaine de l'éducation et avoir exercé des fonctions de direction ou de responsabilités accrues, en éducation ou dans des domaines connexes
- avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais (parlés et écrits)

Compétences requises :

- posséder de grandes aptitudes dans les domaines de relations interpersonnelles, de travail d'équipe, de collaboration et de résolution de problèmes
- posséder l'expérience et les habiletés propres à la négociation et l'établissement des partenariats avec les différents paliers gouvernementaux ou communautaires
- avoir de l'expérience en planification stratégique et en gestion financière
- posséder un esprit innovateur et créatif, démontre beaucoup d'initiative personnelle et avoir des facilités dans les technologies de communication
- avoir une bonne connaissance de la communauté francophone en milieu minoritaire

Entrée en fonction : le 1er août 2003
Lieu de travail : 485, chemin Dawson, Lorette MB
Salaire : à être négocié

S'il vous plaît faire parvenir votre lettre d'intention ainsi que votre curriculum vitæ avec trois références au plus tard le 24 février 2003 à 12 heures, à :



Madame Yolande Dupuis, présidente
Commission scolaire franco-manitobaine
PERSONNEL ET CONFIDENTIEL
Case postale 204, 485 chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0
Tél. : (204) 878-3143 Téléc. : (204) 878-9368
Courriel : ydupuis@mb.sympatico.ca



LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
APPEL DE CANDIDATURES
SCIENCES INFIRMIÈRES

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-PONIFACE (CUSB) est à la recherche de candidatures pour le poste de directeur ou de directrice du programme **Sciences infirmières**.

Le directeur ou la directrice du programme est responsable de la supervision et de l'administration du programme d'études, du budget, des activités qui s'y rattachent et du développement de nouveaux programmes dans le domaine de la santé. La personne recherchée doit détenir une maîtrise en sciences infirmières, démontrer des qualités de leadership, posséder un excellent potentiel en recherche et en enseignement ainsi qu'une bonne connaissance des deux langues officielles. De plus, elle devra être membre de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Manitoba (ou y être admissible dans un bref délai).

Le Collège universitaire de Saint-Boniface offre un diplôme collégial en soins infirmiers et un baccalauréat de formation initiale en sciences infirmières en collaboration avec l'Université d'Ottawa.

Traitement : Selon les qualifications et l'expérience.

Date d'entrée en fonction : au plus tard le 1er août 2003

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitæ et des coordonnées de trois répondants avant le **17 février 2003** à l'attention de madame Raymonde Gagné, directrice des nouveaux programmes, Collège universitaire de Saint-Boniface (rgagne@ustboniface.mb.ca).

Nous remercions ceux et celles qui soumettent leur candidature, et tenons à préciser que nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape.

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyennes et aux citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 235-4489
rgagne@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca

L'ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE

fait appel de candidatures pour
un professeur suppléant ou une professeure suppléante en Éducation de la jeune enfance
Terme d'un an (1er août 2003 au 31 juillet 2004)

Domaines d'enseignement :

La candidate ou le candidat choisi sera appelé(e) à offrir des cours dans certains des domaines suivants :

- Méthodes d'intervention
- Développement de l'enfant
- Famille
- Santé et nutrition
- Enfants ayant des défis particuliers
- Développement professionnel
- Programmation éducative pour enfants de 0 à 12 ans

De plus, il ou elle aura à superviser des stagiaires en milieu de travail.

Qualifications requises :

- Diplôme de 1er ou 2e cycle spécialisé en jeune enfance (ou discipline connexe) ;
- Formation et expérience en enseignement seraient un atout ;
- Connaissance des services de garde au Manitoba ;
- Maîtrise du français et de l'anglais ;
- Capacité de travailler en équipe

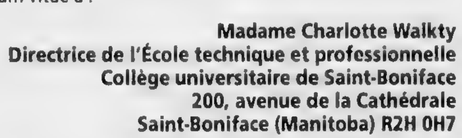
Rémunération : classement et salaire selon la convention collective

Entrée en fonction : le 1er août 2003

Date limite pour la réception des demandes : le 28 février 2003

Ce concours servira également à dresser une liste d'admissibilité dans l'éventualité d'ouvertures d'autres postes en Éducation de la jeune enfance.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae à :



Madame Charlotte Walkty
Directrice de l'École technique et professionnelle
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7

La Caisse Saint-Boniface, avec un actif de 180 M $ et plus de 9 800 membres, est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers bilingues dans le quartier francophone de Saint-Boniface à Winnipeg. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Gestionnaire de risque et des comptes commerciaux - Succursale Provencher

Exigences :

- baccalauréat en administration des affaires;
- cinq années d'expérience dans l'octroi du crédit ou toute autre combinaison équivalente d'expérience et de formation académique;
- bonne connaissance des diverses lois gouvernant l'octroi du crédit, le recouvrement, la forclusion et les procédures de saisie;
- bonne connaissance du français et de l'anglais, oral et écrit;
- trois années d'expérience dans le recouvrement.

Fonctions principales :

Sous la supervision de la directrice des services crédit, le gestionnaire gère les fonctions de vérification et de recouvrement pour le département de crédit de la Caisse. À ce titre, les principales responsabilités sont de :

- percevoir les comptes en souffrance;
- entreprendre les procédures de saisie et de forclusion;
- superviser les contrôles internes afin de maintenir la qualité du portefeuille de prêts.

De plus, le gestionnaire sera appelé à gérer un portefeuille de prêts commerciaux. À ce titre, les principales responsabilités sont :

- analyser, documenter et octroyer des prêts commerciaux;
- entretenir une relation d'affaires avec les membres commerçants.

Rémunération :

Rémunération à la hauteur des qualifications et de l'expérience, avec des avantages sociaux supérieurs, y compris un régime de prime de rendement et un plan de pension.

Entrée en fonction :

- à déterminer.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel **avant le 14 février 2003** à l'adresse suivante :

Caisse Saint-Boniface
À l'attention de Mme Sophie Ethier
Directrice des services crédit
185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G4
Télécopieur : (204) 231-5435

Caisse
SAINT-BONIFACE
Profitez de la différence

Les candidats sont sujets à l'approbation du cautionnement par l'assureur.

CANADA
PROVINCE DU QUÉBEC
DISTRICT D'ARTHABASKA

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

MUNICIPALITÉ DE SAINT-VALÈRE, corporation légalement constituée et régie par le Code Municipal du Québec, ayant sa place d'affaires au 1641-A, Route 161, Saint-Valère, province de Québec, G0P 1M0

Créancière;
c.

R.O. BARTLETT, autrefois domicilié au 155, rue Carlton, appartement 1200, Winnipeg (Manitoba) R3C 3H8

Débiteur

Prenez avis que la créancière a été autorisée à signifier par la voie des journaux un préavis d'exercice d'un droit hypothécaire, à savoir la prise en paiement (articles 2778 à 2783 C.c.Q.), suite à un jugement rendu à cet effet par la Cour du Québec du district d'Arthabaska, le 29 janvier 2003;

Le présent préavis résulte d'une inscription d'une hypothèque légale publiée au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière d'Arthabaska le 14 février 2002 sous le numéro 373640.

Le débiteur a omis de payer à la créancière les montants dus suite au jugement rendu par la Cour du Québec, district d'Arthabaska, nº 415-22-002022-014, daté du 20 novembre 2001, soit la somme de 1 930,62 $ en capital, intérêts et frais.

Désignation du bien

Une lisière de terrain, de forme irrégulière, connu et désignée comme étant une partie du lot 547, du cadastre du canton de Bulstrode, circonscription foncière d'Arthabaska, et bornée comme suit :

Vers l'est par la route de la Rivière Noire (lot 547 ptie, après élargissement).,
Vers le sud-est par le chemin du 11e Rang (lot 547 ptie),
Vers l'ouest par le lot 548,
Et vers le nord-ouest par une autre partie du lot 547.

Le débiteur est sommé de délaisser l'immeuble ci-dessus décrit dans les soixante (60) jours à compter de l'inscription du préavis au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière d'Arthabaska, afin que la créancière le prenne en paiement des obligations découlant de l'hypothèque légale mentionnée aux présentes.

Le débiteur ou un tiers a le droit, jusqu'à ce que l'immeuble hypothéqué ait été pris en paiement par la créancière, de remédier aux défauts en payant ce qui est dû ou en remédiant à l'omission mentionnée dans le présent avis et à toute omission subséquente et en payant les frais engagés.

Victoriaville, le 29 janvier 2003.

MUNICIPALITÉ DE SAINT-VALÈRE
par son procureur

Me Jean Gagné, avocat
MOISAN AUBERT GAGNÉ DAIGLE
702, boul. Bois-Francs Sud
Victoriaville (Québec) G6P 5W6

Prenez également avis qu'une copie dudit préavis est disponible auprès du Bureau des avocats de la Municipalité.

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823 ou le 1 800 523-3355.

La Corporation Catholique de la santé du Manitoba

est à la recherche d'un(e)

coordonnateur(trice) de services

pour un projet de développement communautaire.

Ce travail est d'une durée de 10 mois, de février au 15 décembre 2003.

Responsabilités :

- développer avec les groupes communautaires de Saint-Boniface, une stratégie de développement pour assister les sans-abri, les individus, familles et groupes à risque de devenir des personnes ou des familles sans-abri;
- expansion et promotion du Réseau Saint-Boniface en santé;
- établir une meilleure coordination entre les groupes communautaires et les agences;
- organiser des rencontres pour informer les personnes clés de la situation actuelle à Saint-Boniface et des systèmes en place pour assurer une intervention rapide lors de situations urgentes;
- assurer un plan de suivi avec le Réseau Saint-Boniface en santé.

Compétences requises :

- capacité de travailler en équipe avec un minimum de supervision;
- bon sens de l'organisation, de la gestion du temps et de la communication;
- maîtrise parlée et écrite du français et de l'anglais;
- bonne connaissance de la communauté de Saint-Boniface;
- capacité d'entreprendre un projet et de le mener à terme;
- capable de travailler à des heures flexibles dû aux réunions communautaires.

Les candidats et candidates intéressé(e)s sont priés de soumettre leur curriculum vitae avant le 10 février 2003, à :

Shirley Delaquis
Corporation Catholique de la Santé du Manitoba
151, rue Despins
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0L7

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Taché** :

Contrat temporaire à 100 % du temps

Enseignant.e • Maternelle

L'entrée en fonction se fera le plus tôt possible pour une période indéterminée.

Les personnes intéressées doivent adhérer à la philosophie de l'école française, appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école :



Madame Maryvonne Alarie
Directrice
École Taché
744, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W7

Téléphone : (204) 233-8735 **Télécopieur : (204) 235-0321**



South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

INFIRMIER(IÈRE) AUTORISÉ(E) II

poste au sein de l'équipe volante régionale

South Eastman
Lieu de travail : Steinbach

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé constitué en corporation, dont la responsabilité est de planifier, coordonner et dispenser un continuum complet de services de santé à environ 55 000 résidants d'une région rurale multiculturelle du Manitoba. Le siège social de l'ORS est situé à La Broquerie.

Il s'agit d'un poste d'infirmière autorisée volante couvrant à la fois les domaines de la médecine et de l'urgence. L'infirmière volante ou l'infirmier volant assume la responsabilité de dispenser des soins infirmiers directement à un patient ou un groupe de patients, et dirige l'équipe de soins infirmiers, aux établissements de soins de santé qui lui sont assignés dans la région du Sud-Est. Les établissements concernés sont le Vita and District Health Centre, Hôpital Ste. Anne Hospital, l'hôpital Bethesda (Steinbach), et peut-être même le Centre médico-social DeSalaberry (Saint-Pierre). Pour des raisons administratives et de déplacement, le poste est localisé à l'hôpital Bethesda de Steinbach. Le ou la titulaire du poste devra faire usage de son propre véhicule (frais de déplacement remboursés en vertu de l'entente collective avec la MNU).

Qualifications requises :

- membre en règle de la CRNM;
- expérience clinique d'un (1) an dans les domaines de la médecine ou de l'urgence;
- certificat valide en réanimation cardiorespiratoire;
- capacité de travailler efficacement avec une équipe régionale de praticiens de soins de santé;
- permis de conduire valide;
- attestation valide de compétence en soins immédiats et en réanimation cardiorespiratoire;
- aptitude à travailler avec un minimum de supervision;
- bilinguisme (français, anglais).

Toute candidature à ce poste pourrait faire l'objet d'une vérification du casier judiciaire.

Les personnes qui désirent poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi par écrit, **avant le 13 février 2003, à :**

Mme Cheryl LeBleu
Coordonnatrice des ressources humaines
C.P. 470
La Broquerie (Manitoba) R0A 0W0
Télécopieur : 1 (204) 424-5888
Courriel : dpattyn@schealth.mb.ca

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc., remercie toutes les personnes qui auront manifesté leur intérêt. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec les candidat(e)s choisi(e)s pour une entrevue.

Même si tu n'as pas ton diplôme d'études secondaires, *tu pourrais faire un stage payé de* **9 mois,** *dans l'un des nombreux secteurs d'activités du gouvernement fédéral.*

Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral

Pour plus de renseignements additionnels contacter le YMCA de Winnipeg

1-800-495-8775
(français)

www.psj.gc.ca



Canada

LES TOURNESOLS DE SAINT-VITAL INC.

Éducateur(trice) à la jeune enfance

Centre de prématernelle, préscolaire et d'âge scolaire de langue française, est à la recherche d'un(e) **éducateur(trice) de la jeune enfance,** à temps plein.

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera chargé(e) de travailler avec nos groupes d'enfants scolaires et préscolaires.

Il(elle) doit être capable de s'exprimer clairement et correctement en français, à l'oral comme à l'écrit.

Il(elle) doit posséder beaucoup d'entregent et d'excellentes compétences en matière d'analyse, d'organisation, résolution de problèmes, prise de décisions, et bien travailler au sein d'une équipe.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Marie Rosset
Directrice
Les Tournesols de Saint-Vital
425, chemin John Forsyth
Saint-Vital (Manitoba) R2N 2N8
Télécopieur :
(204) 257-2545
Courriel :
marieros@mb.sympatico.ca

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

LEÇONS PARTICULIÈRES en **français** et en **anglais** pour enfants et adultes. Disponibles immédiatement et au cours de l'année. Tarifs courants entre 13 $ et 26 $ de l'heure. Veuillez communiquer avec professeure qualifiée et certifiée au 237-4690.
716-

EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL. Tu as 16 ans et plus et tu es bilingues? Tu aimes le service à la clientèle et tu es prêt(e) à travailler les soirs et fins de semaines? Envoi ton curriculum vitae avec trois références avant le 21 mars à : Jardin Saint-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seule les personnes retenues en entrevue seront contactées. Pour plus d'information, demander Denis ou Lise au 233-5618 ou 791-8834. Échelle salariale : *poste d'apprentis* (6,50 $ à 10 $/hr), *assistance à la direction* (7 $ à 12 $/hr), *gérant(e) de l'entreprise* (8 $ à 15 $/hr).
720-

GARDERIE FAMILIALE À RIVER PARK SOUTH a des places pour enfants, milieu sécuritaire et chaleureux. Activités amusantes et créatives. Repas et goûter compris. 257-8530.
725-

RECHERCHE

RECHERCHE une gardienne bilingue pour travailler à notre domicile. Non-fumeuse. Débutant le 2 septembre, pour un enfant de 11 mois. Composez le 257-2638.
724-

À VENDRE

VENTE PRIVÉE : Sud de Winnipeg. Affaire familiale. Travail à temps partiel (3 ou 4 soirs par semaine). Comprend une résidence à 2 niveaux, 1 250 pi². Appelez le propriétaire Lou au bureau : 433-7899 ou cellulaire : (204) 371-5513. Raison de la vente : retraite.
708-

À VENDRE : Pour le consommateur qui cherche une qualité supérieure. Nous avons de la viande de bison élevés dans la nature, sans aucune drogue ou suppléments. Appelez-moi pour plus de détails au (204) 326-0107.
723-

À LOUER

À LOUER : Duplex rue Saint-Jean-Baptiste, 3 chambres à coucher, deuxième étage, chauffage compris, stationnement, pas d'animaux, non fumeur. 650 $ par mois. 233-3753.
709-

À LOUER : 424, rue Valade. Appartement de 2 chambres à coucher, premier plancher, comprend stationnement, buanderie. Pas d'animaux, non-fumeur. Disponible le 1er mars. 600 $ par mois. 233-3753.
710-

À LOUER : Appartement d'une chambre à coucher. Disponible immédiatement ou à partir du 1er mars. Près de l'Hôpital, stationnement. 650 $/mois, tous les services compris. Composez le 257-1894 après 17 h.
722-

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.

En l'honneur de Notre-Dame-du-Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.



Naissance de Eve

par Benoit Paris, o.m.i.

Se pourrait-il qu'il y ait un message nouveau pour notre temps? Avons-nous bien compris le symbole de la création tel que rapporté dans la Genèse?

La fameuse côte d'Adam a fait couler beaucoup d'encre et fut aussi l'objet de nombreux sermons. Un Dieu qui se fait potier, façonne un corps de glaise rouge, souffle dessus pour lui donner vie, et enfin l'endort pour lui enlever une côte qui devient la femme et fait l'émerveillement de son réveil. Évidemment, ce récit biblique s'inspire de récits anciens et transpose dans la foi en un Dieu unique et sous forme de symboles, le mystère de la création.

Se pourrait-il cependant que l'on puisse trouver des failles dans l'emploi des symboles? Saint Jérôme, auteur de la Vulgate, aurait-il été victime d'un certain préjugé à l'égard de la femme? Ici, je m'interroge sur le vrai sens du mot « côte ». La traduction vient du grec « pleura » (pleurc). Or, ce mot peut tout aussi bien se traduire par « côte » ou « côté ». Revoyons saint Paul qui nous parle du Christ comme second Adam. Ici, nous pouvons nous référer à saint Jean qui nous présente le Christ au côté ouvert d'où il sort du sang et de l'eau. Le symbolisme est évident : le don total de sa vie dans l'Amour en réponse à Dieu le Père pour le salut de l'humanité.

Si nous choisissons le mot « côté » plutôt que le mot « cote », nous arrivons à une création de la femme par amour dans le côté de l'homme. Deux personnes bien identifiées dans l'unité de leur amour comme de leur mission. Unité et dualité. La Trinité est une et triple : un Dieu en trois Personnes. Et nous avons été créés à l'image de Dieu. Il n'existe donc aucune priorité ou supériorité de l'homme sur la femme.

Toute la Création est œuvre d'amour comme le sera d'ailleurs la Rédemption. Aucun prix à payer, Dieu ne fait pas de mathématiques; Dieu ne pose pas de conditions et ne change pas d'idée face à la bêtise humaine.

« Aimez-vous comme je vous ai aimés ».

Chronique **RELIGIEUSE**

MARIE-HÉLÈNE DUVAL
Laïque



Mère à plein temps

Une amie m'a récemment demandé d'écrire sur mon expérience de mère au foyer. Il y a déjà trente ans donc, et en l'espace de quelques mois, je suis passée de « étudiante universitaire vouée à un brillant avenir » à « mère au foyer »... de quatre enfants en cinq ans! Je ne m'en serais guère aperçue si je n'avais entendu autour de moi des « Quel dommage » et des « Moi je ne pourrais pas... »

Je ne m'en serais guère aperçue, car jamais je n'ai considéré cela comme une déchéance ou quelque chose de négatif. Bien sûr j'ai renoncé à certaines choses... mais celles que j'ai reçues en échange m'ont fait tant de bien! La seule chose que j'ai toujours eu du mal à accepter, c'est d'être obligée de cuisiner. Je pense que si les femmes avaient été les premières à inventer, ou à en avoir les moyens, elles auraient éliminé cet esclavage avant d'essayer de mettre le pied sur la lune!

J'ai trouvé difficile de me sentir un peu méprisée, un peu dégradée, car c'est arrivé. Je sentais dans le regard, le ton de voix, les propos de personnes proches, de personnes chères, que je venais de décevoir bien des gens. Ça me blessait d'être considérée comme ayant fait un choix inférieur... pas parce qu'on me jugeait, mais parce qu'on considérait ce choix-là comme inférieur.

Élever quatre enfants à plein temps, c'est ce qui me sera arrivé de mieux. Je ne veux pas parler pour les autres, mais moi, j'étais mal partie. J'avais une difficulté incommensurable à entrer en communication avec les gens. Je n'étais bien que dans mes livres et mes dissertations. Je n'aimais pas les enfants.

Quand j'ai ramené chez moi cette petite chose affamée, déjà toute mouillée, je l'ai déposée au milieu de la table de cuisine en me disant : « Ma vie est terminée ». Elle venait enfin de commencer.

Ce qui devait arriver arriva... Je suis tombée amoureuse de ce petit être exigeant. Je me souviens encore exactement du moment. Ça m'a pris un peu de temps... Ça va probablement plus vite pour d'autres. Ce n'est pas ce qui est important. Un beau matin... il était bien trois heures du matin ... mon aînée m'a conquise et j'ai su que j'élèverais cette enfant moi-même sans la moindre hésitation. Faut dire que j'en avais les moyens. Nous serions peut-être plus nombreuses à nous offrir ce luxe si la société considérait ses enfants comme le bien le plus précieux à son épanouissement.

Et tant qu'à rester à la maison, aussi bien lui faire des compagnons. Ils ont grandi tellement vite tous les quatre qu'il m'arrive parfois de m'ennuyer de mes tout-petits. Rien ne me rendait plus heureuse que de les voir s'amuser ensemble de longs moments. Ils sont restés très attachés les uns aux autres et c'est ce que je considère comme ma meilleure réussite (en supposant que j'y sois pour quelque chose!).

À cause d'eux, j'ai dû faire des démarches, participer à des activités, faire toutes sortes de commissions dont je me serais bien passée. Mais ce faisant, je me suis habituée à communiquer... du moins un peu mieux qu'avant. J'ai dû me débrouiller, me déniaiser, m'organiser.... Je ne comprends pas qu'on dise des femmes au foyer qu'elles passent à côté des apprentissages et des accomplissements.

Il en faut du talent pour réussir dans le métier!

J'ai dû accepter ce qui ne m'était encore jamais arrivé... et qui est indispensable pour se réaliser : j'ai dû accepter de manquer mon coup, de laisser aller, de me laisser aimer. Ce que j'ai eu du mal à accepter, c'est la difficulté qu'on a à réintégrer la vie de celles qui ne sont pas restées au foyer. Nous sommes plus âgées. Nos études datent tellement qu'il faut recommencer. Nous avons passé tellement de temps à cuisiner qu'on s'attend à ce que nous ne fassions que ça.

Être femme au foyer, ce n'est pas l'être à perpétuité! Une autre chose à laquelle la société ne s'est pas préparée.

À votre santé

ANXIÉTÉ ET PANIQUE

Pour mieux maîtriser vos réactions

Qu'est-ce que l'anxiété?

L'anxiété est un « système d'alarme » qui vous avertit de l'imminence d'un danger. Mais il arrive parfois que l'anxiété soit hors de contrôle et que vous vous sentiez dominé par une peur ou une terreur sans raison apparente. Ce type d'anxiété peut perturber votre vie.

Existe-t-il plusieurs formes d'anxiété?

Oui. L'anxiété peut se manifester sous forme d'inquiétude, d'attaque de panique, de crainte face à une certaine situation ou de réaction à une expérience traumatique. Les formes d'anxiété incluent :

- *l'anxiété généralisée*
- *le trouble panique*
- *trouble obsessionnel-compulsif*
- *la phobie*
- *le stress post-traumatique*
- *les troubles anxieux*

Peut-on traiter l'anxiété?

Oui. Consultez votre professionnel de santé (conseiller, travailleur social ou médecin de famille) si vous croyez être atteint d'un trouble anxieux. Il pourra vous aider à développer la capacité de dominer votre anxiété. Au besoin, votre médecin de famille vous prescrira des médicaments. Voici quelques suggestions pour élaborer ce plan.

- *Contrôlez vos inquiétudes.* Essayez de ne pas penser à ce qui « pourrait » arriver. Concentrez-vous sur ce que vous vivez actuellement plutôt que sur des événements qui pourraient arriver.
- *Détendez-vous.* Vous pouvez apprendre certaines techniques de relaxation : relaxation musculaire, yoga, biofeedback et respiration profonde, etc.
- *Affrontez les choses qui ont déjà causé de l'anxiété.*

  Il peut s'avérer utile de dresser une liste des choses qui déclenchent l'anxiété. Commencez par affronter celles qui vous causent le moins d'anxiété et progressez ensuite vers les plus difficiles.

  Si vous vous sentez devenir nerveux, pratiquez l'une des techniques de relaxation ou concentrez-vous sur une tâche simple comme celle de compter à reculons.

  Même si l'anxiété peut vous effrayer, elle ne causera pas de dommages. Notez que l'intensité ne demeure pas très élevée plus que quelques secondes. Lorsque la peur se manifeste, acceptez-la. Attendez et laissez-lui le temps de passer sans la fuir. Il est normal d'éprouver d'autres accès d'anxiété pendant cette confrontation.
- *Faites de l'exercice régulièrement.* Les personnes anxieuses abandonnent souvent leur programme d'exercices. Pourtant, l'exercice peut vous procurer une sensation de bien-être et réduire ainsi votre niveau d'anxiété.
- *Dormez suffisamment.*
- *Évitez l'alcool ou l'abus de substances.* Malgré l'impression de détente que procurent l'alcool et les médicaments, ceux-ci aggravent l'anxiété et la dépression à long terme.
- *Évitez la caféine.* On la retrouve dans le café, le thé, les boissons gazeuses et le chocolat. La caféine peut accroître votre sentiment d'anxiété. Évitez également les comprimés diététiques en vente libre ainsi que les médicaments contre la toux et le rhume.
- *Prenez des médicaments s'ils vous aident.* Votre médecin pourra vous prescrire des médicaments pour réduire votre anxiété pendant que vous apprenez à mieux réagir aux choses qui la déclenchent.
- *Consultez un professionnel de la santé au sujet de votre anxiété.* Votre médecin, un autre conseiller ou un groupe de soutien(tel que l'***Association des Désordres d'Anxiété du Manitoba, tél. : 925-0600***) peuvent vous aider à exprimer vos désirs et vos besoins, ce qui augmentera votre capacité à maîtriser l'anxiété et la colère. Aussi, visitez votre bibliothèque publique ou une librairie pour plus d'information au sujet de l'anxiété.

Le plus important est de **passer à l'action**. Tout geste que vous poserez sera utile parce qu'il vous aidera à développer la maîtrise de votre anxiété.

Préparé par Le Collège des médecins de famille du Canada en collaboration avec l'American Academy of Family Physicians(1995).

Cette chronique est rendue possible grâce à une collaboration du Centre de Santé Saint-Boniface.

ÉDUCATION

Séjour d'apprentissage

Catherine Le Bigot a quitté la France pour le Canada afin de vivre une aventure exotique. Elle a dû s'adapter à la façon dont le métier d'enseignante est pratiqué ici ainsi qu'à nos froids hivers.

Mylène CRÊTE


photo : Mylène Crête

Originaire de France, l'enseignante Catherine Le Bigot a remarqué quelques différences entre les systèmes scolaires manitobain et français.

Les méthodes d'enseignement peuvent varier d'un pays à l'autre. L'enseignante française Catherine Le Bigot a pu le constater lors de son premier passage au Manitoba en 1998. Celle qui travaille maintenant à l'école communautaire Gilbert-Rosset de Saint-Claude a raconté à La Liberté quels ajustements elle a dû effectuer à son arrivée et comment elle s'est attachée à la petite communauté qui l'a accueillie.

Le goût de l'aventure a poussé Catherine Le Bigot à quitter son pays natal pour venir découvrir « les grands espaces » canadiens. « J'enseignais en France au primaire et il y avait pas mal de possibilités pour partir, explique-t-elle. J'envisageais ce voyage depuis un petit moment. »

Elle participa à un voyage-échange avec un professeur de l'école d'immersion Landsdowne, foulant ainsi le sol manitobain pour la première fois. « Ça a été un choc au début, raconte-t-elle. La structure de l'école était différente et j'avais du mal à m'y retrouver. Chanter le Ô Canada le matin m'était étranger. Il y avait également les nombreuses assemblées. Pour moi, il y avait tellement de choses en dehors de la salle de classe que je me disais : "Quand est-ce qu'on enseigne?". »

Cette année scolaire fut une révélation pour l'enseignante qui dû retourner en France lorsque les cours tirèrent à leur fin. Catherine Le Bigot retourna ainsi à l'école située près de La Rochelle d'où elle était issue, avec l'envie de revenir au Canada. Ce n'est qu'en janvier 2001 qu'elle pu réaliser son rêve. « Je m'étais renseignée pour savoir comment je pouvais avoir un emploi, indique-t-elle. L'employeur devait prouver qu'il n'avait trouvé aucune personne d'origine canadienne, pour pouvoir m'embaucher. »

Elle réussit, malgré un premier contrat annulé, à dénicher du travail à l'école d'immersion Silver Heights. Elle fut ensuite enseignante à l'école Saint-Jean-Baptiste pendant un an. Aujourd'hui adaptée aux méthodes d'enseignement « canadiennes », Catherine Le Bigot est bien ancrée à l'école de Saint-Claude où elle a obtenu un poste permanent. « Il y a tellement moins de stress à la campagne, note-t-elle. L'ambiance des petites structures s'apparente à celle d'une grosse famille. Ça a son charme. »

À l'école communautaire Gilbert-Rosset, Catherine Le Bigot passe la majorité de son temps à enseigner aux élèves du secondaire. Les matières qu'elle maîtrise varient des mathématiques aux sciences naturelles, du français à l'informatique, en passant par la géographie et le cours de vie autonome.

Elle a l'intention de rester au Manitoba encore quelques temps bien que la Méditerrannée lui manque. « Lors de ma première année ici, je m'étais créé un cercle d'amis, dit-elle. Les gens étaient accueillants et ils m'ont beaucoup supporté. C'est pourquoi il m'a été difficile de repartir en France. J'ai pleuré à chaque décollage d'avion!

« Plus le temps passe, plus je me dis que j'aurais du mal à reprendre un poste en France, poursuit-elle. Mais je sais que je pourrais appliquer là-bas des trucs que j'ai appris ici. »

À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com





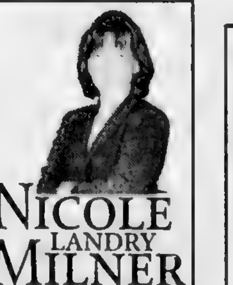
(204) 433-7758 **(204) 433-3700**

Télécopieur : (204) 433-7181 • Saint-Pierre-Jolys
nrl@placelavergne.com • www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
L'achat local c'est vital! Par des francophones depuis 1945!

AGENT IMMOBILIER

Service bilingue





NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204







• MONUMENTS
• PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
• INSCRIPTIONS



L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:

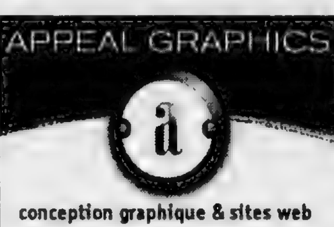
LEON MORRISSETTE au 433-7257

Plus de 20 ans d'expérience

LOEWEN FUNERAL CHAPELS

Steinbach Tél.: 326-1351







conception graphique & sites web

tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

LA LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants :

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340, boul. Provencher
Marion Grocery • 237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher • 390, boul. Provencher
Librairie À la page • 200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface • 230, rue Marion
Amber Auto Service • *Sainte-Anne*
Esso • *Parc Windsor* • 192, Archichald
Chapters • *Centre Saint-Vital*
Shell Service • 350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre • *Saint-Pierre-Jolys*
Petro-Canada • *Lorette*
Saint-Adolphe Esso • *Saint-Adolphe*
Le Dépanneur • *La Broquerie*
Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*
Le Dépanneur • *Saint-Laurent*
Dépanneur Cheyenne • *Sainte-Agathe*



SERVICES DE TRAITEURS

PIC & NIC RESTAURANT

Bill Smith et Sylvie Lachance-Smith

Pour tous genres de banquets tels que noces, funérailles, anniversaires, réceptions spéciales et buffet de Noël

445, rue Main • Saint-Adolphe
Téléc. : 883-2724 • picetnic@mts.net
883-2204

MHD

Point de vente du café équitable



233-1494
1a - 202, Provencher
mhduval@shaw.ca

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé

1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6

TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc

Michelle SMITH
CFP

Assurances et Investissements

Consultante en planification financière

REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ FONDS MUTUELS

Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815

Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATÉGIES corporation

BDO Dunwoody SRL
Comptables agréés et consultants
7e et 8e étages, 200, avenue Graham
Téléphone : (204) 956-7200 Winnipeg (Manitoba) R3C 4L5
Télécopieur : (204) 926-7201 Site Internet : www.bdo.ca

Nos professionnels francophones :

Arthur Chaput, ca, cfp	Raymond Desrochers, ca, cfe	Lise Deleurme, ca
Pamela Dupuis, ca	Nicole Gisiger, ca	Lucile Griffiths, ca
Yves Lagassé, ca	Travis Leppky, ca, cisa	Henri Magne, ca
Mona Marcotte, ca	Jean-François Parisien	Georges Picton, cga
Marc Rivard, ca	Bruno Chaput	Chantal St. Pierre
Jacques Marion	Dérick Sabourin	Marc Boucher

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
949-1312

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• droit commercial et corporatif
• droit des affaires / entreprises
• vente / achat de propriété; (financement)
• testaments et successions.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur
• propriété intellectuelle
• marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

Cet espace est à votre disposition!

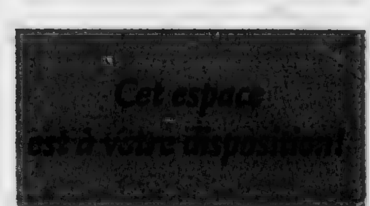
AIKINS
depuis 1879

J. GUY JOUBERT
MARIANNE RIVOALEN
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
YVAN LAGASSÉ, STAGIAIRE

AIKINS, MacAULAY & THORVALDSON
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE

(204) 957-0050
www.aikins.com





OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28,50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui !

Nom : ____
Prénom : ____
Adresse : ____
Ville : ____
Province : ____
Code postal : ____
Téléphone : ____
Je choisis de payer par :
Visa : ____
MasterCard : ____
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard

390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051





Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
• préjudices personnels
• demandes d'indemnité pour Autopac
• litiges civil, familial et criminel
• ventes de propriété; hypothèques
• droit corporatif et commercial
• testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9500

Festival 2003

Festival du Voyageur

14-23 FÉVRIER
SAINT-BONIFACE • MANITOBA • CANADA

VOYAGEURS OFFICIELS

Ambassadeurs de notre héritage

Fidèle à la tradition, elle se promène par-ci par-là, défendant les couleurs du Festival du Voyageur. À la seconde année de son mandat, la famille Pambrun possède aujourd'hui la maîtrise de ce titre honorifique. Une responsabilité qui lui tient à cœur.

Stéphane MICHAUD

Désignés Voyageurs officiels pour les saisons 2002-2003 du Festival du Voyageur, les quatre membres de la famille Pambrun sont devenus les symboles de la fête. Avant comme après l'événement, ils en sont les représentants bénévoles lors de soirées spéciales, rencontres et voyages de tous genres et ce, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la communauté. Mais c'est véritablement pendant que le festival battra son plein, du 14 au 23 février, qu'on les verra le plus souvent.

« Nous poursuivons le travail accompli depuis l'an dernier, souligne la maman de cette famille, Jocelyne Pambrun. Nous voulons raconter principalement l'histoire du peuple métis, dont nous faisons partie. Nous parlons de ses coutumes, de son mode de vie au temps de la traite des fourrures et des rôles qu'y jouaient l'homme et la femme. »

Cette dernière dimension « féminine » de l'existence des Voyageurs revêt une signification particulière pour Jocelyne Pambrun. « Je m'applique à mieux faire connaître l'énorme contribution qu'ont apporté les femmes à notre culture, explique-t-elle. Même si elles se tiennent à l'arrière-plan, ces épouses de Voyageurs, de commis et de bourgeois occupaient une place très importante dans la société de cette époque. On en a peu parlé. Je crois qu'il est temps de les réhabiliter. »

Dans la promotion du festival, chacun contribue à sa façon. « Mon époux Jean-Marie se charge de faire le portrait du trappeur à cette période et de ses racines, poursuit-elle. Quant à nos grands enfants, Nathalie et Gabriel, ils sont là pour nous apporter leur soutien. À nos sorties publiques, nous portons tous des costumes traditionnels, que j'ai fabriqué moi-même et qui ajoutent une touche d'authenticité à nos fonctions. »

tre Voyageur officiel demande beaucoup de disponibilité et d'énergie. « C'est physiquement assez exigeant, confie Jocelyne Pambrun. Nous sommes debouts à six heures tous les matins. Puis nous suivons un horaire précis, selon un circuit préétabli. Nous rencontrons les visiteurs, les groupes de touristes, en tâchant d'être présents sur tous les lieux d'activités. Tout ça se termine tard le soir. Pour devenir de bons Voyageurs officiels, ça prend une bonne dose de passion. »

Ceux-ci en profiteront pour introduire quelques innovations cette année. « Lorsque nous avons effectué la tournée des écoles l'an dernier, les élèves se bornaient à nous écouter, se rappelle-t-elle. Cette fois-ci, nous voudrions les voir bouger, participer. Nous leur apprendrons quelques mots en langue mitchif et essaierons de leur faire répéter. Nous leur enseignerons des jeux ainsi que des danses d'autrefois. »



Archives La Liberté

Les membres de la famille Pambrun, réunis pour leur seconde et dernière année en tant que Voyageurs officiels. De gauche à droite, Jean-Marie, son épouse Jocelyne et leurs enfants, Nathalie et Gabriel.

Pour Jocelyne Pambrun, toutes les raisons sont bonnes pour prendre part si activement au festival. « C'est une fête culturelle aussi bien qu'amusante, estime-t-elle. Une occasion unique de célébrer notre mosaïque francophone, bref, un beau prétexte pour redécouvrir nos racines.

« De plus, cela nous donne la chance de nous retrouver en famille, de connaître beaucoup de monde et de nous faire des amis, ajoute-t-elle. Nous jetons des ponts et resserrons des liens. Il s'y crée une solidarité. On se dit entre nous : "C'est comme ça qu'on est." On doit être fiers de notre identité. »

Au terme de ces deux ans de mandat, la vie continuera. « Voilà déjà 27 ans que je m'implique bénévolement pour le festival, conclut Jocelyne Pambrun. Personnellement, ça ne devrait pas s'arrêter là. C'est un moyen comme un autre de pouvoir redonner quelque chose à la communauté. »

Tirage

Courez la chance de gagner un des 15 laissez-passer individuel bon pour une journée au parc du Voyageur. Téléphonez à *La Liberté* le lundi 10 février entre 13 h et 14 h en composant le 237-4823 ou le 1 (800) 523-3355 et laissez vos noms et numéros de téléphone dans notre boîte vocale. Les heureux gagnants seront choisis parmi les personnes qui auront téléphoné.



SOIRÉE D'OUVERTURE

Musique et décorum

C'est un feu roulant d'activités que nous proposent les organisateurs de la cérémonie d'ouverture du Festival du Voyageur.

Dominique PHILIBERT

Après de longs mois d'hiver où la chaleur du foyer familial constitue la meilleure attraction, le Festival du Voyageur propose depuis plus de 32 ans une pause où le plaisir, la convivialité et les découvertes de toutes sortes sont au rendez-vous. C'est donc avec grande impatience que le Manitoba francophone, les Winnipegois et de nombreux visiteurs attendent la soirée d'ouverture qui donne le coup d'envoi aux festivités.

Pour ceux qui veulent s'assurer une place de choix lors de la cérémonie d'ouverture, le Parc du Voyageur sera ouvert dès 17 h 30. Sous les quatre tentes chauffées, de la musique pour tous les goûts se fera entendre. Quelques activités seront déjà proposées, comme un mur de glace à escalader, de l'interprétation historique au Fort, un camp autochtone, le Symposium international de sculptures sur neige incluant une œuvre géante de dix mètres de haut, des glissades et un labyrinthe de neige en plus d'un bar en glace.

« La cérémonie d'ouverture débutera au Parc du Voyageur, dès 19 h 30, avec un spectacle de la formation Madrigaïa, mentionne la directrice de la programmation, Natalie Bernardin. Ce ne sera rien d'extravagant, car c'est tout un défi pour les organisateurs de monter un spectacle d'envergure, ne sachant pas quelle sera la température. Par contre, la bonne humeur sera au rendez-vous avec les filles qui interprèteront trois chansons au total sur la scène extérieure, faite entièrement de neige. La nouveauté est que les gens pourront s'installer partout autour de la scène.

« Entre chaque chanson, des représentants des gouvernements prononceront des discours, précise-t-elle. Juste avant l'interprétation de la dernière chanson, nous procèderons à la coupe d'une petite branche, geste symbolique qui déclare le début officiel des festivités. La cérémonie d'ouverture devrait se terminer vers 20 h. »

Parallèlement aux activités qui se déroulent au Parc, il y aura un défilé aux flambeaux qui débutera à 19 h 30, à La Fourche, et qui sera composé d'ambassadeurs qui représentent divers festivals d'ici et d'ailleurs. « Vêtus de leurs costumes respectifs, ils marcheront sur l'avenue Taché, passeront devant la cathédrale de Saint-Boniface, pour ensuite se rendre jusqu'au Parc du Voyageur », souligne Natalie Bernardin.

Pour ceux qui ne trouveront pas le sommeil après la cérémonie d'ouverture, le Parc demeurera ouvert jusqu'à 22 h, alors que plusieurs autres spectacles auront lieu un peu partout à Saint-Boniface. « Le Relais du Voyageur, situé au Centre culturel franco-manitobain (CCFM), ouvrira ses portes à 21 h pour des spectacles de musique cajun, acadienne et traditionnelle, dit-elle. La formation Men in Kilts se produira au Foyer du CCFM dès 21 h 15, alors que le Rendez-vous sera ouvert jusqu'à 2 h du matin pour offrir les performances, entre autres, de Mama Funk, Rudimental et The Bill Hilly Band. »

Au sein du Parc du Voyageur, le Poste Pambian présentera entre autres les performances des chanteuses franco-manitobaines Lynne Brémault Parent et Geneviève Toupin. À la cabane à sucre, c'est Damien Lussier et Tarry Trousers qui animeront la foule, alors qu'au Fort la Reine, la présence des groupes The Duhks, Mama Funk ainsi que Moody Penner & Swain devraient faire la joie des festivaliers.



Archives La Liberté

La formation musicale Madrigaïa offrira le spectacle d'ouverture lors des cérémonies qui donneront le coup d'envoi à ce 33e Festival du Voyageur.



ACTIVITÉS GRANDIOSES

Les gourmands sont servis!

Les traditions au sein du Festival du Voyageur célèbrent de belle façon la culture canadienne-française. On ne pouvait donc pas passer à côté des délices de celle-ci!

Dominique PHILIBERT

Le Festival du Voyageur amène avec lui chaque année bon nombre de festivités grandioses. Parmi elles, le Bal du Gouverneur et les Festins du Bourgeois sont très prisées. Dans une ambiance à la fois solennelle et chaleureuse rappelant le XIXe siècle, les convives sont invités à développer leur côté épicurien avec des menus qui offrent la crème de la gastronomie canadienne-française.

Le Bal du Gouverneur, qui aura lieu le 15 février à l'Hôtel Fort Garry, (1) est une soirée qui se déroulera au rythme des traditions et du plaisir. « Tout sera fait avec des gants blancs, de façon prestigieuse, mentionne d'entrée de jeu la directrice de la programmation du Festival du Voyageur, Natalie Bernardin. Les gens costumés seront accueillis par un crieur, qui annoncera leur venue avant qu'ils ne fassent leur entrée dans l'Hôtel. »

Pour l'occasion, le soldat Jean Prud'homme, dit Sansquartier, s'acquittera de certaines tâches fort importantes. Il est l'un des deux soldats qui composent la garde d'honneur. « Nous sommes là en tant que soldats du roi, pour assurer la bonne conduite des citoyens, précise Georges Beaudry, de son vrai nom. Les gens ne peuvent être accueillis par la gouverneure, Josée Lemoine, sans l'étape solennelle de l'accueil où nous décroisons nos fusils afin de laisser passer les convives. De plus, nous assistons le cortège principal dès son entrée et nous nous plaçons sur le côté pour assurer la garde tout au long du repas. »

Généralement, plus de 400 personnes sont attendues chaque année. Avant que le grand festin de cinq services ne débute, tous assistent à l'entrée solennelle des personnalités qui occupent la table d'honneur. « Le lieutenant gouverneur et divers représentants des gouvernements prononcent alors leurs discours, précise Natalie Bernardin. Sous une musique d'ambiance, le souper peut débuter tout juste après. »

Rien ne sera laissé au hasard. Une invitée de marque, la Franco-Albertaine Crystal Plamondon, offrira sa musique pour animer la piste de danse après la dernière bouchée de dessert consommée. De plus, un concours se déroulera tout au long de la soirée. « Il y aura des juges fantômes qui se promèneront d'un invité à l'autre pour évaluer qui a le plus beau costume », souligne-t-elle.

Un autre moment fort attendu est celui de la remise du capot bleu, une sorte de manteau du Voyageur, attribué par l'Ordre des vieux loups qui est constitué d'anciens présidents. « Cette remise est pour honorer un individu qui a contribué de façon exceptionnelle à l'essor du Festival du Voyageur ou de la communauté en général, ajoute-t-elle. C'est un des moments forts de la soirée car c'est une des dernières choses qui se fait et la personne méritante n'est dévoilée qu'à ce moment-là. »



Archives La Liberté

L'entrée des convives se déroule de façon solennelle. Deux soldats décroiseront leur fusil après l'annonce du nom des invités.

Festin du Bourgeois

Il y aura cette année quatre Festins du Bourgeois, les 15, 16, 21 et 22 février, qui auront lieu à la Maison du Bourgeois, au Fort Gibraltar. (2) Pour une deuxième année consécutive, les invités débuteront la soirée vers 18 h 30 avec un cocktail de bienvenue au son d'une musique d'ambiance. « Le repas gastronomique sera servi en compagnie d'un musicien ambulant en costume d'époque, du Bourgeois et de son commissaire. Ils joueront chacun leur rôle comme si nous étions au XIXe siècle. Ils lèveront leurs verres, parleront de la vie des Voyageurs et feront de l'interprétation historique. Ce sera un peu comme un souper-théâtre. »

Lors du dessert, il y aura un spectacle de la formation Madrigaïa, d'une durée de 20 minutes environ. Le souper sera clôturé par un spectacle de 45 minutes du groupe La Bardasse. La soirée devrait tirer à sa fin vers 21 h 30.

(1) Les billets pour le Bal du Gouverneur sont offerts au prix de 85 $ plus taxe. Vous pouvez vous les procurer en composant le 237-7692. L'événement débute à 18 h.

(2) Les billets pour les Festins du Bourgeois sont proposés au coût de 65 $ plus taxe. Vous pouvez les obtenir en composant le 237-7692.



Tout le monde dehors!

En patins, à pied ou en traîneau à chiens, le sentier aménagé sur les rivières Rouge et Assiniboine se parcourt emmitouflé et le sourire aux lèvres.

Mylène CRÊTE

Ouvert depuis le 18 janvier, le Sentier d'hiver propose une foule d'activités pour ceux qui savent profiter des belles journées froides. Il s'étend sur 3,7 kilomètres, soit du quai de la Cathédrale de Saint-Boniface jusqu'au pont Norwood. Il se poursuit ensuite sur la rivière Assiniboine et se termine au quai Hugo de l'avenue Corydon.

Chaque fin de semaine, le Sentier d'hiver est animé d'une façon particulière. La programmation de base, offerte tous les samedis et dimanches de midi à 16 h, comprend des randonnées en carriole, de la peinture sur glace, du minigolf sur neige et du curling. Les plus frileux peuvent se réchauffer autour d'un feu de camp et à l'intérieur d'une tente chauffée où musique et nourriture abondent.

La joie de vivre du Festival du Voyageur envahira le campement le 9 février, alors que les Voyageurs de la Brigade de la rivière Rouge feront des démonstrations de jeux d'adresse bien à eux. Ce sont la jambette, la lutte indienne et l'épreuve des barils qui consistent tous à faire tomber l'adversaire. Le public, petits et grands, sera invité à participer.

Le Sentier d'hiver sera le théâtre de courses de chiens lorsque le Festival du Voyageur battra son plein les 15 et 16 février. « Les chiens sont tellement beaux et pleins d'énergie, note la coordonnatrice du Sentier d'hiver, Anne-Marie Thibert-Guénette. C'est impressionnant de les voir sur la ligne de départ. Leur maître doit les garder derrière la ligne jusqu'au coup de départ et là ils partent en grand! »

Il y aura également des courses de ski de fond le samedi pour les amateurs. Les départs seront donnés à partir de midi. Il sera possible de louer de l'équipement sur place.

Les derniers jours du Festival du Voyageur seront couronnés par un tournoi de rugby sur neige. Quelque 300 athlètes se feront compétition sur des terrains aménagés près du sentier. « Ce n'est pas un sport que l'on voit souvent, comme le hockey ou le football, et c'est encore plus amusant quand ça se passe sur la neige parce que les joueurs glissent », commente-t-elle.



Archives La Liberté

Une foule d'activités en marge du Festival du Voyageur se dérouleront sur le Sentier d'hiver, notamment de la peinture sur glace.

Les activités se termineront le 23 février, lors de la dernière journée du Festival du Voyageur. Le Sentier d'hiver sera tout de même maintenu jusqu'au mois de mars si Dame Nature le veut bien. Certaines activités pourraient être annulées à cause du froid.

« S'il fait -35°C avec le refroidissement éolien, elles peuvent être reportées, explique Anne-Marie Thibert-Guénette. Mais même si la programmation est annulée, les gens pourront se réchauffer sous la tente en buvant un café ou un chocolat chaud. »

PROGRAMME

SAMEDI 15 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***M. Pattyn & Voyageurs***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de porc.
20h à 24h danse / musique par ***La Compagnie.***
(Carrière, Parisien, Gaudry, Laurencelle)

DIMANCHE 16 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***M. Pattyn & Voyageurs***
souper traditionnel / spécial du jour - dinde (farce-légumes - etc.).
20h à 23h danse / musique par ***La Compagnie.***

LUNDI 17 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***M. Pattyn & Voyageurs***
souper traditionnel / spécial du jour - boulettes.
20h à 23h danse / musique par ***La Compagnie.***

MERCREDI 19 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***Groupe Les Artisans***
souper traditionnel / spécial du jour - ragoût de boeuf.
20h à 23h danse / musique par ***La Compagnie.***

JEUDI 20 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***Groupe Les Artisans***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de porc.
20h à 23h danse / musique par ***La Compagnie.***

VENDREDI 21 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***Les Mocassins***
souper traditionnel / spécial du jour - filet de poisson.
20h à 24h danse / musique par ***La Compagnie.***

SAMEDI 22 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***Les Mocassins***
souper traditionnel / spécial du jour - dinde (farce-légumes - etc.).
20h à 24h danse / musique par ***La Compagnie.***

PROGRAM

SATURDAY, FEBRUARY 15TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***M. Pattyn & Voyageurs***
Traditional Supper - Today's Special - Pork Roast.
8:00 p.m. - 12:00 a.m. Dance / music by ***La Compagnie.***
(Carrière, Parisien, Gaudry, Laurencelle)

SUNDAY, FEBRUARY 16TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***M. Pattyn & Voyageurs***
Traditional Supper - Today's Special - Turkey with all the trimmings.
8:00 p.m. - 11:00 p.m. Dance / Music by ***La Compagnie.***

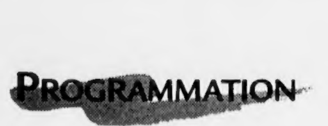
MONDAY, FEBRUARY 17TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***M. Pattyn & Voyageurs***
Traditional Supper - Today's Special - Meat Balls.
8:00 p.m. - 11:00 p.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

WEDNESDAY, FEBRUARY 19TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. -7:30 p.m. - Music by ***Les Artisans***
Traditional Supper - Today's Special - "Beef Stew".
8:00 p.m. - 11:00 p.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

THURSDAY, FEBRUARY 20TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***Les Artisans***
Traditional Supper - Today's Special - Pork Roast.
8:00 p.m. - 11:00 p.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

FRIDAY, FEBRUARY 21ST - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***Les Mocassins.***
Traditional Supper - Today's Special - Fish Platter.
8.00 p.m. - 12.00 a.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

SATURDAY, FEBRUARY 22ND - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***Les Mocassins***
Traditional Supper - Today's Special - Turkey with all the trimmings.
8.00 p.m. - 12:00 a.m. Dance / music by ***La Compagnie.***





Place au changement

Bien qu'il franchisse la barre des 34 ans cette année, le Festival du Voyageur tente toujours de se renouveler. Mais certaines choses ne changent pas; la fête aura encore une fois le goût de la joie de vivre.

Mylène CRÊTE

Nouvelle directrice de la programmation du Festival du Voyageur, Natalie Bernardin a dû se creuser les méninges pour élaborer un programme le plus varié possible. Mais elle croit tout de même y être parvenue.

« Ce sera un *huge party* comme d'habitude à la différence qu'il sera accessible à tout le monde, explique-t-elle. Il y aura quelque chose pour chaque groupe d'âge au lieu que l'emphase soit mise sur une clientèle en particulier. »

La grande nouveauté de la *Série-spectacles* est la soirée *Juste pour rire*, qui regroupe les humoristes Mike Ward, Dominic Paquet, Julie Caron et le duo Crampe en masse. « Je trouvais que le *Farcestival*, qui avait lieu autrefois, fonctionnait bien, indique Natalie Bernardin. L'humour reflète la joie de vivre des Voyageurs. Si le spectacle *Juste pour rire* fonctionne bien, j'aimerais qu'il soit de retour l'an prochain. »

En avant la musique!

Natalie Bernardin s'est fixée quelques objectifs pour sa première année comme directrice de la programmation. « J'espère qu'il y aura une volonté d'échange et de participation entre les musiciens locaux et ceux de l'extérieur, confie-t-elle. J'aimerais aussi faire découvrir des artistes d'ici à des représentants d'autres festivals. »

Les artistes franco-manitobains de tous âges auront ainsi la chance de conquérir un nouveau public. Ils participeront à une vitrine le 22 février au Relais du Voyageur en compagnie d'Édouard Lamontagne. Chacun d'entre eux interprètera une chanson qui leur rappelle l'hiver ou les Plaines. Bien que le tout ne soit pas encore confirmé, la directrice de la programmation a bon espoir que cette initiative se réalisera.

Tous au parc!

Outre les nouveautés introduites côté prestations, les installations du Parc du Voyageur comporteront également quelques innovations. Les amateurs pourront apprécier l'ambiance du bar de glace nommé pour l'occasion Au bar d'la Rouge. Frileux s'abstenir! « Les murs seront sculptés dans la neige et le comptoir dans la glace, signale Natalie Bernardin. Nous savions qu'il y avait un hôtel de glace à Québec et un en Suède, alors nous en avons emprunté l'idée. » Le sculpteur David McNair et son équipe se chargeront d'aménager l'endroit.

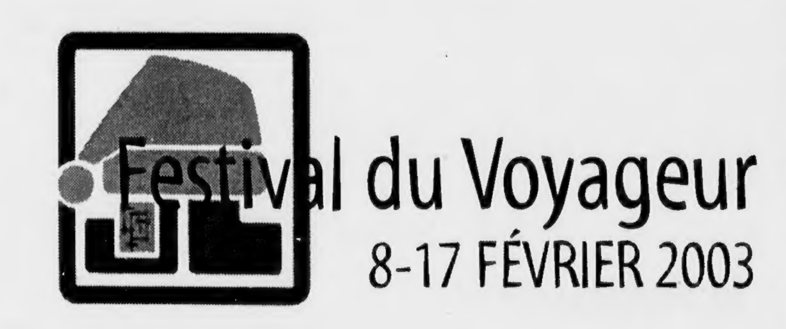
Ils façonneront également les deux Inuits géants qui garderont l'entrée du Parc du Voyageur. « Ce seront deux joueurs de tambours faits de neige, décrit-elle. Les gens passeront entre les deux. Ça sera un peu plus impressionnant que l'an dernier. »

Place au théâtre...

À la demande générale, la pièce de théâtre *La vie de Marie-Anne et Jean-Baptiste* sera présentée au grand public. Les représentations auront lieu en anglais et en français les 15, 16 et 22 février. La pièce avait été jouée pour la première fois dans le cadre du programme scolaire lors de la 33e édition du festival. Elle raconte la vie de Jean-Baptiste Lagimodière et de Marie-Anne Gaboury, les grands-parents de Louis Riel venus s'installer dans l'Ouest canadien.


Archives La Liberté

La nouvelle directrice de la programmation du festival, Natalie Bernardin, a voulu offrir une programmation variée.



PROMOTION

À un clic du Festival!

Décidément, la technologie s'infiltre partout, même dans cette tradition bien implantée au Manitoba qu'est le Festival du Voyageur.

Sophie ROCH

L'élément novateur cette année dans le secteur de la promotion pour Le Festival du Voyageur est le site Internet. Les entrepreneurs du centre d'achats virtuel myLocalStore et du commerce de publicité par objet A Point Promotion découvrent, à l'occasion de la 34e édition, le potentiel que leur offre cette technologie.

« Nous avons eu l'idée de vendre les laissez-passer et les souvenirs via Internet afin d'accroître la visibilité du Festival (1), explique le président-directeur général de myLocalStore, Christian Dandeneau. Les membres du comité l'ont adorée. »

« La technologie, c'est incroyable!, lance le directeur du marketing du Festival du Voyageur, Guy Noël. Ça donne une très grande visibilité pour A Point Promotion, myLocalStore et le Festival. »

Le service s'avère très pratique, principalement pour le recrutement hors-province. « Ce matin, nous avons reçu une commande provenant de clients du Dakota du Nord, dit Christian Dandeneau. Ils ne seraient probablement jamais venus s'ils n'avaient pu s'assurer d'avoir d'abord leurs billets en main à l'entrée du site. »

Les attentes que s'étaient fixées myLocalStore sont déjà dépassées en ce qui a trait à la vente des laissez-passer. « Nous en avons vendu une cinquantaine et nous n'avions prévu n'en vendre qu'une trentaine, étant donné que c'est la première année du site. »

Concernant les articles de souvenirs, la propriétaire de A Point Promotion, Rachelle Massicotte et celui de myLocalStore, Christian Dandeneau, s'entendent pour dire que le site comporte plusieurs avantages. « Les gens sauvent du temps à commander en ligne, remarque Rachelle Massicotte. De plus, en exposant des objets possédant le logo du Festival du Voyageur, ça fait de la bonne publicité pour l'événement. »

« C'est un service extrêmement valable qui bénéficie à plusieurs personnes à l'extérieur du Manitoba, renchérit Christian Dandeneau. Après que les visiteurs étrangers soient retournés dans leur pays, province ou ville éloignée, leurs amis voudront peut-être des souvenirs du Festival du Voyageur. Ils ont ainsi la possibilité de s'en procurer. »

Du nouveau!

En ce qui a trait à la programmation du Festival du Voyageur, l'entreprise myLocalStore a réalisé la première version électronique du guide touristique. (2) Cela permet de faire des recherches plus précises sur des événements particuliers. « Les gens peuvent en faire une, par exemple, sur les spectacles pour enfants, affirme Christian Dandeneau Ils auront une liste exhaustive des différentes activités offertes. »

Les traditionnelles ceintures fléchées et épinglettes seront en vente, mais il y aura de la nouveauté. « Nous avons conçu un porte-clés avec des maracas, précise Rachelle Massicotte. Cet instrument traditionnel se marie bien avec le festival et plaira autant aux enfants qu'aux adultes. » C'est également le cas des casse-têtes en plastique basé sur le style chinois, dont chacun compte une douzaine de pièces.



photo : Sophie Roch

Le président-directeur général de myLocalStore, Christian Dandeneau, a initié le projet de l'achat de laissez-passer et de souvenirs en ligne.

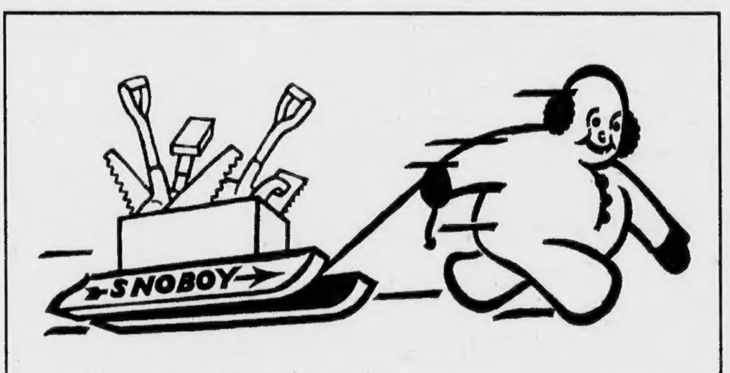
Du côté des vêtements, le gilet Norwester a cédé la place au molleton Sherpa de couleur marine ou noire. « Nous écoulons présentement les gilets en coton ouaté Norwester, car le marché pour ce produit était saturé », souligne Rachelle Massicotte.

Les produits sont non seulement disponibles via le Net, mais les gens peuvent aussi se les procurer à la boutique de souvenirs située au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) et à divers endroits sur le site de l'événement.

(1) Les laissez-passer et souvenirs sont disponibles via Internet aux adresses suivantes : www.mylocalstore.com ou monmagasinlocal.ca

(2) Le guide touristique sera en ligne à partir du vendredi 7 février.















TOURISME

Attirer les étrangers

Pour tenir un événement d'envergure comme le Festival du Voyageur, il doit y avoir une solide organisation. Et pour attirer des visiteurs étrangers, il faut miser sur l'efficacité des stratégies de marketing.

Sophie ROCH

Bien que le Festival du Voyageur accueille principalement des Manitobains, 20 % des gens participant à cette fête hivernale proviennent de l'extérieur de la ville de Winnipeg et 5% d'en dehors de la province. Et il y a plusieurs façons pour les attirer à cet l'événement.

« Notre marché principal est le Dakota du Nord et le Minnesota, affirme la propriétaire de la compagnie de services réceptifs touristiques Ô TOURS, Michelle Gervais. Nous faisons plusieurs salons d'affaires à Sioux Falls dans le Dakota du Nord. À cette occasion, un grand nombre de représentants se rencontrent et échangent de l'information ainsi que des pamphlets sur leurs régions respectives et nous parlons évidemment des attraits du Festival du Voyageur. »

Des tournées en autobus sont également offertes pour différents représentants. Le but est de leur montrer ce que la région a à offrir pour qu'ils incluent le festival dans leurs guides touristiques. « Nous avons également un événement spécialement pour eux, le Jack Rabbit Trade Show, dans le sud du Dakota, indique le coordonnateur à Tourisme Riel, Roland Lavallée. Pour l'occasion, nous remplissons des paniers de divers objets promotionnels sur le Manitoba, comme des cartes postales, des tasses, et des ceintures fléchées. Comme les représentants doivent s'inscrire pour gagner un panier, nous récoltons du même coup leurs coordonnées. »

Les gens du tourisme misent beaucoup sur eux pour faire de la promotion à l'extérieur de la province. « Parmi les cinq représentants mexicains qui sont venus nous rencontrer, un seul a choisi d'inclure le Festival du Voyageur dans l'un des forfaits de son guide touristique à Guadalajara, précise Michelle Gervais. Ça prendra environ de deux à trois ans avant de voir les retombées de cette initiative. »

Les visiteurs de d'autres pays viennent au Festival du Voyageur pour faire l'expérience de la culture francophone, selon Roland Lavallée. « Ils aiment notre cuisine, nos spectacles et raffolent de nos différents concours », dit-il.

Même si le marché international est important, les organisateurs misent davantage sur les clientèles des autres provinces, en particulier celle du Québec, puisqu'au Manitoba, ils peuvent se divertir dans la même langue. « Nous avons plusieurs publicités dans des revues de l'est du pays, indique Roland Lavallée. Nous ciblons le marché moyen, car ce sont les lecteurs ayant plus de revenus, Aussi, les Québécois veulent moins voyager aux États-Unis depuis quelque temps. Ils préfèrent se diriger vers l'Ouest canadien, donc c'est avantageux pour nous. »

Des échanges directs avec des festivals tels, entre autres, le Octoberfest de Lacrosse dans le Wisconsin, le Saint-Paul Winter Carnaval et l'Aquatenial à Minneapolis sont un autre moyen de promouvoir le Festival du Voyageur à l'étranger. « Nous envoyons nos Voyageurs officiels, nos ambassadeurs, dans ces différents festivals et eux envoient leurs Rois et Reines ici, note le directeur du marketing du Festival du Voyageur, Guy Noël. Cette année, c'est 108 personnes qui viendront dépenser chez nous grâce à ces échanges. Ça stimule l'économie à coup sûr et l'on réussit à faire parler de nous de plus en plus. »

photo : Sophie Roch

Le coordonnateur de Tourisme Riel, Roland Lavallée, donne beaucoup d'informations aux représentants touristiques à l'étranger afin de promouvoir le Festival du Voyageur.



(angles des rues Messager et Saint-Joseph)

Entrée : Laissez-passer

Le Parc du Voyageur vous offre un environnement unique et des activités pour toute la famille!

Heures d'ouverture :

Fin de semaine 9 h 00 à 21 h 00
Jours de semaine 15 h 30 à 21 h 00 *

** Le Parc du Voyageur est fermé au public de 9 h 00 à 15 h 30, du lundi au vendredi, pour le programme scolaire.*






Tentes chauffées :



Poste [illegible]
[illegible] musique traditionnelle, acadienne et contemporaine et des mets traditionnels. [illegible] de la francophonie canadienne!

Caisse aptn

Poste de la Rivière-Rouge
Le lieu de rencontre pour ceux et celles qui s'intéressent aux cultures métisse et [illegible].

Société d'assurance publique du Manitoba

Fort [illegible]
La musique celtique et les jeunes artistes locaux prennent leur place au Festival!



[illegible]
[illegible] plaira aux plus jeunes et leurs parents. Il y a des spectacles, des [illegible] n'oubliez pas la tire!

[illegible]
[illegible] interactif est pour les petits Voyageurs! Venez vous faire peinturer [illegible] des bricolages ou simplement vous réchauffer!

Activités extérieures :

aptn

[illegible]
[illegible] des choses sur la relation entre les autochtones et les Voyageurs. [illegible] aussi y trouver de l'art autochtone dans notre tipi de 50 pieds!

AIR CANADA

[illegible] international de sculptures sur neige
Lors de la première fin de semaine du Festival, vous pourrez voir des artistes de 12 pays [illegible] leurs chefs-d'œuvre ! Revenez en semaine pour voir leurs magnifiques [illegible]!

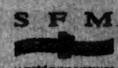
[illegible] de jeux d'hiver
Une [illegible] et un labyrinthe de neige, des randonnées en traîneau à chevaux et [illegible] plus!

Au bar d'la Rouge
Une [illegible]! Ce bar de neige donne sur la rivière Rouge où vous pourrez prendre un verre avec vos amis!

Mur de glace
Venez voir ce mur d'escalade immense!

Pour de plus amples renseignements :

INFO-FESTIVAL : 233-ALLÔ (2556)



Consultez le guide officiel disponible aux endroits suivants : les magasins Safeway et Canadian Tire ainsi que les Caisses du Manitoba, les magasins de la Régie des alcools, les succursales de la Société d'assurance publique du Manitoba.

Visitez notre site Internet : www.festivalvoyageur.mb.ca

LE PLUS GRAND FESTIVAL HIVERNAL DE L'OUEST CANADIEN

Festival

Festival du Voyageur



Plus de 300 spectacles

Entrée : laissez-passer

Des relais pour tous les goûts!







Relais du Voyageur Radio-Canada,
340, boulevard Provencher
Le site où tous les styles musicaux du Festival se rencontrent! Vous y trouverez de la musique traditionnelle, folklorique, cajun, celtique et rock.

Grenier de l'Abbaye,
Centre récréatif Notre-Dame, 271, avenue de la Cathédrale
Humour et musique dans une ambiance de fête

Auberge du Violon,
salle Langevin, 210, rue Masson
Violon et gigue du bon vieux temps

Relais des Pionniers,
Centre Saint-Louis, 445, rue Tissot
Veillées canadiennes-françaises

Le Foyer,
340, boulevard Provencher
Cabaret avec une ambiance chaleureuse et intime

Le Canot,
768, avenue Taché
Lieu de rencontre des artistes, des bénévoles et des couche-tard. (carte d'identité avec photo requise)

Pleine Lune,
Centre culturel franco-manitobain, 340, boul. Provencher
Musique rock, folk, alternative et de l'improvisation pour adolescents

MTS

La Rame de nuit,
Collège universitaire de Saint-Boniface – Gymnase ouest, 200, avenue de la Cathédrale
Rendez-vous des jeunes adultes et des étudiants universitaires

Activités spéciales à ne pas manquer!

La vie de Marie-Anne et Jean-Baptiste
(au Parc du Voyageur, Maison du Bourgeois)
Entrée : Laissez-passer

Venez rencontrer Marie-Anne Gaboury et Jean-Baptiste Lagimodière, les grands-parents de Louis Riel. Écoutez et participez lorsqu'ils revivent les nombreux événements marquants de leur vie : le départ, le voyage, les accouchements, la chasse au bison, la guerre entre les compagnies de fourrures… Une pièce de théâtre qui vous fera rire, idéale pour toute la famille !

Représentations en français :
le samedi 15 février à 13 h
le dimanche 16 février à 15 h
le samedi 22 février à 13 h



Le Festin du Bourgeois, les 15, 16, 21 et 22 février
À la Maison du Bourgeois au Fort Gibraltar
Un souper unique en compagnie de Voyageurs, dans une atmosphère du 19e siècle.

BDO — AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

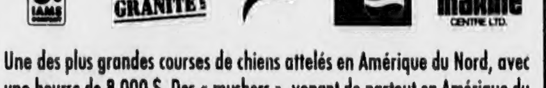
Le Bal du Gouverneur, le samedi 16 février
au Fort Garry Place, 83, rue Garry
Récompensez vos meilleurs clients, sortez en famille et entre amis ou avec vos collègues de travail!

Une soirée gala inoubliable… à la manière du 19e siècle
- Dégustez un repas gastronomique cinq services
- Profitez d'une soirée dansante sans pareil
- Retrouvez une ambiance historique et un décor envoûtant
- Admirez de merveilleux costumes d'époque

Les courses internationales Voyageur de chiens attelés Eukanuba





Une des plus grandes courses de chiens attelés en Amérique du Nord, avec une bourse de 8 000 $. Des « mushers » venant de partout en Amérique du Nord se feront compétition dans les catégories suivantes : 10, 6, 4, et 3 chiens et le skijoring.


Photo : Joy Green.

Entre les courses, vous pourrez profiter des activités du Sentier d'hiver Assiniboine Credit Union - N'oubliez pas d'apporter vos patins et votre toboggan!

Le samedi 15 février et le dimanche 16 février.
Au Sentier d'hiver Assiniboine Credit Union
Heure : de 10 h à 15 h
Entrée : gratuite







